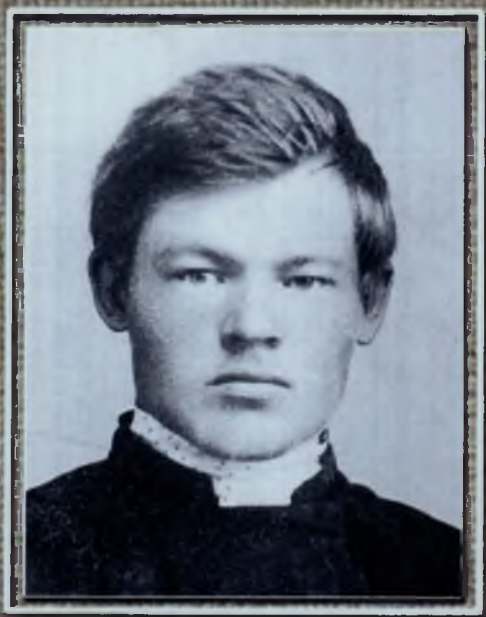


к 84.09(=448)

к 66 :

4-44364

Гаврил КОРЕНЬКОВ



СУЙЛАСА ИЛНИСЕМ





4-044367

Эй, мǎнтарǎн пурнǎҫǎм!
Усǎ кǎрман сывлǎшǎм!
Шухǎшласа пǎх-ха эс:
Чей сырли пек мар-и эс?..

Чǎт, тǔс, мǎскǎн чей сырли!
Ҫырлаллǎ пул... ҫын валли.
Эс те, чунǎм, тǎреклен,
Усǎ кǔме ан ўркен.

Г.Кореньков

**ГАВРИЛ
КОРЕНЬКОВ**

ИЗБРАННОЕ



Стихи
Сказки
Поэмы

ЧӰВАШ ПАТШАЛӰХ ГУМАНИТАРИ
ӰСЛӰЛӰХӰСЕН ИНСТИТУЧӰ

**ГАВРИЛ
КОРЕНЬКОВ**

СУЙЛАСА ИЛНИСЕМ



ур

СӰвӰсем
Юмахсем
ПоэмӰсем

Шупашкар
2010

УДК 321.512.111

ББК 84 (2 Рос=Чув) ~~8-51~~ -52 а 444.2

К 66

84.09(=Чув) 6-52

*Пичете Чăваш патшалăх гуманитар
ăслăлăхĕсен институчĕн Ăслăлăх канашĕ
çирĕплетнĕ*

Редакци ушкăнĕ:

**Г.А. Дегтярев, В.А. Ендеров, В.Г. Родионов,
А.П. Хусанкай, Ю.В. Яковлев**

Рецензент: **Ю.М. Артемьев**

Пухса йĕркелекенĕ, ум сăмахĕпе
ăнлантарăвĕсене сыраканĕ **Г.Ф. Юмарт**

ГАВРИЛ КОРЕНЬКОВ. СУЙЛАСА ИЛНИСЕМ: сăвăсем,
юмахсем, поэмăсем. — Шупашкар: ЧПГĂИ, 2010. — 188 с.

Гаврил Кореньков (1884—1949) сырнисем уйрăм кĕнекен малтанхи хут
пичетленĕççĕ. Кĕнекене поэтăн сăввисемпе поэмисене, сăвăланă юмахĕсене
пĕтĕмпе тенĕ пекх кĕртнĕ.

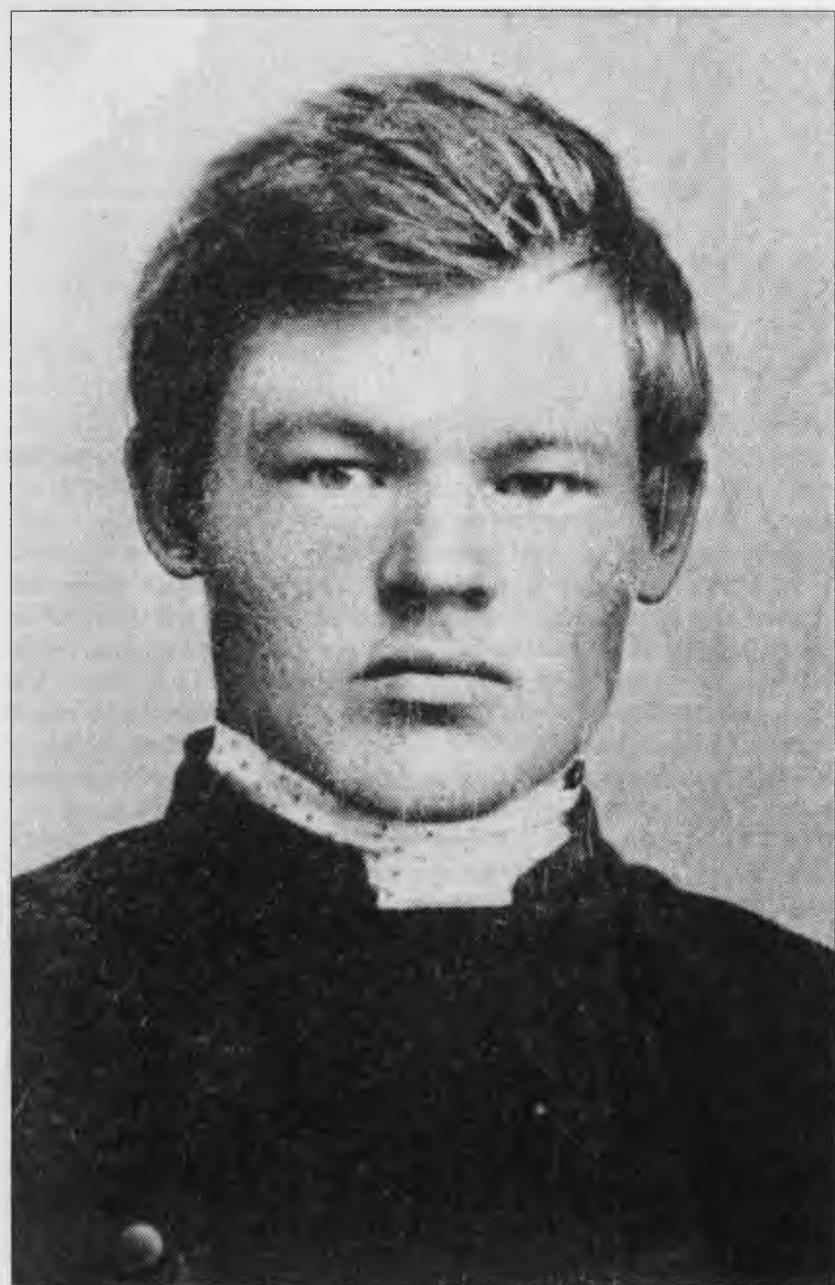
Проверено 1 СЕН 2017

4-44364

ISBN 978—5—87677—148—3

Национальная библиотека
Чувашской Республики

гуманитарни аслăлăхĕсен институчĕ, 2010





РЕДАКЦИРЕН

Гаврил Коренькован 1901—1926 сүлсенче сырнă илемлĕ литература хайлавĕсемпе куçарăвĕсем малтанхи хут уйрăм кĕнекен пичетленсе тухаççĕ. Халиччен вĕсем тĕрлĕрен хаçат-журналта, вĕренÿпе ħслăлăх кĕнекисенче сапăннă. Автор хай сырнисене пичете сĕнме васкаман. Патша саманинче кĕнеке таврашне харпăр хай шучĕпе кăларма тивнĕ. 1919 сÿлта поэт хайĕн икĕ пысăк хайлавне кĕнеке халыĕн пичетлеме шут тытнă, анчах алсыру сÿхалнипе ку ĕç ħнăçсăр вĕçленнĕ. Ун хыçсăн савăç хай сырнисене пухса кăларма пуçанни паллă мар. Алсырусем тĕрлĕ сын аллине лексе сапаланни те çак ĕсе чăрмантарма пултарнă. Çитменнине, ун чухне интимлă лирика пысăк хисепре пулман. Шкул пуçлăхенче ĕçленĕ май Коренькован сĕнĕ савăсем сырма вăхăчĕ те юлмасть, унăн вĕренÿ кĕнекисем хатĕрлес ĕсе те хутшăнма тивет. 1959 сÿлта Макаp Хури поэтăн алă айне лекнĕ хайлавĕсемпе куçарăвĕсене уйрăм кĕнекелĕх пухса хатĕрленĕ, анчах ħна та хапăл туса сÿл паман. Поэт ал сырăвĕсен пысăк пайĕ Киров облаçĕнче пураннă Г.И. Комиссаров (Вантер) аллинче 1968 сÿлчченех упраннă (автор вĕсене 1920 сÿлсенчех панă). Ун хыçсăн вĕсем Н.Г. Краснов аллине лекнĕ, халĕ Чăваш патшалăх гуманитари ħслăлăхĕсен институчĕн ħслăлăх архивĕнче упранаççĕ. Коренькован хай килĕнче юлнă алсырăвĕсене те унта 1980 сÿлта тин илсе пынă. Вĕсем тăрăх XX ĕмĕр пуçламăшĕнче поэт сĕр ытла савă, пилĕк поэмăпа савăланă ултă юмах сырса хăварни, вăл хай вăхăтĕнче чи нумай та лайăх сыракансенчен пĕри пулни куранать. Унăн пултарулăхĕ шухăш-кăмăл енчен те пуян, илемлĕх тĕлĕшĕнчен те паха, хайне евĕр. Савăнпа та тăван поэзире хисеплĕ вырăн йышăнма тивĕçлĕ. Савăç куçару ĕçне те хастар хутшăннă.

Ку каларыма Коренькован саввисемпе поэмисене, саваланя юмахёсемпе кушаравёсене пётёмпе тенё пекех кёртнё. Кёртмесёр хаварнисен шучё нумай мар, унта хайне валли кана тесе сырня хаш-пёр саввисене асанмалла. Поэмисемпе юмахёсенче те намасла ёссене натурализмла сырса катартнисем тел пулассё, ун пек ырансене кёнекере кёскетсе паня, таваткал халапсем (скобкасем) хушшине илсе катартня. Коренькован хаш-пёр ал сыравёсем терлё сёрте, уйрам сынсенче упранса тани те палля. Хальлёхе вёсемпе паллашма тур килмерё. Вёсен йышёнче ку кёнекене кёрейменнисем те пулма пултарассё.

Кёнекери текстсене жанрне кура тата хаһан сырнине шута илсе ырнаһтарня. Хаш-пёр хайлавсене хаһан сырнине алсырура палартман, вёсен вахатне таваткал халапсем хушшинче сывхартса катартня. И.А. Крылов юптаравёсене кушарас ёһе Кореньков 1901 султан тытанса 1928 сулчченех туса пыня, пёрре кушарса хунине кайран сёнёрен те кушарня, чылай чухне вахатне катартса хаварман, кунта вёсене хаһан пичетленсе тухнине кура палартня.

«Хушам» пайне Г.И. Комиссарован «Г.А. Кореньков как поэт» статйине, вак-тёвек терлё материалсене тата асилусене кёртнё. Вёсем сыравса кун-сулёпе пултарулахне лайахрах пёлме пулаһассё. Анлантарусенче кашни хайлав мёнле текст тарях пичетленнине катартня, хаш-пёрин малтанхи төслёхёсем синчен пёлтернё.

Автор хайён чылай ал сыравне 1901—1917 сулсенче таван ялта каласу чёлхипе сырня, ун чухнехи литература чёлхине паханман. Совет саманинче сырня тата пичетленнё юптарусенче литература чёлхине пахання. Сыравса хай еткерне ятарласа пичете хатёрлесе хаварман, чёлхине пёрпеклетсе тухман. Алсырури пекех хаварни йыварлах кўресрен кунта аһа литература чёлхипе килёштерсе турлетсе паня. Ку вал уйрамах фонетика диалектизмёсене пырса тивет, лексика диалектизмёсене саплах хаварня («кунё-сёрё», «ўлмерен», «хыткам», «ўттирна» т. ыт. те), кун йышши самахсенчен хашё-пёри рифма-састаш тавассипе те сыханя. 1918 сулчченхи текстсене хаһан сырнине кивё стильпех катартня, сённопе ылмаштарман.



МАЛТИ РЕТРИ СĂВĂС

XX ёмёр пусламăшёнче чăваш поэзийĕ «пĕтĕм сасăпа» калаçма тытăнать. Ана вай илме сăвăссем чылаййăн тăрăшаççĕ, тăван халăх сасси пулса Атăлчи халăхĕсен йышёнче танлăн сăмах илеççĕ. Ун чухнехи хамăрăн чи паллă поэтамăрсен — Тарас Кириллов, Константин Иванов, Николай Шупуçсынни тата ыттисен ретёнче Гаврил Коренькова та курапăр. Анчах та çакă вăл юлашки тапхăрта кăна çапла кураңса кайрĕ. Унăн лайăхрах та пĕлтерĕшлĕрех хайлавĕсем тинтерех сĕç тĕрлĕ хаçат-журналсемпе кёнекесенче пичетленчĕ. Тăван сăмахлăх кун-çулне тĕпчекенсем акă мĕн палăртрĕç: Г. Кореньков хай сырнă сăвăсен, юмахсемпе поэмăсен тата куçарăвĕсен асталăхĕпе те, пĕлтерĕшĕпе те, шучĕпе те хай вăхăтёнче малти ретре пулнине ёнен-терчĕ. Чăваш сăвăсин пултарулăхĕ хамăр поэзине кўршĕ халăхсен литературипе танлаштарса ыра ят илме те пуян еткер хаварнă. Чи малтан кунта, паллах, сыравсă хускатнă ыйтусен сивĕчлĕхĕпе асталăх хайне евĕрлĕхĕ пысăк пĕлтерĕшлĕ. Ахальтен мар тёнчере палăрнă чăваш халăх поэчĕ Геннадий Айхи Г. Кореньков сырнисене хакласа çапла пĕлтерчĕ: «Каринкке Кавĕрлин поэзийĕ, унăн хайне евĕрлĕхĕ, пирĕн куç умёнче тенĕ пекех, халĕ сĕç тĕлĕнтерсе, куçа шартса уçалать. Чăннипех **парадокслă** поэзи! Каринкке — пирĕн лирикăри **пĕрремĕш модернçă**; пурнăçри сўлтипе аялти шайсене чăрсăррăн, артистла хўхĕмлĕхпе пĕрлештерсе, калама юраман япаласенчен ирĕклĕн, шўтлĕ сăмăллăхпа чăн-чăн поэзи паллисем туса пирĕн поэзи тума вăл, тен, паянлăхăн паллисене те кĕртет! — тĕлĕнмелле, çакна тума тытăннин сĕрсулăхне те палăртмалла пулатă ёнтĕ часах...» — терĕ¹.

¹ Г.Ф. Юмартăн килти архивĕ.

Г. Кореньков ытларах лирикара тарӑн йӑр хӑварнӑ, унӑн пысӑкрах калӑплӑ хайлавӑсем те халӑхӑмӑр шӑппе илемлӗ шухӑшлавӑ синчен шухӑша ярасӑ. Сӑваҫ пултарулахӑ пирӑн пурнӑҫа ейӑ пек сарӑлса кӑрет, ӑна тӑплӑ хакласи — малашнехи ӗс. Кунта унӑн кун-сулӑпе ӗсне-хӗлне пӗтӗмӗшле ҫапла пахаласа калама пултаратпӑр.

* * *

Гаврил Алексеевич Кореньков (Каринкке Кавӑрли) 1884 сулхи мартӑн 24-мӗшӗнче (сӗнӗ стильпе апрелӗн 5-мӗшӗнче) Чӑваш Республикин Куславкка районӗнчи Кивӑ Тӑрлемесре ҫуралнӑ. Ялти пуҫламӑш шкулта пӗлӗ инӗ хыҫҫӑн пулас поэт Чӑмпӑрти чӑваш шкулӗнче вӑренет. Хӑйӗн ӗмӑрне вӑл тӑван шкулта ӗслесе ирттернӗ. 1949 сулхи мартӑн 16-мӗшӗнче вилнӗ. Ҫамрӑк ӑрава вӑрентсе ӗстерес тӗлӗшпе нумай сул хушши ӗсленӗшӗн ӑна «РСФСР тава тивӗслӗ учителӗ» хисеплӗ ят панӑ, Ленин орденӗпе чысланӑ.

Кореньков 1901—1916 сулсенче тӑван поэзире чи нумай вӑй хунӑ ҫынсенчен пӑри иккен: вӑл ҫак тапхӑрта ҫӑр ытла сӑва, пилӗк поэма тата ултӑ сӑвааланӑ юмах ҫырса хӑварнӑ, вырӑсларан та самай куҫарнӑ. 1906—1907 сулсенче унӑн икӗ сӑвви тата вӑл чӑвашла куҫарнӑ И. Крыловӑн пилӗк юптарӑвӗ «Хыпар» хӑҫатра пичетленеҫҫӗ. Совет тапхӑрӗнче вырӑс юптаруҫин хайлавӑсем пысӑкрах ярӑмсемпе «Шурӑмпуҫ» тата «Ӗслекенсен сасси» журналсенче, «Баснӑсем» кӗнекере (1944) тухнӑ. Шкул кӗнекисемпе тӑрлӑрен хрестомати-антологире чӑваш поэчӗн «Хыпартӑ» кун курнӑ сӑввисемпе куҫарӑвӑсем пичетленсе пыркаланӑ. 1922 султа тепӑр сӑва ҫеҫ («Чей ҫырли») «Канаш» хӑҫатра ҫапӑннӑ, авторне унта Каринкке Кавӑрли тесе кӑтартнӑ (1906 сулхи алсырусенче Каринкке Кавӑрли тесе кӑтартни те пур). Ҫак вӑхӑталлах «Ҫутталла» кӗнекере унӑн хӑш-пӑр сӗнӗ куҫарӑвӑсем пичетленеҫҫӗ.

Ҫиелтен пӑхсан Кореньков кун-сулӗ лӑпкӑн иртнӗ пек курӑнать. Анчах унӑн терт-нуша та чылай тӗсме тивнӗ. Ачалӑхра та, ватлӑхра та йывӑр чирлесе ирттерет. Ӗлӗк ашшӗ земство членӗ пулнӑран тата хӑй парти ретӗнче тӑманран Коренькова пайтах сӑмах тивнӗ, ӑна хӑй вӑхӑтӗнче репрессилеме те тӑнӑ.

Сӑваҫӑн ҫырас хӑнӑхӑвӗ, шухӑш-кӑмӑлӗ епле туптӑннӑ-ха? Чи малтан кунта ӑс парса пыни пысӑк пӗлтерӗшлӗ. Пулас сӑваҫӑн ашшӗ Алексей Иванович Кореньков таврари паллӑ ҫын пулнӑ, земствӑра нумай вӑй хунӑ (сӑмахран Кивӑ Тӑрлемесрен

Куславккана каякан сула вал тутарна, чул сартарна). Юман Мётри те а́на «1905-мёш сул» кёнекере халӑх ёсне хастар хутшӑнна сын тесе асӑнать. Кавёрлене вулама шӑпах ашшӑ вёрентнӑ, ҫавӑнпа тавҫӑрулла ачана тӳрех пуҫламӑш шукулӑн иккёмёш класне йышӑнаҫсӑ. Анчах кунта унӑн пысӑк йывӑрлӑх тӳссе ирттерме тивет: иккёмёш сулхине шукулти вёрентекен нумай вӑхӑт чирлет, тепӑр сулхине хӑй ҫур сул хушши ӳпке чирӑпе аптӑрат. Ҫакна пула кунта Кавёрле кирлӑ чухлӑ пӑлу илеймест.

Пулас поэтӑн ашшӑ пӑчӑккх — вун икӑ султа — ялтан аякка ҫӳресе укҫа тупма хӑнӑхнӑ, ҫапла уксах ашшӑне хуҫалӑхра пулӑшса пынӑ. Пристаньре шыв тӑкакан матрос пулса ёҫленӑ тапхӑрта, 1891—1892 сулсенче, вал Кавёрлене те хӑй патне илсе каять. Вёсем сулла Куславккара, хӑлле Тури Услонра пураґаҫсӑ. Ҫак тапхӑр пӑчӑк ача асӑнче тарӑн йӑр хӑварать, тёнчери тӑрлӑрен кёнчелене курма хӑнӑхтарать. Хӑруш вьҫлӑха пула вилнӑ сынсем Атӑл ҫыранӑнче йышлӑ вьртнине, холерӑпа чирлесе вилесрен хӑтарас тесе ашшӑ а́на апат умӑн пӑрӑҫ эрехне черккепе ёҫтернине Кавёрле уйрамах лайӑх астуса юлат. Ҫакӑн пек самантсем сӑваҫа пурнӑҫ ҫине хӑюлӑрах, ҫивӑччёнрех пӑхма вёрентнӑ. Вал пӑчӑккх вьрӑс чӑлхине хӑнӑха пуҫланӑ пулас. Сын хуйхи-суйхине ҫывӑхрах илсе ёҫлесси те Кореньковӑн савӑн чухнех аталаннӑ-тӑр.

Ӑс-хакалӑн тӑп пуянлӑхне Кореньков ҫапах та 1895—1903 сулсенче, Чёмпёрти чӑваш шукулёнче вёрентнӑ чухне, туяннӑ. Малтанхи икӑ вёрену сулне унӑн кунти хӑр ачасен шукулёнче ирттерме тивет, вара 1897 султа тин арҫын ачасен класне куҫать. Хӑр ачасемпе пӑрле хатӑрлену класӑнче вёренни а́на пуҫламӑш шукулта илеймен пӑлӑве туянма пулӑшать, ҫавӑнпа та малашне вал лайӑх вёренекенсен йышне кӑрет. Чӑваш ачисен аслӑ шукулёнче литературапа музыка каҫёсем тӑтӑш ирттернӑ. Ҫамрӑк Кавёрле унта хутшӑнма юратать. Хӑй вёреннӑ юлашки тапхӑрта кунта спектакльсем лартасси йӑлана кӑрет. Шукулти ҫывӑх тусӑ, кайран паллӑ тӑпчевсӑ, культурапа ҫут ёҫ ёҫченӑ пулнӑ Гурий Комиссаров (Вантер) аса илнӑ тӑрӑх, сав спектакльсене Кореньков та хутшӑннӑ, вал пуҫарнипех 1901 султа ҫамрӑк сӑваҫсен ушканӑ («Компания юных пиитов») йӑркеленет, Кавёрле литература вулавёсем ирттерет, пӑр вӑхӑт алӑпа ҫырса журнал кӑлараҫсӑ². Ҫак хавхалану Пушкин вёреннӑ

² ЧПГӐИ ӐА уйр., 391 упр. ед., 137—138 с.

лицейри пурнаҫран тӗслӗх илнипе ҫӗкленнӗ. Кореньков малтан ыраҫла савӑсем ҫырса пӑхатӗ (шел, вӗсенчен хальлӗхе пӗри те тупӑнман). Комиссаров, Чӗмпӗрте вӗреннӗ чухнех тӗрлӗ енчен пултарулӑх кӑтартма ӗлкӗрнӗскер, ҫав тапхӑртах чӑваш поэзи-ёнче тӗрлӗ жанр тӗслӗхӗсене аталантарма тӗллев тытатӗ, ыраҫпа тӗнче классикине нумай вулатӗ, халӑх сӑмахлӑхне пухатӗ. Ӑна курса Кореньков та ӑмӑртмалла литература ӗҫӗнче хӑй вӑйне тӗрӗслесе пӑхма тытӑнатӗ. ыраҫ литературине кунта аслӑ шкулсенче пӗлӱ илнӗ пултаруллӑ ҫынсем вӗрентнӗ. Вӗсен ҫак ӗҫ-хӗлне, ун пӗлтерӗшне анлӑн кӑтартса паман-ха. Анчах Чӗмпӗрти чӑваш школӗ ҫӱллӗ шайри пӗлӱ паракан школ (хӑйне евӗр университет) пулса тӑни иккӗлентермест ӗнтӗ. Ахальтен мар кунта пӗлӱ илнӗ ҫамрӑксем XX ӗмӗр пуҫламӑшӗнче халӑх пурнаҫӗнче палӑраҫҫӗ. Кореньковӑн ҫуначӗсем те шӑпах ҫак школта тӗрекленнӗ. Ҫакна пӗлсе тӑни унӑн пултарулӑхне тӗплӗнрех ӑнкарма пулӑшатӗ. Хальлӗхе ҫакӑн ҫинчен пӗтӗмӗшле кӑна калама тивет, савӑҫ хӑй ун ҫинчен сахал ҫырса хӑварнӑ. Хӑйӗн поэзири ӗҫӗ-хӗлӗ епле пуҫланни ҫинчен Кореньков ҫапла аса илет: «Чӗмпӗрти чӑваш школӗнче вӗреннӗ чухне Пушкина, Лермонтова, Крылова каҫса кайса вулаттӑм, хам та савӑсем ҫыркалаттӑм (малтан — ыраҫла, кайран вара — чӑвашла). Ун чухне чӑваш литературы аталанса ӗлкӗрменччӗ, ҫавӑнпа та мана савӑсем ҫырма ҫамӑлах марччӗ»³. Малалла поэт савӑ виҫине тупма хӗн пулни ҫинчен пӗлтерет. Вӑл силлабо-тоникапа кӗвӗлеме хӑтланса пӑхатӗ, анчах юлашкинчен халӑхра анлӑ сарӑлнӑ юрӑ виҫине — ҫичӗ сыпӑклӑха суйласа илет. Хӑй каланӑ тӑрӑх, вӑл юрӑ-такмакӑн ҫак виҫинче (ҫичӗ сыпӑклӑ силлабикара) икӗ сыпӑклӑ икӗ стопа тата виҫӗ сыпӑклӑ пӗр стопа палӑрнине асӑрхатӗ те ҫавна пӑхӑнма тӑрӑшатӗ. Поэт хӑйӗн мӗнпур хайлавне тенӗ пек ҫакна шута илсе ҫыρνӑ, ыраҫ поэзине те ҫав виҫепех куҫаратӗ (ӑна пӑхӑнман тӗслӗх питӗ сахал). Тӑван халӑх поэзийӗнчен вӑл савӑ виҫине кӑна мар, юмах сюжечӗсене, сӑна-рӗсене те илет, халӑх кулашӗн мелӗсене те хӑнӑхатӗ.

Ӑсталӑх идеалӗсем уншӑн А. Пушкинпа И. Крылов пулни уҫҫӑнах курӑнатӗ. Ахальтен мар вӑл вӗсене автобиографире те асӑнатӗ. Чӑваш ятне ҫӗклекен ӑста савӑҫ Кореньковшӑн Пушкин пек пулмалла: «Мӗншӗн пирӗн чӑвашран Пушкин пекки пит сахал?» — тесе пӑшӑрханатӗ вӑл. ыраҫсен аслӑ поэтне

³ Автобиографи. ЧПГӐИ ӐА, V, 821, 4651 инв. №.

уйрăмах юратнă пирки вăл унăн поэзине чăвашла куçарать. Çаканпа пĕрлех ёмĕр тăршшĕпех тенĕ пекех Крылов юптарăвĕсене тапхăр-тапхăр куçарса çенетет. Кореньков чуненче (вăл сырнисенче те) лирик тата сатирик кăмăлĕ çураçуллă пĕрлешнĕ, çакă асаннă классиксенчен вĕренсе пынинчен те, хайне çут санталăк пŕннинчен те килнĕ. Кун пек пахалăх тăван поэзире питĕ сахал тĕл пулат. Кореньков вырăс савăçисен чĕлхипе шу-хăшлавне, мелне те самраклах хăнăхат, ахальтен мар уçамлă та яка, сăнарлă та пиçĕ чĕлхепе çырат. Тепĕр чухне çакă питĕ сăмаллăн, выля-кула пулса пынăнах туйăнать. Унăн сăлтавĕсем татах та пулĕ, анчах Пушкинпа Крылов витĕмĕ ун поэзийенче таçтан та сисĕнет. Тулаш енчен савăç Крылов пек лăпкă та шухăшлă, чуненче вара Пушкин хĕрŕлĕхĕ тапса тăрат. Унăн пĕтĕмĕшле тавра курăмĕнче те çак асаннă аслă поэтсенчен витерĕннĕ сынлăх (гуманизм) чун тавăлса çитсен те, тем пек хĕрсе кайсан та касма çĕкленĕ хĕсе татаклă самантра çĕрелле усать, ŕкет-тархаслу çине шанать. Хай Лермонтов тенĕрен, ку поэтран чăваш савăçi лирикара чуна йŕле ярса сырма хăнăхнă. Савăсен адресачĕсене тăтăш кăтартни те, вырăс классикĕсен сăнарĕсене тата ытти мелĕсене кĕртни те çаканпа сыхăннă.

Кореньковăн архивенче Тарас Шевченко сырнă савăсен пуххи упраннă, ку пĕчĕк кĕнеке 1901 çулта вырăсла тухнă. Ана чăваш поэчĕ кăмăла кайманранах ёмĕрĕ тăршшĕпе алă айĕнче тытса тăман ёнтĕ. Савă хывăм енчен, сăнарлăхпа илемлĕх мелĕсем тĕлĕшĕнчен икĕ халăх савăçисен пултарулăхенче тŕрех куçа тăрăнакан пĕрпеклĕхсем курăнмасçĕ. Чăваш йĕкĕтне украин поэчĕ тăван халăхăн хуйхи-суйхи çинчен йывăр шухăша кайса сырнисем хавхалантарнă, ыра тĕслĕх вырăнне шутланнă теме май пур (самахран, хайпе хай, Турапа, вулаканпа калаçса, шухăшласа сырнисем иккĕшĕн те пĕр евĕрлĕ).

Чăваш поэчĕ хура халăха сывăх, анланмалла мелсемпе калаçма тăрăшат. Çакна вăл И.Я. Яковлевăн вĕрентŕ ёçĕнче тĕпе хунă йăла-йĕркерен йышăнса пырат. Ахальтен мар вăл сичĕ сыпăклă силлабика виçине тĕпреп тиркемест, вырăсларан куçарнă чух та унпа тăтăш усă курать. Халăхăмăр юмах-халапĕсене савăласа сырни те, ваттисен сăмахĕсене кĕртни те çавнах сирĕплетет. Çакна та палăртмалла: уйрăм тĕслĕхсенче Кореньков силлабо-тоника виçисемпе сырса пăхнă, ку ёсе вăл Çĕспĕлченех пикеннĕ. Пĕтĕмĕшле илсен, савăç тăван поэзишĕн сичĕ сыпăклă силлабика вырăнлă тесе шутланă, ун кĕвĕлĕхне пуянлатма тăрăшнă.

Кореньков сырнисенчен чылайашё 1903—1960 сулсенче Хусанта тата Киров областёненче пуранна Комиссаров аллинче упранны, килти архивёненче пите сахалашё тарса юлна. Комиссаров хай патёнци хутсене 1968 султа Н.Г. Краснова — поэтан хуранташне — парса яна. Халё всёем Чаваш гуманитарн институтёнен архивёненче управасё.

М.Я. Сироткин революциченче чаваш литературин историне сырна чух Коренькован пичетре тухман вунна яхан саввипе тата всёлеймен поэмипе паллашма ёлкёрнё. Тёпчевсё ку автора чавашсен малтанхи демократ-поэчёсенчен пёри тесе асанать⁴. Вёл сакна та асархана: хай вэхатёненче пичетленме майсем хёсёкрен савасан литература ёсёненчен паранма тивнё. Чанах та, патша саманинче кёнеке каларма хёнен пулна. 1919 султа Кореньков хайёнен хаш-пёр хайлавне уйрам кёнекен каларма хатёрленё. Йывар ларутарура унан ал сыравне Мускава илсе кайна чухне сухатасё. Шкул ёсене пуёпех кулённё май Коренькован поэзипеле ларма вэхачё те сахал пулат. Саванпа вёл совет тапхёрёненче темиёе савё сеё сыркаланё, кашт-кашт илемлё кусару ёсене тытма ёлкёрнё. 1920—1930 сулсенче вёл тёрлёрен пёлёве вёрентме шкул кёнекисем темиёе те пичетленё, хаёат-журналта статьясем чылай каларна. Унан пайтах савви интимла лирика шутне кёрет. Сав шутра эротика тёслёхё те нумай. Уйрам сыннан камал-туямне санлакан хайлавсене хай вэхатёненче хисепе хуманни сакнашкал поэзи пичете сёне чарса танё. Кунта сулланна савасан интересёсем улшанса пынине те шута илмелле: Пушкин калашле, «года к суровой прозе клонят». Сав салтавсене пула поэтан поэзирен аяккарах тама тивет, саванпах унан поэзи еткерё вулакан патне халё тин туллин ётит.

Поэзи вёл — самана сасси теёсё. Эппин, Кореньков хай вэхачё ёнчен мёнен каласа хаварна-ха? Унан гражданла хастарлахё мёнлерех? Сырав туртамёсем еплерех-ши?

XX ёмёр пуёламашёненче хура халёх пурнаёсё хёсёнсех пыни, классен хирёсёвё ёивёчленни, революци юхамё чаваш хушшине сарални — сак ёивёч ыйтусем Кореньков пултарулахёнен хайне евёр ёёрленсе юлна. Акё 1904—1905 сулсенче Яппун варёсинче Расёей пысёк сухату тусет. Сакна поёт ёийёненче «Хёрушла сумар» савара пётёмлетсе санать. Унта халёхан тертне хёрушла

⁴ Сироткин М.Я. Очерки дореволюционной чувашской литературы. Чебоксары, 1967. С. 127.

сумарпа танлаштарнă, сак йывăр саманана «макăрмалли вăхăт» тесе ят панă. Ана поэт ун чухнехи выслăх фоненче ўкерсе кăтартать.

Самани те латлă мар,
Кунё(н)-сёрё(н) юн юхать.
Тырри-пулли пит начар,
Вăл та пулин хуралать...

Поэзиие Кореньков 1901 сұлтах иленнĕ. Малтанхи «Пирĕн ял» савăра Кореньковшăн таврари тĕнче идилли пек курăнать-ха:

Яла кĕрсен тĕлĕнен:
«Тĕлĕк мар-ши ку ман?» — тен.
Пĕтĕм кил-сұрт, юмах пек,
Ешĕл сұлсă та чечек.

Кĕсех поэтăн куçĕ уçалать, пурнăçри социаллă хирĕçүсене асăрхать: «Сапах сынсем хушшинче пĕртте аван туйăнмасть», — тет вăл 1903 сұлта.

1901—1905 сұлсенчи сăввисем поэтăн нумаях мар. Унăн поэзийĕ уйрăмах сак тапхăр хыçсăн, 1906—1914 сұлсенче, хăват илет, савăнпа Коренькова революциченхи савăç теме тивет.

Раçсейре пĕрремĕш революци вăхăтĕнчи литературăн тĕп темисем ĕç сыннисен тертлĕ шăпине сăнласа парассипе ирĕклĕхшĕн кĕрешме чĕнесси пулнă. Поэт хура халăхăн пăлхавлă кăмăлĕ капланса килнине пайăррăнах кăтартма пуçлат. Вăл «Хыпар» хаçатпа тачă сыхăну тытать, унта хайĕн сăввисемпе куçарăвĕсене пичетлет.

Савăсăн паллăрах туртăмне хаçатра тухнă «Тăлăх арăм» савăра куратпăр («Хальхи пурнăç» ятпа пичетленнĕ). Унта ялти чухăнсен хуйхи-суйхине витĕмлĕ пайрăмсемпе сăнланă: ани кĕс-келсе пырат, тырри сĕме ситмест, ачисем сĕтĕк тумлă («витĕр курнаç шăммисем»), чухăнсене кашниех выльăх вырăнне хурать, «эй, эй!» тесе сес чĕнет. Автор «алăк панчи шăпăр» шутĕнче сўрекенсене хўтĕлет, халăх «сўталса сĕнĕ сўла кĕрессе» ĕметленет. Тертлĕ пурнăç синчен сапла калани вулакана, паллах, сăлăнăç шырама хистенĕ.

Поэт ĕнтĕ пĕтĕмĕшле сăнлăхсемпе сырлахмасть, уйрăм сынна, унăн шăпине тишкерет, вара пĕтĕмлетўсем тавать. Унăн сăнарĕсем йышĕнче пусмăрçăсемпе вĕсен хўрешкисем те курăна

пуҗлаҗҗё. Акӗ «Ваккатланса җӱрекен» савӗра (1908) «ялти ухмах куштанӗн» сӑнарё Николай Шелепи каярах ӱкерсе панӗ Ва-
җанкка йышши чее җынна пӗлтерет:

— Савӑн,
Чире персе ывӑлна
Салтак панчен җалакан:
Халӑх пӗлмен анана
Куштансемпе акакан!

Кун пек савӑсенче поэт стилӗн пӗр вӑйлӑ уйрамлахё сисенет —
поэт сатирапа хӑюллӑн җунтарать:

Санран сиен тухӑран
Куллен сана аслӑлар;
Сан урӑ хӗн курӑран
Куҗҗулёпе кӗл тӑвар:
Дай Бог сана вӑрманта
Юман җапса ӱкерме,
Дай Бог сана ватӑхра
Ачу тытса пӗҗертме!

«Плешӑрана» (1909) савӑра та поэт җӗртме пуяна җак мел-
пех питлет, уӑн чунсӑрлахне кӑтартать. Тӑван литературӑра кун
пек стиль ун чухне тин калчалана пуҗланӑ.

Кореньковӑн тепӗр курӑмлӑ туртӑмне те асӑнмасӑр иртме
җук. Революци юхамё җӗршыври пӗчӗк йышлӑ халӑхсен ӑнла-
нулахне хӑвӑрт җӗклет. Җакӑ вӑл революцилле кӗрешӱ хӗрӱлӗ-
хӗнчен кӑна мар, литературӑпа искусство җенӗрен җенӗ ыйтусем
хускатнинчен те курӑнать. Чӗмпӗрти җаваш шкулӗ хӗрӗх җул тул-
тарӑ май Ивановпа Шупуҗҗынни халӑхӑн иртнӗ кун-җулне
кӗскен йӗрлесе тухаҗҗё, Кореньков та ун пирки шухӑша каять,
ӑна май тӑван культураӑна аталантарасси җинчен калаҗма пуҗлать.
«Мӗншӗн, җаваш җыннисем, катӑк пулса тӑратпӑр?» — тет савӑҗ
тӑван поэзи йӑваш пулнишӗн пӑшӑрханса. Җав вӑхӑтрах поэт
«җырма җул җукран» талантсем «җӗрсе» кайнине те курать («Пуҗра
шухӑш нумай та...», 1907).

Ӑҗтан тухӑ эс, җаваш,
Кам пулӑ сан аслаҗу?
Кирек ӑҗта эс «не наш»,
Кирек ӑҗтах ятлаҗу, —

ҫапла пуҫланать «Чăваш» сăвă (1907). Чăваш ытти ҫын пекех
суха тăвать, ытти ҫын пекех вăрҫа кĕрет, ҫапах ăна хисеп ҫук.
«Мĕншĕн эсĕ кăшт-пăртак шухăшласа пăхмастăн?» — тет поэт
халăха, ăна «куҫне уҫма» чĕнет, хайĕн аслă школсем, театрсем,
кĕнекесем пултăр тесе тăрашма йыхăрать:

Кала, кама шанан эс?
Е Турăран кĕтетне?
Анлан, Турă пит йĕмест,
Пĕлет хайĕн пĕлĕтне.

«Мĕншĕн пирĕн маларах...» сăвăра (1907) ҫак шухăшах ма-
лалла тăсна: халăхран ăслă ҫынсем тухасса, вĕсем ҫул кăтартса
пырасса поэт чунтан тĕмсĕлсе кĕтет:

Килтĕрчĕ хуть пĕр этем
Ҫўллĕ ҫутă ҫуртипе, —
Палăрĕччĕ алаксем
Унăн лăпка ҫутипе.

Кĕрешў йывăрлăхне сăвăҫ лайăх ăнланать: «Хуть те йывăр-
тарах та, ним тума... ут малалла!» — тет. «Ут малалла!» текен
йыхрав сăмахĕсем Ивановăн «Вăранăр, тапранăр, чăваш ҫын-
нисем!» тенипе пĕр шайлă. Поэтăн аслă тĕллевĕ — халăха вă-
ранма, ҫĕнĕ пурнăҫшăн татаклă кĕрешĕве чĕнесси.

Кореньков ытларах демократилле реформăсене шанать.
Ҫавăнпа кĕрешў пирки пĕтĕмĕшле ҫеҫ калать. Анчах кунта поэт
халăх культурина ҫĕклессишĕн ҫунни уйрăмах хаклă. Юман
Мĕтри аса илнĕ тăрах, сăвăҫ Атăл ҫинче чăваш хули тăвас, унта
маттур чăвашсене пухас, вара культура ёҫне хăватлатас тесе
ёмĕтленнĕ имĕш⁵. Ҫапла сĕмленмен ҫын, паллах, тăван поэзи
те хастар кўленмен пулĕччĕ. Вăл революци шухăшлă ҫынсемпе
паллашать, унăн килне полици те пырса ухтарнă. Ку шăпах
Юман Мĕтри ун патне пырса кайнă хыҫҫăн сиксе тухнă-и тен.

Ҫыравҫа пултарулăхне хакланă чухне хайлавсене жанр енчен
тишкерни уҫăмлăх кўрет. Ҫак тĕлĕшрен Кореньков поэзийĕ пуян
та хайне евĕрлĕ. Маларах тухнă сăвăсене те ҫак ыйтуран уйărма
ҫук. Вĕсенче халăхăн кулленхи пурнăҫне сăнласи гражданла
лирикапа ҫеҫ мар, ытти жанр тĕслĕхĕсемпе те ҫыхăннă. Кунта
уйрăмах ҫут ҫанталăк лирики (пейзаж) ҫинчен пусăмлатса ка-

⁵ Юман М. (Д.П. Петров). 1905-мĕш ҫул. Шупашкар, 1925. 117 с.

лани выр'анл'а. Самана с'анарне (XX ём'ер пуслам'ашне) ўкерсе к'атартн'а чухне Кореньков кичем пейзажпа анл'а ус'а курать. Х'ай тапх'арне в'ал х'арушла с'ум'арл'а с'антал'акпа к'ана мар, ытти самантсемпе те танлаштарать. «Усал саспа с'ил ш'ахрать, йыв'ассене авкалать», — тет в'ал теп'ер с'ав'ара. Х'арушла с'ум'ар с'анарё ытти с'ав'асенче те сиксе тухать. Ак'а с'ак ўкерч'ёке теп'ер с'ёрте «хура, х'аруш с'антал'ак» тесе ят пан'а («Нумай ус'а т'аван эс...»). Самана тискерл'ёх'е чуна хыт'а пусм'арлать пулин те, поэт 'ана сивлемест: ун шуч'ёпе, «с'антал'ак пит ш'ап т'арсан, этем Турра час манать», с'ав'анпа с'ав'ас хура п'ёл'етсене тата ытларах хуралма, «сын ч'ёрине хускатма» йых'арать, в'ёсем усал ём'ётсене чарасса шанать. Пурн'аsри пул'амсене диалектизмла шух'ашласа хак пани кун пек с'ав'асен хакне татах ўстерет. Ун пек хайлавсенче ытарл'ахс'ар пейзаж мар, шух'ашлав лирики т'ёп выр'ан йыш'анать, с'антал'ака с'анлани кунта пул'ашу хат'ёрё выр'ан'енче юлать.

Самана-в'ах'ат с'анарё тен'ёрен Кореньков п'ёт'ём'ешле к'ана мар, пурн'аsри хурапа шурра уй'арса та с'анлать. Хал'ах пурн'аs'ён йыв'арл'ах'е пусм'арс'асенчен килнине в'ал яланах асра тытать. Ахальтен мар ёнт'ё «Касхи п'ёл'ет тап-таса...» с'ав'ара с'апла калан'а:

«Тиек йитти тил тытать —
Тил тытса та юраймасть.
Пуп кушак'ё пул тытать —
Пул тытса та юраймасть...»
Тен'ё юр'а илт'ёнет.
Шух'ашласа п'ахан та —
Куsсуль тухать, чун й'ёрет,
Ч'ёре выртмасть выр'анта.

Кунта с'ав'ас' ёс с'ыннисем енче пулни, вал т'ёрл'ёрен тиек-пуп тавраш'ёсене сивлени тўрех кур'анать. Автор с'авва с'акна пал'арт-сах в'ёслет:

Ч'анах, хресчен пурн'ас'ё
Ытла та пит й'ўс'ё.

Т'ёрл'ёрен ик'ё пит пуянсем, ваккатсем с'инчен с'ав'ас тар'ахса с'ырнине вулакан п'ёл'ет ёнт'ё. Лирик'ара к'ана мар, эпосла хайлавсенче (юмахсемпе поэм'асенче) с'ак сийсен хир'ёс'ёв'ё анл'арах та с'анарланн'а. Ак'а «'Ас ук'сана с'ёнтерет» поэм'ара сын х'ай 'ас'ёпе с'ёрме пуяна с'ёнтерсе с'иеле тухать. «П'ёр пек пулт'ар» юмахра та с'ак конфликт т'ёпре т'арать: тавс'арулла хресчен х'айне улталаса пуяс текен улпут-пупсене инкеке лектерет.

Ҷил-тавъллā хāруш Ҷанталāк этем чунне хытах пусать:

Ана кура чёре те
Лāпкā выртмасть, хускалать.
Тем чул ыра ёмёт те
Ёмёт халылён Ҷухалать...
Тулта уйāх хураан
Пусри шухāш та хура...

(Усал саспа Ҷил шāхрать...)

Ҷакāн пек туйām Коренькова 1903 Ҷултах Ҷавāрса илет. Ун чухне Яппун вāрси те пусланман-ха, революци кёрешёвё те хёрсе Ҷитмен. Сисёмлё чун Ҷак самантсем Ҷитессе таҶтан сиснё пекех, вāl «Ҷуркуннехи Ҷёр» савāра хāрушлāх Ҷывхарнине палāртмасār тўсеймест. Ку савāра пейзаж кичем те мар-ха, анчах Ҷут Ҷанталāкпа этем чунёнче хире-хирёҶле лару-тāру:

Вāрман Ҷинчи уйāх та
Ҷёре ырāн Ҷутатать.
Юман Ҷинчи шāпчāк та
Тем пек лайāх янāртать, —

Ҷапах маншāн Ҷут тёнче
Пёртте лайāх кура́нмасть:
Ҷапах Ҷынсем хушшинче
Пёртте аван туйāнмасть.

Кайранхи савāсенче Ҷак йывāр туйām Ҷёршыври асаплā пур-нāҶран килнине, халāх сийёсем хушшинчи хирёҶўсем Ҷивёчленнине автор тёрлё ўкерчёк туса сāнлать. Ҷапла, идеаллā (лāпкā) пейзаж та поэта канāҶ кўреймест. Кореньков поэзийёнче канāҶслā Ҷанталāка сāнлани питё сахал. Чи малтан Ҷырнисенчен упранса юлнā «Пирён ял» савāра кунашкал ўкерчёк Ҷук. Ана хайланā чух авторāн Ҷырас āсталāхё те вай илеймен-ха. Кайран Ҷырнисенче ун йышши пит сахал. Вёсенчен 1909 Ҷулхи «Ҷумāра» палāртма пулать пек, анчах унāн контекстёнче те савāнāҶпа куҶсуль хутāш: халāх Ҷумāра кётсе ывāннā. 1903 Ҷулхи тепёр пейзаж та Ҷакāн пекех:

Хёр пек чипер Ҷуркунне!
Мёншён эсё хāшшине
Савāнмалла таватāн?
Мёншён тепёр йышшине
Хуйхā анчах паратāн?

(«Ҷуркунне»)

Ҷапла, поэт саманан чи хавассар паллине асархатъ. Анчах унан кямалё хуҶалсах ўкмест, йыварлахра таташах: «Ёслес пу-
латъ, ачасем!», «Йывартарах та... ут малалла!» тесе йыхаратъ,
ҶаланаҶ сулне ёсре, вёренўре, кёрешўре курать. Ҷав тапхарт
чылай ҶыравҶа кулленхи тёллеве Ҷапла курса палартна, харуш-
лахра пуҶа усса ларман. Ку вал халахри туртама пёлтернё.

Кореньков поэзийёнче пейзаж лирикин ытти тёсёсем те
пур. Акъ вал йываҶ-куракан ытарла санарёсене калаплама юра-
татъ. «Юман юрринче» юман йываҶа Ҷирёп те хўтлөх кўрекен
вай пек ўкерсе катартатъ (юман чечексене инкекрен хатарма
тарашатъ). Вырас поэзийёнче юман санарё унчченех анла са-
рална, таван халах юррисенче те вал вайла арҶынна, аттене
пёлтернё. Поэт ку санара хайне май сём кўрет: юмана кёвёҶекен
йёкёт пек санлатъ. Ку саварах чечексен санарёсем тёл пулаҶҶё.
Вёсене ятран асанман, ытти Ҷёрте те Ҷапла — тёсёсене Ҷес па-
лартна. ЙываҶсенчен тата чиене, Ҷёмёрте санлана, вёсем те ытар-
ла. Шап-шур Ҷеске Ҷурна, лёпёшсем иленнё, ыра шаршалла
Ҷёмёрт хўхём хёре пёлтерет («Нумай Ҷёмёрт пахчара...»). Юманпа
Ҷёмёрт — юрату саввисенче, чие вара — пейзажпа шухашлав
лирикин персонажё. Чие йываҶён шайпи этемённипе пёрех: «шур
кёпеллө хёрсем пек илемленсе ларатъ», чечекө лайахран хуҶса
каяҶҶё, Ҷырли ытла тутларан ана татса каяҶҶё.

Чат, тўс, мёскөн чей Ҷырли!
Ҷырлалла пул... Ҷын валли.
Ёс те, чунам, тёрклен,
Уса кўме ан ўркен.

(«Чей Ҷырли»)

Ҷапла саваҶ этем пурнаҶён тупсамне, пёлтерёшне палартатъ:
кун-Ҷул драматизмне анкарни Ҷынна йыварлаха Ҷёнтерме, ура
Ҷинче Ҷирёп тама пулашатъ.

Кореньков этем кун-Ҷулне синкертерех курса хаклани те
пур. «ПурнаҶ» савара таса Ҷыншан ырри ытла сахал:

Ку тёнчере Ҷук та ун
Ҷутъ кунпа Ҷут мункун.
Курсан курать леш Ҷёрте
Таса Ҷын перекете.

Эппин, Ҷапах та ҶаланаҶ пур, Ҷаванпа автор сёмаха «вилер хутъ
ёмётленсе» тесе вёҶлет. Ку савара леш тёнчене санламан, вал

ырарах пуласси синчен сес пелтерне. Темле йывар пулсан та, поэт пурна сине мал еметле пахат. Вал чаваш халахен кун-суле асапла иккенне курат, ана самаллатма синнан камале кирлине асутарат.

Сапла савас пейзажа уса курса самана, халах, таван тавралах, уйрам сын сарне калаплат. Кунта вал туре пелтерешлен те, ытарлан та каласат. Ку йала пирен поэзире унчене аталанна. Сут санталакри япаласен саресем емерех этем чун хавалне уса пама пулашна. Сырулахмар поэзийенче вал М. Федорован «Арсурийенче» вайла сисенет: тенче шуйханна чухне синнан камале те турткалалса хускатат. «Тискер вахат» тени Турхан Хеветереннех пур. Сакна Кореньков хайне май сене укерчексемпе, сарсемпе пуянлатат. Турхан Яккавепе Хеветере султалак вахачесем, таван тавралах, йала-йерке синчен ытларах сырса катартассе. Ку япала Кореньков поэзийенче сахал. Поэт ытларах синнан ашри шухаш-камалне санлама юратат, саванпа вал пейзажа ытларах символ семе пама тарашат. Ку туртам ун умэн те пулна-ха: ак асанна Турхансемех куккук, шапчак, хурлахан тата ытти япаласене кусамла пелтереш кертсе санланна. Анча Кореньков ку енепе нумайрах та анларах еслени перре те иккелентермест. Вал хайне евер сене сарсем туни, сене темасем хускатни таван поэзи пуянлансах пынине пелтерет. Юман, чечек, семерт, чие саресемсер पुсе, кунта ытти сенелехсене те хушма пулат. Ак пер савара поэт хуран сараре урла йекете те, сар хере те саралат («Хуран юрри», 1914). Ситменнине, ку савва прозала сырна. Кун пек жанр теслехе таван поэзире пулманчче-ха («Хыпарта» М. Акимов 1906 султа пичетлене «Теленмелле» памфлет ырасларан кусарна хайлав шуланат). «Ан выля» савара сут санталак илем этемэн камаленчен килет: юратна хер калана сепес самахсем йекете тенче сине пачах урлах, хавасларах пахма хавхалантарассе. Сак теслехсем Кореньков пысак аста пулнине, унан поэзийе пуян иккенне лайах ененерессе. К. Иванов асталaxe лиро-эпикара («Нарспи» поэмапа юмах-балладасенче) паларна пулсан, Кореньков ытларах чаваш лирикине жанрпа стиль сенелехе нумай кертне, унченхи туртамсене сивечлетне.

Сака вал пейзаж, шухашлав тата гражданлах лирикинче кана мар, юрату саввисенче те вайла паларат. Синнан интимла камал-туйамне хай вахатенче Кореньков чулне никам та нумай сав халалламан: весен йыше утмала яхан пуханат. Хаш-перне

автор пичет валли тесе те ҫырман. Хайлавёсене хальхи куҫпа хаклатан та, савăҫан шухăш-туйăм ҫивёчлĕхёпе асталăхё вёсенче те туллин палăрни курăнать. Поэт хай чунне палхатса тăракан япала ҫинчен пытармасăр, тўррĕн калать, вăл хай ҫылăхлă та мёскĕн курăнасран хăраса тăмасть, кирлĕ самантра ўкĕнме, ка- ҫару ыйтма ха хатĕр. Кун йышши савăсенчен нумайăшĕ кун кёнекипе альбом ҫине ҫыrsa пынă тёслĕхсем евĕрлĕ, анчах автор чылай чухне вёсене илемлĕх мелёсемпе аста уса курса хайланă. Вăл ыtti чăваш савăҫисем хуҫкатма именсе тăнă ыйтусене хăюллăн ҫутатса парать, хайне питĕ ирĕклĕ туять, тепĕр чухне виҫерен иртсе кайни те тёл пулат. Г. Айхи асаннă модернлăх, паянлăх ҫак пахалăхсенче палăрат пулас.

Паллах, кунта чи малтан асталăх уйрăмлăхёсене тёпе хумал- ла. XX ёмĕр пуҫламăшĕнчи хамăран юрату лирикинче Корень- ков чăваш вулаканёшĕн анлă тёнче уҫать. Ку ёҫе ыттисем те вай хуман мар-ха: Г. Комиссаров (Вантер), Н. Шупуҫҫынни, Ф. Пав- лов, В. Мач саввисенче юрату илемне, асапне чылай ўкерсе панă. Анчах Кореньков каччапа хĕрĕн кулленхи хутшăнавёсене нумай енлĕрех ҫанланă, вăл ҫамрăк-кĕрĕмĕн ҫитменлĕхёсене те питлет. Унăн юрату саввисенче вара вырăс поэзийĕн витёмĕ лайăх сисĕнет. Савăсен адресачёсене кăтартса хăварас йăлана та чăваш савăҫĕ Пушкинпа Лермонтовран вёренсе пынă. Шел, ку хуша- матпа ята кёскен кăтартнисене хальлĕхе тишкермен (вёсем кама пёлтернине тупса палăртман). Ҫак ёҫе туни хаш-пĕр савăсен кун- ҫулне, пёлтерёшне туллинрех ҫутатса пама пулăшнă пулĕччĕ. Савăсенче автор Амур, Клеопатра, ангел, сирена йышши ҫанар- семпе уса курать, ку япала ун чухнехи ыtti чăваш поэтёсен питĕ сахал тёл пулат. Нумай чухне савăҫ хай ҫанлакан персо- нажна калаҫать, вёсем патне уса ҫыру ҫырнă пек ҫамахлат. Ҫака та пуплеве чĕрĕлĕх кўрет.

Коренькован юрату лирики мён-мён ҫинчен калать-ха эп- пин? Юратăван пысăк пёлтерёшне, савни илемне мухтани ку савăҫан та нумай тёл пулат. Ун пек чухне автор тăтăшах тан- лаштарусемпе уса курать. Ырă савнă тус уншăн тёнче пек, пурнăҫ пек хаклă. Ҫакна поэт анлă ўкерчĕксем тусах кăтаратать:

Эс ҫеҫ мана йăпатса
Усран ҫак сив тёнчере;
Эс ҫеҫ чуна пусарса
Тытса тăран ёмĕре.

Ялан йăваш куџупа
Мёнпур хуйха путаран;
Ѕемсе, тўлек сәнупа
Ташмансене мантаран.

Эс пур чухне ҫеҫ мана
Тёнче чипер курăнать;
Эс пур чухне ҫеҫ ҫынна
Чёрем «таван» пек сунать.

(«Эс ҫеҫ мана йăпатса...»)

Юратнă ҫын — чи пысăк шанчăк, тёрек, илем, чун ашши.
Ку шухайша ытти савăсенче те тёрлёрен майпа анлă ўкерчёк туса
санланă. Акă кайăк вёҫсе килнипе вёҫсе кайни ҫинчен ҫырнă
тепёр икё ўкерчёк:

Пётём лайăх кайăк та
Ашă ҫёртен килет-ҫке;
Вёсем килсен халăх та
Хавасланса ҫўрет-ҫке:
Инкекёсем пётеҫсё,
Куҫсулёсем типеҫсё.
Ҫапла, сана тёл пулсан
Пётём хуйхă пётрё ман.

Пётём лайăх кайăк та
Ашă ҫёрех каять-ҫке;
Вёсем кайсан халăх та
Пуҫне каллах усать-ҫке:
Каллах шухайш пуҫёнче,
Каллах куҫсуль куҫёнче.
Ҫапла, сана асатсан,
Куҫсуль персе анчё ман.

Сăвă ҫаврисене яланхи пек тăватшар йёркеллё мар, сакър-
шар йёркеллё туса ҫырнă, вёсене вуласа тухмассерен хаш! сыв-
ласа яратан. Ҫакă килсе капланнă туйăм улшăнавне лайăх
палартать. Ҫитменнине, кунта пёр-пёрне хирёҫле ўкерчёк-туйăм.
Сăмах юххи юрăри пек тикёс пырать, пуплевсене пёр йышши
калăппа йёркеленё. Састашёсем те тирпейлё те тулли. Поэт «ах,
лайăх та, лайăх» тесе пётёмёшле сăмахсемпе мар, тёрлёрен ёҫ-
пуҫа пайăрран катартса ўкерет. Пётём савва икё хирёҫле анлă
танлаштару шăнăрласа тăрать. Кунта виҫерен иртни те, картне
ларманни те ҫук. Ҫакан пек ҫырма пысăк сисём-туйăмлă савăҫ
кана пултарать. Кун пек анлă танлаштару мелёпе ытти савăсенче
те усă курнă, анчах унта урăхларах сёмсем те палăраҫсё («Пёлёт

синчи җалтәрсем...», «Юрә», «Тин җеҗ кайәк вәрмантан...» т.ыт.те). Савәҗ кёске танлаштарусем каласа та сәнар витәмләхне ўстерет. Ырә енчен хак панә чухне Кореньков куҗсене алмаз пәрчипе, хәр юррине шәпчәк юррипе, чиперккене ыраҗ хәрәпе танлаштарать. Пархатарсәр чунлә җынсем җинчен җырнә чухне савәҗ ултавҗә тәшмана җәленпе, вёҗкән җәмәлттая ләпәшпе е качакапа, путсёрсене шуйттанпа танлаштарса, питлев-куләш саввисенче тата хивререх сәмах тупса та хаклать. Кун пек туртәм вәл вәхәтри ытти савәҗсен куҗә тәлне тәрәнмасть. Җакә вәл Кореньков чунәнче лирикпа сатирик җураҗуллә пурәннинчен нумай килет.

Поэт тәлпулу телейә, уйрәм асапә, әшә асаилү, вайә-кулә хавасә, тунсәх-юншәх, ултавлә кәмәл, җәмәлттайләх тата ытти җинчен те җакән пекех җивәч җырса кәтартать, хәш-пәр чухне саламачәпе те сулса илет:

Әсә ләпәш ләпәшә —
Вёҗсе анчах җүретән.
Әсә хавас амәшә —
Пәрмай шәлна йәретән.

(«Пур енчен те әс аван...»)

XX ёмәр пуҗламәшәнче тәван поэзири жанр тәсәсем хәвәрт йышланаҗсә. Җакә вәл пысәкрах каләплә хайлавсен йышә ўснинчен те паләрать. Ку вәл уйрамах поэмәпа савәланә юмахсене пырса тивет. Җак енәпе Кореньков пултаруләхәнче те пысәк ўсәм паләрать. Поэт пикенсе поэзи кәләннә вәхәтрах поэмәсем җырма, халәх юмахәсене савәлама тытәнать. Акә вәл «Чәвашпа тутар» юмаха 1905 җултах савәлла каласа парать. Савәлама поэт ытларах хәйән кәмәлә туртакан куләшла юмахсене суйласа илет. «Матка пулнә упәшка», «Пәр пек пултәр» юмахсенче җакә уйрамах вәйлә сисәнет: автор хәйән геройәсене мыскараллә лару-тәрура сәнласа пама кәмәллать. Ку йәла унән поэмисенче те сахал мар тәл пулать.

Тепәр чухне унән хайлавәсенче юмахпа поэма жанрәсен чиккине уйәрса илмешкән питә йывәр. Савәҗ юмах сюжетәсене кулленхи пурнәҗа җывәх сәнсемпе пуянлатать те, юмах тәнчи реализмла ўкерчәкле кураңма тытәнать. Җитменнине, юмахәсен сюжетәсем те кулленхи лару-тәруран тәвәленсе кайнә. Акә чәвашпа тутар кам вәрәм юрлать тесе тавлашни те, пиччәшә йәмәкә пек тумланса хәйне вәрлаттарни те, упәшки ыраңне

киле юлса тертленни те җаван җинчен калать. Кусем новелла йышши юмахсем, йәла юмахәсем тейәпәр. Асамлә юмахра та Кореньков геройәсем хәйсене ахаль җынсем пек тыткаласҗә. Акә «Әсрелә» юмахра Турә, пәләт җинче пулсан та, ялти хресчен еврәлә пурәнәт, хәйне те җапла тыткалат: «кантәкран ыйтакана әс парать», Әсреле әс хушать те «кәрсә ыртать шалалла».

«Уйәх свидетель пулни» поэмәра ялти чухән җын укҗа тупма Хусана җитсә җүрени пур. Җакна автор ятарласа асанман темелле, кунта унән реализмла тәнче курәмә вайлә пулни курәнәт. Җыравҗа чухәна тухнә хресченсем хулана җул тытнине тўрремән сәнлат. Җак тәләшрен унән поэмисемпе юмахәсем таван поэзин хәй вәхәтәнчи тәп туртәмәсене паләртма пысәк пуянләх кўрәсҗә. Кореньковән җак уйрәмләхә унән лирикапа сатира сәвви-семшән те ют мар. Җаванпа вәл пуянсемпе чухәнсем хушшинчи танмарләхә җивәччән сәнлат. Җавна пулах классем хушшинчи хирәсҗүсем җивәчленеҗә, җав кәрешүре мөскән те айван курә-накан чухәнсем тәтәшах җиеле тухаҗә. Намәс-симәс халапне сәвәланә чухне те поэт чи малтан җакна паләртса хәварма тәрә-шәт («Иванпа Хәветле»): чухән Иван пуянән хәй юратакан хәрне улталаса та пулин качча илет-илетех.

Самана сывләшә «Тутарпа җаваш» юмахра тўрех сисәнәт: вакә ют халәх шусланнә җаваш хәй ыттисенчен кая мар иккенне туйса илет, әнтә унән пәртанләх туйәмә чунра пытанса тәмасть, җакна халәхән маттур ывәләсем тәнче илтәнмелле евитлеҗә. Асаннә юмах шәпах җав шута кәрәт: унта җаваш хәй әсәпе тутара җәнтерәт. Автор җавашән чунри танләх кәмәлә пирки җапла пәлтерәт:

Җаваш пәхма пит йәваш,
А вәл енне кайсасән,
Ан тив! — ая кәрәс җук.
Хутә кам унтан кулсасән —
Хәй те маххә парас җук.

Җапла пәлтерме, паллах, хәюләх кирлә. Кун пек калани кўр-шә халәхә кўрәнтәрет тәсе шуслани ырансәр. Илемлә хайлавән йәлине кура әна чиперех тўрре кәларма пулат. Әмәртура таван халәх җынни урәх халәх җыннине җәнтерни җинчен калакан сюжет ыттисен те пур: сәмахран җакнашкәл лару-тәру казахсен юма-хәнче тәл пулат, вәл тәрәк халәхәсем хушшинче авалах сарәлнә пулас. Кореньков хайлавә акә мәнрен паха: халәх кәмәлне ав-

тор пичет урлă пĕлтерме хăюлăх ситерет. Ку вăл — XX ĕмĕр пуçламăшĕнчи наци ирĕклĕхĕшĕн сĕкленнĕ юхам ахрăмĕ.

Юмахсемпе поэмăсене пурне те халăхăн сичĕ сыпăклă силлабикипе сырнă. «Иванпа Хĕветле» поэмăна поэт хорейпа сырма тытăнса пăхнă, анчах унăн таса виçипе кĕвĕленсе пырайманнипе малалла халăх савви синех куçнă. Ку виçе âна калуллă пуплеве палăртма меллĕрех пулнă пулас. Кореньков хамăршăн пур пĕрех авалхи йăла меллĕрех, вырăнлăрах тесе шутланă. Сăвă çаврисене ялан тенĕ пекех тăватшар йĕркере калăплат. Пуплевлĕх-калулăх кĕввине палăртма уйрăм сăвă йĕркине пайласа, кĕске пуплевсем туса сырнине те вайлатать. Сăвăç диалогпа анлă усă курать, персонажсене тăтăшах пĕр-пĕринпе калаçтарать, çакă вăл, паллах, авторăн ĕç-пулăмсене чĕрĕрех ўкерсе парас тĕллевĕнчен килет.

Кореньков та, халăх юмахĕсене сăвăланă ун чухнехи ытти поэтсем (Г. Комиссаров, К. Иванов, Н. Шупуçсынни, Н. Шелепи) пекех, халăх хайлавĕсен тытăмĕпе сăнарĕсене питех улăштарса сĕнетмен. Вĕсен лирика саврăнăшĕсемпе усă курасси те вайлах аталанман-ха. Икĕ юмахне («Хĕре уйăх илни», «Эсрелĕ») Кореньков пĕр пĕччен мар, Михаил Шевле сĕннипе иккĕшĕ пĕрле сăвăланă. Ку хайлавсем, тĕрĕссипе, мифла халапсен йышне кĕресçĕ. Вĕсене сăвăлас шухăша халăхăн ĕлĕкхи йăли-йĕркипе тĕпчеме кăмăлланă М. Шевле хускатнă, асамлă тĕнчере ĕç-пулăмсем Кореньковшăн илĕртүүлех пулман, çакна сăвăç пурнăçри пулăмсене реалистла курса сăнлама юратни ĕненерет. Унăн юмахĕсемпе поэмисем ытти сăвăçсен пултарулăхĕпе пĕрле тăван поэзире пысăк калăплă жанрсене аталанса сирĕplenме курăмлă витĕм кўнĕ.

«Авалхи сын сăмахĕпе» «Ашшĕ пилĕ» пирки çакна каласа хăвармалла: вĕсем халăх халапĕ тăрăх сырнă поэмăсем, вĕсен сюжечĕ пĕр, анчах 1906 çулхипе 1919 çулхи тĕслĕхсем пĕр-пĕринчен чылай уйрăлса тăрасçĕ: сăвăç вĕсен персонажĕсен ячĕсене те улăштарнă, хăш-пĕр эпизодсене икĕ тĕрлĕ сăнласа панă (сăмахран, малтанхинче арамне упăшки чиксе вĕлерет, кайранхинче хăваласа кăларса ярат), калăпăшĕпе иккĕмĕш вариантĕ малтанхинчен икĕ хута яхăн вăрăмрах. Çак сăлтавсене пула вĕсене икĕ хайлав пек пăхни йăнăш пулмĕ. Тата çакна та шута илмелле: малтанхине совет тапхăрĕччен сырнă, теприне сĕнĕ самана вăхăтĕнче сăвăланă. Литература кун-çулне сырмашкăн çаксене уйăрса пăхни те кирлĕ.

Г. Коренькован савалла хайлавёсем кўршё халахсен поэзийёпе танлаштарса пәхма пуян материал кўрессё. Акә пёр-ик төслөх. 1906 сұлта чаваш поэчө «Әх, Турәсәм, Турәсәм!..» савәра сапла каланә:

Әлө Сан пек пулсассән —
Ирсёрленме памәттәм!
Сан пек вайлә пулсассән —
Сылаҳ сипне татәттәм!

Автор Турра сынсене иртөхтернөшөн ўпкелет, хай курса тәракан тискерлөхпе килөшсе лармасть, халах ёненсе тәракан аслә хаватран самах тытма ыйтатъ. Сакнашкал хәюллә диалог пушкәртпа тутар классикән Маджит Гафурин те пур («Ахәр, Эсө сук, Аллах...», 1915). Унта та автор суя, төрөсмарләхшән айәпламаншән, ыра вәрләх акманшән Турра хытә самах калатъ. Савәссем пёр-пёрне пөлмен, пёр-пөри сырнине вуламан. Вөсем хайсен чун ыратәвне пёр евөрлө мелпе калани сөс вөсене пёр-пөринпе сывәхлататъ. Икө поэт сапла шухәшлани чылай халахән хуйхи-суйхи пёр майлә пулнине кәтартатъ тата вөсем пурнасри ирсөрлөхе хирөсленине пөлтерет. Сак хирөсү өмөрхи сынләхлә (гуманизмлә) курәнәт, вөсен тарәхәвө революционерсен вәрсәллә-аркатуллә сүләнчен сапах та уйрәлса тәрәт, пуса ништа чикме суккипе иккөшө те йәләнса ўкөтлөссө, сәләнәс сүлне сакнашкал вөрентүре курассө. Сакнашкал протест асәннә савәссен ытти сәввисенче те сисөнет: иккөшө те вөсем әслә пек курәнса халахән өмөрхи типтерлөхне пәсакан пуянсене е тән сыннисене питлөссө, вөсенчен тарәхласа кулассө. Кунта Г. Коренькован нөрсөр икө пит Плөшийәранне М. Гафурин айван та вөскөн муллипе танлаштарма пулатъ.

Чаваш поэчөн тантәшө — тутар литературин классикө Г. Тукай — пурнасри төрлөрен пусмәрпа көрешнө сатирәпа вичкөн усә курнә, сакә уйрамах унән поэзийөнче паләрәт. Савәс питлеве «усала усалпа намәс күмелли шанчәклә мел» ыраәнне хурәт. Акә унән «Утә пасарө е Сөнө Касәк пус» поэми (1908) сатира жанрне тутар литературинче сөнө шая сөклет. Хайлавра автор пурнас сөнөлөхне йышәнман фанатиксенчен кулатъ: пасарги цирк паттәрө Карахмет сыннан касәк пусне те сөклеимест, сав пусра фанатизм пин пәт чухлө ырнаснә иккен, унта кутәнләх та, ухмахлах та, вөскөнлөх те, хаярләх та тем чухлөх. Чәнах та, асра юлакан сивөч танлаштару. Поэт уйрам савәсенче

те, савалла юмахсенче те тархлав мелёпе тайаш уса курать. Хай вахатенче сак туртам чавашсенчен шапах Г. Коренькован уйрмах вайла паларать. Шал йерсе-шахвартса сыраси унан сатира саввисемпе юмахсенче сес мар, лирикара та канассар тапса тарать. Тура хай патне рая пыракан ирсерленне сынсене йышанасшан мар, хурала таратна салтака вал ун пек сынсене «ёнсерен тыттарса яма» хушать. Чухан сын каччи хер пек тумланса тухса хайне пуян ывалне варлаттарать, качча илтерет («Ас ухмаха сентерет»). Г. Кореньков «Иванпа Хеветле» поэмара та сапла мелпе уса курать: йекет херле тумланса хайен савнийёпе сывахланать. Иккешенче те чухан сын ывалё пуянсем хайне хисепе хуманран сапла хатланать, хаялла пулса весене таварать, телейне тупать. Сакнашкал кулашла лару-тару, халахра сарална тавсарулах ике савасан татах та пур.

Самах май сакна та каламалла: Г. Тукайан «Шурале», «Вуташ», «Качакапа Така» юмахсен сюжетесем чавашсем хушшинче те пур, весем сесен хирте выльах-черлех ерчетсе пуранна халахра вал Хусан таврашне килсе ырнасан тин тутарланна чавашсем урла сарална пулас. Г. Тукай та, чаваш поэче пекех, халах юмахсене питех улаштармасар савалать. Саваланна юмахсен йышёпе калапашё енчен илсен Г. Кореньков поэзийё чылай пуянрах.

Поэма жанре пирки те сакнах палартмалла: XX ёмр пусламашенче хамар тархри ырас мар халахсен поэзийенче чаваш поэче чухле пысак калагла хайлав сыракан пулман. Г. Кореньков пилек поэма сырма ёлкёрне. Пелтерешёпе тата пурнаса анлан санлас енёпе весем К. Иванован «Нарспи» поэми шайне ситесёе теме сук ёнтё, анчах унта чаваш кун-сулен хайне евёрле терле енесем укерённые: перинче аптаранна чухан хресчен пысак укса шыраса хулана сул тытать, иккёмешенче мескёне юлна ял каччисем пуян таврашесене чавса таршше лартасёе, автор час-час эротикалла укерчексем тупма камаллать т.ыт.те. Унан геройесем йывар лару-тарура аптараса укмесёе. Юмахсене савалассипе поэмасем сырасинчен ытларах поэт асталахе лирикара вайларах паларать. Петёмлетсе сапла каламалла: чаваш поэзийё ёмр пусламашенче хамар регионта малти ырана тухать, сак усёмре Т. Кирилловпа, К. Ивановпа, Н. Шупуссыннипе, Н. Шелепипе перле Г. Кореньков тупи те пысак. Хай вахатенче ун еткерне чавашла тата ырасла пичетлесе халах хушшине сарна пулсан, унан яче Рассейре К. Иванов, Г. Тукай пек

чыс илме ёлкёрёччĕ. Самана ҫил-тăвăлĕ вăл ҫырнисене нумай-ăшне пачах тупайми салатса пĕтерме те пултарнă, вăл кун чухлĕ упранны те пирĕншĕн пысăк телей. Малашлăхра ҫак пуянлăха Г. Айхи асаннă пек нумаййăн хакласа йышăнасса тивĕçлипех шанма пулать.

Г. Кореньковăн илемлĕ куçару ёçĕ-хелĕ те уйрăм сăмаха тивĕçлĕ. Петĕр Хусанкай «Улмуççиллĕ Тĕрлемес» поэмăра ҫакна асра тытса ăна «Крылов тăлмачĕ» тесе ят панă. 1901—1928 ҫулсене вырăссен паллă юптаруçине никам та чăвашла Кореньков чухлĕ куçарман. Ку ёçĕн уйрăмлăхĕсенчен чи малтан ҫаксене палăртмалла. Крыловăн юптарăвĕсене «Чăваш кĕнекине» ХХ ёмĕрчченех кĕртсе пынă, унта вĕсене К. Ушинский Л. Толстой каласа панă тăрăх куçарса кĕртнĕ, В. Ислантьев 1822 ҫулта хайĕн «Первая учебная книжка для совместного обучения чуваш и русских» кĕнекинче тўрех автор тексчĕ тăрăх прозăпа куçарать. 1907 ҫулта А. Барановăн школти вулав кĕнекине чăвашла кăларнă.. Крыловăн унти юптарăвĕсене те прозăпа куçарса панă. Кореньков вара поэзи текстне поэзи чĕлхипех куçарма тытăнать, ку ёçпе вăл темиҫе тапхăр та тăрмашать. Силлабо-тоникапа ҫырни текстсене вăл малтанхи вăхăтра чăваш халăхĕн ҫичĕ сыпăклă силлабикипе ылмаштарать, ҫапла вăл вулакана ăнланма ҫăмăлрах пултăр тесе тăрăшать. 1928 ҫулта куçарнă «Мужик» тата «Хресченпе ун тарҫи» юптарусене оригинал калăпĕпе ҫеммине упраса хăварнă. Ҫакна вăл ҫав тапхăрта тăван поэзире силлабо-тоника чылаях ҫирĕпленсе пынăран шута илнĕ ёнтĕ. Кунта тăлмач сăвă йĕркинчи сăмах сыпăкĕсене те авторăнни пек хăварасшăн тимлет. Ҫапла вăл хамăр сăвăхывăм аталанăвне шута илет. Калас пулать, силлабикапа куçарнă чухне те хăш-пĕр вырăнта ҫичĕ сыпăкрин сахалрах сăвă йĕркисемпе усă курнă. Чĕлхепе сăнарлăх тĕлĕшĕнчен те тăлмач ăнланмалла куçарас тĕллев пăхăннă. Ҫакна И.Я. Яковлевпа унăн пулăшаканĕсен школĕ унчченех йăлана кĕртнĕ, унпа школ кĕнекисенче ҫеç мар, Библие куçарнă чухне те усă курнă. «Наелась... до отвала» тет Крылов, ăна Кореньков «сұрăлас патне ҫитнĕ-мĕн» тесе куçарать (пĕр вариантра «хырăмĕ урлă кайиччен» тесе витĕмлĕрех каланă). Тăлмач вырăс юптаруçин стильне упраса хăварас тесе ун пекх афоризмла чĕлхепе ҫырма тăрăшать, халăх сăмахлăхĕнче ҫирĕпленнĕ ҫаврăнăшсемпе те усă курать: «сăвăнтанпа урине ярса пусман ун килне», «тăсса хурать урине», «мĕнпур май та ку ёçре тўсĕмре» т.ыт.те. Хай вăхăтĕнче вулакансене ҫак асталăх

тивѣстернѣренех Кореньков кусарнă юптарусем вѣрену кѣ-
некисенче пичетленнѣ, сцена шинче те янăранă.

Сакна палăртмалла: Крыловран кусарнă малтанхи тĕслĕх-
сене кайранхи текстсенчен уйăрса пăхмалла, вĕсем пĕр-пĕрин-
чен питĕ уйрăлса тăраççĕ, вĕсене уйрăмшар кусару тесе хак-
ламалла. Ку вăл литературăмăр аталанăвĕн тĕрлĕ тапхăрĕпе те
сыхăннă: малтанхисем — революциченхине, кайранхисем —
çĕнĕ самана культурина кĕреççĕ. «Аванпа ахах пĕрчи» юптару
пуçламăшĕн темиçе тĕслĕхне пĕр-пĕринпе танлаштарса пăхни
çакна лайăх кăтартса парать:

Тирĕс купи кутĕнче
Аван сўп-сап салатнă.
Тепле тирĕс хушинче
Ахах пĕрчи тупăннă.

Аван чула курать те
Çапла калать ун шинчен:
«Мĕне кирлĕ ку ĕнтĕ?
Тĕлĕнеп эп сынсенчен...»

(«Хыпар» хаçат, 1906 ç., 9 №)

Кайран пичетлес умĕн Кореньков юптарăвăн чĕлхине пачах
çĕнетет, унченхи сăмах çаврăнăшĕсем, тўрлетмесĕр хăварнă
вырăнсем курăнмаççĕ, унта сăвă састашĕсене те çĕнетнĕ:

Аван вите умĕнчи
Тирĕс пуçне сирнĕ чух
Тем чирле пек сўп шинчи
Ахах пĕрчи сирпĕн тух!
Хайхи аван çак чула
Пăха-пăха калаçать:
«Эккей, уссăр япала!
Ну, мĕн пур ун, мĕн парать!..»

(«Ėçлекенсен сасси» журнал, 1924 ç., 4—5 №)

Кореньков çапла çĕнĕрен кусарнă юптарусен шучĕ самаях:
сăмахран, 1906 çулта «Хыпар» хаçатра пичетленнĕ юптарусене
тăлмач пиллĕкĕшне те тепĕр хут кусарнă. Малтанхи вăхăтра ирĕк-
лĕрех, кĕскетерех, ансатрах кусарнă пулсан, кайран поэт ори-
гиналти шухăшсене туллинрех те тĕплĕнрех палăртса хăварма
тăрăшать.

Кореньковăн ытти кусарăвĕсем шинчен çапла пĕтĕмлетсе
калама пулат. Тăван поэзире кусару ĕçĕ икĕ ĕмĕр чиккинче

ка́на вай илет. Ку ене́пе чи малтан Турхан Якка́вё уйра́мах палáрать. Сырула́х культурипе литература ура сине сирёппёнех та́рса ситмен лару-та́рура поэзи хайлавёсене (сáвáсене, поэма-юмах сыпáкёсене) малтан аса́нна пек ансатлатса ку́сарна, вёсене проза́па ку́сарни те сахал мар. Ун чухне ку́сарна литера-турáна та́ван чёлхепе сы́рнинчен уйáрсах та кайман, сáвáнна ура́х чёлхерен ку́сарна сáвá-юра́сен авторёсене кáтартманни те пулна́. Кореньков та хай Крыловран ку́сарнине «Хыпар» ха́сат-ра ним те палáртман. Ку пула́м юптарусен төлөшёнчен унчече-нех сарáлна́: Крылов та хай юптарáвёсен сюжечёсене час-час Лафонтенран илне́. Сакáн пек ирёклё ку́сарусенче та́лмач, хай сáвáс пулнине кура, хайёнчен те чылай хушса сы́рна.

Сáвáн пек төслөхсем Кореньковáн ытти хáш-пёр ку́сарá-вөнче те палáрассё. Акá вáл Пушкина́н 1816 сұлхи «Друзьям» сáввине ку́сарма тыта́нать те унта калана́ шухáшсене хай шухáш-ка́мáлөпе, пурна́сөпе сы́ханта́рать, вара сакáр йёркеллө сáвá вы-ра́нне вáтáр йёркеллөскер хывать. Хай áна вáл ку́сарусен шу́т-нех кёртне́, анчах ку́сару ёсёнчи хальхи йáла кун пек хайлана́ чáн-чáн ку́сарна сáвá тесе хакламасть, сёне́ сáвá тесе йыша́нать, áна хушма ят пама сёнет. Сáвáнна Кореньковáн «Юлташсене» ятла́ хайлавё «А. Пушкин майла́» сы́рна сáвá шу́тланать. «Чүре-че» сáвва та са́пла хаклама тивет: Кореньков áна Пушкина́н «Окно» сáввипе уса́ курса сы́рна, хайлав калáпáшён суррине хайёнчен хушса сы́рни йыша́нать. «Уйáх» сáвва вара чáннипех ку́сару тесе шу́тлама са́лтав сителёклё: унта та́лмач хайёнчен хушса сы́рни палáрмасть. Ку төслөхсене те Кореньков чáваш-сен яланхи сичё сыпáклá силлабикин ви́сипе ку́сарна. Выра́с классикён лирикипе чáваш вулаканне паллаштарма та́ра́шни, паллах, пыса́к пёлтерөшлө пулна́. Пушкина́н «Пула́сáпа ылта́н пула́ юмаххине» Кореньков хай малтан, 1903 сұлта, ку́сарса хуна́ пекех хáварна́ пулас: áна 1914 сұлта ура́х сёре ку́сарса сы́рна чухне якатса-юсаса хуман пек (хáш-пёр канттамрах вы́ра́нсем, вы́расла са́махсем са́плипех юлна́ пек) туйáнать. Уна́н пуплев юххи те йывáртарах. Анчах сак юмаха ку́сарни чáваш поэ́тне поэзи те́нчине сирёппёнех кёме, сáвáлас ёсе хáна́хма пула́шнах-та́р. Ку юмаха Кореньков чáваш ачисене вуласа пама та пултар-на́. Автобиографи́ре вáл ша́пах чáваш кёнекисенче кунашкал хайлавсем сителёксёр пулнишён пáшáрханать, хай те сáвáннах юптарусемпе юмахсем ку́сарма тыта́нни сáнчен пёлтерет.

Кореньков, кунса́р пу́сне, Иван Никитина́н икё сáввине ку́сарна. «Ы́йткалакансем» ятлине 1907 сұлта Тайáр Тимкки те

кусарса хаварнă-мĕн. Кунта вулаканшăн уйрăмах выçăпа ап-
тăракансемшĕн пăшăрханни вĕсене пулăшма ăнтăлни хаклă.
Иккĕмĕш савви те («Суртăм сук ман...»), шут-кулăш еккипе
сырнăскер, чухăн сыннан хуйхи-суйхи синченех. Сапла чаваш
савăши вырăс поэчĕсем пултарулăхĕпе уçă курса тертлĕ ёс сын-
нисен хутне кĕрет. Ку икĕ саввин илемлĕх уйрăмлăхĕсем мал-
танхи кусарусенчи пекех.

Совет тапхăрĕнче Кореньков, Крылов юптарăвĕсемсĕр пуç-
не, илемлĕ литературăна сахал кусарнă. 1920 сулсенче вăл
«Сутталла» вулав кĕнеки валли икĕ савă кусарса парать, 1944
султа Джамбулăн «Сталин» ятлă саввине кусарать. Вĕсене по-
эзи кусарăвĕнчи пысăк ўсĕм теме сук. Юлашки хайлавĕ поэт
казахсен паллă юрăшин пултарулăхĕпе паллаштарнăран паха,
ситменнине ăна халăх поэзийĕн пуянлăхĕпе лайăх уçă курса
сырнă. Илемлĕ литературăна кусарнинчен ытла Кореньковăн
вĕрентў кĕнекисене кусарма тивет. Чаваш чĕлхин илемне туякан,
сырав ёсĕн варттанлăхĕсене пĕлекен тълмачăн сак ёсĕ, паллах,
ăнассър пулман. Саванпах ёнтĕ ăна сак ёсе шанса панă, вĕренў
кĕнекисем хатĕрлеме явăстарнă.

Кореньков ал сыравĕсен чĕлхи тĕлĕшĕнчен сакна палăртса
хаварни кирлĕ: савăс совет тапхăрĕччен яланах Тĕрлемес енчи
диалект уйрăмлăхĕсене туллин палăртса сырма тăрăшнă, сакна
ятарласа сапла тунĕ уçсăнах сисĕнет. Акă хăш-пĕр паллăрах
сăмахсен тĕслĕхĕсем; чулха, шукăш, шăпчăк, тăта, чие (чее),
лармăтăм, юмра, куçсўл, никсан, кăсан, кăш чух, вĕсем, ан
ти, хулха, пахил, ешлĕ (ешĕл), уншĕн, силен, куйлан, тăмлам,
таранчĕн, ётем (этем), вит (вĕт), шут (шўт), тийĕн (тейĕн),
кăсем, мимми, сапа (сапла), мĕнтарăн, каллах, сынăн, йăхрать,
хуни (хунĕ), чис (чыс), кунĕ-сĕрĕ (кунĕн-сĕрĕн). Хăшне-пĕрне
икĕ тĕрлĕ сырни те тĕл пулкалат: луччă — луччĕ, пушшах —
пушшех, сих — сех, хуна — хăна (хăвна), сăмăр — сўмăр, шуйтан
— шайтан, сўтти — сўти т.ыт. те. Савăс турипе анат енчи
калаçусен тĕп уйрăмлăхне — анатрисен у сасси вырăнне о сасса
та упраса сырат: пор, чоң, школ т.ыт. те. Литература чĕлхине
хăнăхнă сынна кунашкал чĕлхепе сырни вулама та йывăр.
Саванпа сыравсă еткерне йышлă вулакан валли хатĕрленĕ чухне
вырăнти калаçу паллисене катертсе пичетлеме тивет: вырăнти
калаçу фонетикине литература чĕлхин виçипе ылмаштарни ву-
лакана хайлавăн илемне курма сăмăллăх кўрет. Паллах, уйрăм
сăмахсене (лексика диалектизмĕсене) саплипех упраса хаварни

вырӑнлӑрах: ӳлмерен (ӳлӗмрен), чей (чие), лентей (кахал) т. ыт. те.

Сываҫӑн турипе анат енчи калаҫу паллисене ятарласа упрас, ӑна та литература чӗлхи шутне кӗртес туртӑмӗ ХХ ӗмӗр пуҫламӑшӗнче чӑваш интеллигенчӗсем хушшинче самаых сисӗнкетет. Акӑ ҫав ыйтупа Роман Иванов 1903 ҫулта «Казанская газета» хаҫатра ятарласа статья пичетленӗ («Какое наречие необходимо в чувашских изданиях», ҫурлан 17-мӗшӗ). Гурий Комиссаров та хайӗн сӑввисене тури (вирыял) калаҫӑвӗпе сыра-сыра хурать. Асӑнӑ ҫынсем иккӗшӗ те Кореньковпа пӗрле Чӗмпӗрте вӗренӗ. Поэтӑн тепӗр тусӗ те — Михаил Шевле — ҫавӑн пек шухӑшлӑ пулӑ (вӗсем, кӳршӗ ялсем, халӑхӑн икӗ юмахне иккӗш пӗрле сӑваланине маларах асӑрхарӑмӑр ӗнтӗ). Вӑл акӑ 1912 ҫулта Н.В. Никольский патне ку ыйтупа ятарласа сыру сырат: «Пирӗн Чӗмпӗрти чӑваш ҫыравӗнче «о» саспалли ҫок, чӑвашла ҫырма йӑлтах вӗренмен ҫынсемпе манран орӑх чӑваш ҫыравӗнче «о» ҫыраканни орӑх никам та ҫок, эпӗ она лайӑх пӗлетӗп, порте «у» ҫыраҫҫӗ, анчах вӑл тӗрӗс мар, чӑваш ҫыравӗнче «о» сас палли кирли ҫинчен эпӗ чӑн-чӑн «диссертация» ҫырна». Малалла автор хайӗн Тифлисри адресне кӑтартать, чӑвашсене Кавказри халӑхсемпе танлаштарса ӱпкелешет: «Пирӗн чӑвашсем хайсен чӗлхине, хай йӑлине пӗртте хисеплеменнипе юратманни мана пит тӗлӗнтерет, уйрӑмах вӗсене конти Кавказ халӑхӗсемпе танлаштарса пӑхсан, конта грузинсем, арменсем, тотарсем темиҫе ҫӗр тӗрлӗ газетсем, журналсем, сӑвӑсем, кӗнекесем кӑларӑҫҫӗ. Драматургически журналсем, учен[ые] благо-твор[ительные] т[оварищес]т[венные] кашни вак-тӗвек халӑхӑн; пирӗн ним те ҫок, чӑвашла куҫарни леш тӗнчерӗ порнӑҫран орӑх»⁶. Ӑнланма йывӑр мар: тӗнчене тухса курнӑ чӑваш ытти халӑхран юласӑн мар, вӗсенчен тӗслӗх илсе хайне ирӗкрех туясӑн, мӗскӗнлӗхрен тухса культурӑллӑрах пуласӑн. Ҫав хайтӗллӗнлӗх, уйрам халӑх ирӗклӗхӗ шӑпах чӗлхе ыйтӑвӗ ҫине те, уйрам пысӑк диалект шӑпи ҫине те пӑшӑрханса пӑхма, ӑна хисепе хуман пек хаклама хистенӗ. Ҫитменнине, И.Я. Яковлев чӑваш литература чӗлхине анатри чӑвашсен калаҫӑвне тӗпе хурса ӗҫлеме тытӑничен тӑван чӗлхепе тухнӑ кӗнекесене тури чӑвашсен чӗлхипе пичетлесе кӑларасси йӑлара пулнӑ. Илсе кӑтартнӑ пек тӗслӗхсем татах та пур, акӑ Хусанти учительсен семи-

⁶ ЧПГӐИ ӐА, I, 231, 255—256 с.

нарийёнче вёренеке Турхан Энтри те чаваш литература чёл-хине «о» сасса кёртме кирли шинчен хёрсе калашать (XX ёмёр пушламашёнче сав йалана чёртес туртам палартать). Шевле сыравё сак туртам Рассейри ирёклёхшён пыракан ун чухнехи юхампа сыханнине систерет.

Кореньков шулти вёрену программисемпе кёнекисем хатёрлес тата меслетлех ыйтавёсем тарых статьясемпе вёрену хатёрёсем сырас ёсре те хайён литература асталыхёпе уса курма тарашать. Ку енчен уйрамах вал кёске калавсем сырнине палартмалла. Акá 1927 султа самах асти букварь вёренне чухне тёрлёрен сас паллисемпе паллашнá май вулама, пёлёве сирёплетме ятсар калавсем сырса панá. Вёсенче автор ача-пáчана, шулти, ялти пурнáспа, тавралáхпа паллаштарать. Вёсене усáмлá, ансат чёлхепе сырнá, пуринче те мён пирки те пулин áса (тирпейлехе, тасалáха, ёсе т.ыт.те) вёрентсе каланá. Ку калавсене унчен чавашла тата вырáсла тухнá букварьсенчи тёслехсенчен вёренсе сырни тóрех курáнать. Акá вёсенчен пёри:

«Татьяна кёнеке вуласа ларать. Амáшё сыврать. Пóртри сывлáш йывáрланнá пек туйáнать. Татьяна калать: «Темме пирён чóрече шáтáкё сук, халех уса ярáттáм та пóртри сывлáша усáл-тарáттáм», — тет.

Пóртри сывлáш пáчáланса ситсен чóрече шинчи шáтáка усаc пулать.

Тусан тухсан чóрече шáтáкне ус. Тулти чóрече усáть-и?»

Сак ёсе Кореньков каярах та туса пырать. 1939 султа унáн «Учебник русского языка для III класса» кёнеки тухать. Унпа чаваш шулёсенче вунá сула яхán уса курнá. 1947 султа автор áна сёнетет, хушса сырать. Унта кёне калавсем («Таня», «Кто где?», «Щенок», «Дети») малтанхи пекех сáмáл вуланассё. Кореньков чаваш ачисене тёрёс те илемлё каласма вёрентес ёсе явáстарма вáй хурать. Ку йышши калавсене халылехе тёлпён палартман-ха. Кёнекере калавсене кам-кам сырнине кáтартман, унта вырáс литературинчен (самáхран, Л. Толстойран) илнё тёслехсем те пур. Савáнпа Кореньковán кун йышши хайлавёсен пуянлáхёпе илемё шинчен туллин калама иртерех.

Сакна та палартса хáвармалла: сырав ёсне чáнласа пикенесси те Кореньковán шáпах ачасем валли И. Крылов юптарáвёсене чавашла кусарма тытáннинчен пусланнá. А. Пушкинán юмахне чавашла каласа парасси те сав сáлтаврахах килнё-тёр. 1915 султа

сăвăş И. Паульсонăн вулав кёнекинчи «Тёлёнмелле эмелсё» кёске калавне куşарнă. 1926 сұлсенче тухнă «Сутталла» кёнеке (букварь хысқан вулав кёнеки) валли Кореньков паллă мар сăвăş (е сăвăссен) сăввисене тата тёрлёрен вак-тёвек статьясене ку-şарса панă. Вёсенче ёлёкхипе хальхи пурнăса танлаштарса кă-тартнă, сұт санталăка сăнама вёрентнё т.ыт. те. Сăксене шута илсен, вёренў кёнеки валли е ятарласа ачасем валли сырнисем Кореньковăн литература еткерёнче самаях пухăнассё, вёсен пёл-терёшё пирки ятарласа каласма та тивёс пур. 1938 сұлта сăмах асти арифметика задачникёсем синчен рецензи пичетлет, унта чёлхе илемёпе тасалăхё синчен сивёччён асърхаттарса хăвармасър иртмен. Хайён ёмёрёнче ытларах чăваш тата вырăс чёлхи вё-рентнё сыравсă тăван сăмах шăпишён пăшăрханса тăмасър пул-тарайман. 1945 сұлта въл хай сăмрăк чухне сырнă, ун чухнех «Хыпар» хасатра тухнă сăввисене сёнёрен пăхса тухса якатать, тёрлёрен хрестоматисене кёртме хатёрлет.

Сăкăн пек куша курăнман ёсё Г.Кореньковăн татах та пул-нă-тăр, ана малашне лайăхрах пухса пётёмлетни, унпа усă курни кирлё. Сыравсăна аставакансем каласа хăварнă тăрăх, поэт пьесасем те, калавсем те сырнă. Хальлёхе вёсем тёпчевсёсен аллине лекмен, сăвăнпа Кореньковăн прозипе драматургийё синчен татаклăн пёлтерме май сук.



СЌВЌСЕМ

ПИРЃН ЯЛ

Икё ырма хушшинче
Эпир ўснё ял ларать.
Аслā урам варринче
Чиркў тārри курāнать.

Ялāн икё айккипе
Хурāн ылё саврāнать,
Икё ырма тārашпе
Йāмра ушкāнь чашкārать.

Уйри калча тārрисем
Вёсен ылпе хумханас;
Вёсем ылнчи тārрисем
Тырра курса савāнас.

Ешёл калча хысёнче
Хура вārман хумханать;
Хура вārман умёнче
Сёрти прахут шāхāртать.

Яла кёрсен, тёлёнен:
«Тёлёк мар-ши ку ман?» — тен.
Пётём кил-сурт, юмах пек,
Ешёл ыллсā та чечек!

1901

Върман кайса курам-ха,
Търлѣ кайѣк пур унта:
Пурте юрлаѣ, хускалаѣ,
Йѣва тума тѣрѣшаѣ.

Пахчаналла тухам-ха,
Хурт ушканѣ пур унта:
Пурте кѣрлѣѣ, сѣрлѣшѣѣ.

Улѣхалла утам-ха,
Вѣт лѣпѣшсем пур унта!
Ытла питѣ ырѣ-ѣке
Вѣсем ѣак май вѣхчинче!

/1902–1910/

САНТЪР КИЛЕ КАЙСАН

Эс кайсанах сирѣн кил
Начарланса юлѣ-ѣке!
Эс пур чухне хуть те вил —
Пѣхмасѣрах ѣукѣ-ѣке.

Сада кайнѣ чухне те
Пѣрмай унта пыраттѣм;
Садран килнѣ чухне те
Ун ѣинеллѣх пѣхаттѣм.

Халѣ сирѣн пѣрт ѣине
Пѣхассѣм та килмест-ѣке.
Ѧна курсан, куѣ ѣине
Алла хурас килет-ѣке.

Эсѣ кунта пур чухне
Ѣѣреме те аванчѣ.
Сана курсан чѣрене
Тем пек аван туйнатчѣ.

Эсё кунтан кайрән та,
Хула хир пек курәнать;
Пур паллакан ыраңта
Такам җитмен пек туйәнать.

Халё ёнтё җынсем те
Ют җынсем пек туйәнаҗ;
Ёлөк лайах төлсем те
Халь кичемлө курәнаҗ.

Ёлөк хуйха килсен те
Сана курса чарнаттам.
Кәмәл йўҗсе җитсен те
Сана пәхса яраттам.

Халё, хуйха килсен те
Мана никам йәпатмасть.
Кәмәл йўҗсе җитсен те
Никам пырса пусармасть.

1903, җаван 13-мөш

ҖУРКУННЕ

Акә ёнтё җуркунне...
Иртсе кайна кёркунне
Җулҗә тәкна йываҗсем
Җөнө җулҗә кәларчөҗ;
Вөҗсе кайна кайәксем
Килсе юрла пуҗларөҗ.

Калчасем те аякран
Ешлөн, ыраң курәнаҗ;
Ачасем те урамран
Кунө[н]-җөрө[н] татәлмаҗ.

Уйах, хөвел, җәлтәрсем —
Пурте әшшән җутатаҗ.
Хөр ипраҗсем, каччәсем
Көлетсенче йәпанаҗ.

Пăхан — пурте савăнаç,
Пёрне-пёри юратаç...

Эс сес пўртре кунёпе
Пуçu çинчен шухашлан;
Чёрў йўссе çитнипе
Куçсулылуна юхтаран.

Хёр пек чипер çуркунне!
Мёншён эсё хăшшине
Саванмалла тăватан?
Мёншён тепёр йышшине
Хуйхă анчах паратан?
Хёр пек чипер çуркунне...

1903

ÇУРКУННЕХИ ÇЁР

Пёлёт çинчи çăлтăрсем
Тем пек лайăх çутатаç;
Шурти ешёл кураксем
Тем пек ырдан хумханаç;

Върман çинчи уйăх та
Çёре ырдан çутатать;
Юман çинчи шăпчăк та
Тем пек лайăх янăртать.

Сапах маншăн çут тёнче
Пёртте лайăх куранмасть;
Сапах сынсем хушшинче
Пёртте аван туйанмасть.

1903

ХАРУШЛА ҶУМАР

Макӑр, макӑр, ҫанталӑк,
Макӑрмалли вӑхӑт халь!
Ўкрӑ-ўкрӑ куҫсуль-тӑк,
Савӑнмалли сахал халь!

Самани те латлӑ мар,
Кунӑ[н]-ҫӗрӑ[н] юн юхать.
Тырри-пулли пит начар,
Вӑл та пулин хурланать.

Макӑр, макӑр, ҫанталӑк!
Макӑрмалли вӑхӑт халь.
Ўкрӑ-ўкрӑ куҫсуль-тӑк,
Савӑнмалли сахал халь.

1905, утӑн 10-мӗшӗ.

* * *

Нумай усӑ тӑван эс,
Хура, хӑруш ҫанталӑк!
Мӗнле чӑре ҫемҫелмест!..
Чӑнах та эс — рай алӑк.

Эсӗ ҫиҫӗм кӑларсан,
Алӑ хӗрес хӑй хывать;
Эсӗ папай алтарсан*,
Тута хӑех кӗл тӑвать;

Эсӗ аҫа ҫаптарсан,
Чӑре Турра асӑнать!
Ҫанталӑк пит шӑп тӑрсан,
Этем Турра час манать.

Тата пушшӗ хуралӑр,
Хура, хӑруш пӗлӗтсем!

* Аслати авӑттарсан.

Ҷын чёрине хускатър:
Чартър усал ёмётсем.

1905

ЎПКЕ

Ытла хён-ске сывләхсър
Ку тёнчере пурнасси.
Ытла хён-ске ним уссър
Янкълтатса җўресси.

Тёлёнетёп хамран хам:
Мёншён начар-ха эп пит?
Мёншён кун пек пит хыткам,
Мёншён ўсмен пёрер шит?

Мёншён мана питё ир
Лекрё тата тёрлө чир?

Вайлә пиҗё сын пулсан,
Пёр ёҗе те ямәттәм;
Ҷирен-пуҗран чир кайсан,
Пўртре пёртте лармәттәм!

1905, җурлан 11-мёшө.

* * *

Усал саспа җил шәхрать,
Йывәҗсене авкалать...

Ана кура чёре те
Ләпкә ыртмасть, хускалать.
Тем чул ыра ёмёт те
Ёмёт халылён җухалать...

Чакна уйах час тухмасть,
Тёттём җёре җутатмасть.

Тулта уйӕх хуран
Пуҕри шухӕш та хура...
Ўкет перо алӕран...
Кӕл тӕвам-ха, пӕр, Турра:

Чӕре пӕртик лӕпланми,
Пуҕри шухӕш ҕуталми?..

1905

* * *

М.П.

Санӕн таса куҕусем
Алмаз пӕрчи манерлӕ;
Нумай кунта ыр хӕрсем —
Эс пуринчен илемлӕ.

Чӕнах, сана тӕл пулсан
Куҕсем санран каяймаҕ.
Алӕ парсан, ал тытсан
Наян юнсем вылянаҕ.

[1905]

* * *

М.П.

Пӕлӕт ҕинчи ҕӕлтӕрсем
Шутсӕр йышлӕн ҕутатаҕ,
Анчах манӕн куҕӕмсем
Пӕр ҕӕлтӕртан хӕпӕнмаҕ.

Ытла лайӕх вӕл ҕӕлтӕр,
Ытла ырдӕн ҕутатать.
Ӕна мӕн чул пӕхса тӕр —
Ғапах сахал туйӕнать.

Ӕна пӕлӕт хупласан,
Пӕлӕте пит ҕил килет;

Чёре: «Мёншён хупърлан?
Сирёл, унтан, сирёл!» — тет.

Ѕамрăк хёрсем хушшинче
Шутсър нумай чиперри, —
Анчах вёсем варринче
Пёрехси пур чи хитри!

Тёлёнсе сес тăратăн
Унăн сăнне пăхсассăн;
Мёнле а́на Тур папай
Килсе панă ун пек пай!

Вăл хуть те мён тусан та —
Тем пек лайăх пулать ун;
А́на кăшт сес курсан та —
Сиксе вёрет пётём юн.

Анчах чипер сълтăра
Нихсан тёлён ку́рас сук:
Вăл утмăл хут минутра
Улшăнмасър тăрас сук.

Эсир, сáмрăк чипер хёр!
Сак сълтърпа иксёр пёр.
Сан та чёрў кашни кун
Парать, илет урăх юн.

Тин сес пёрне юратан,
Унтан а́на улштаран.
Илентерен, илёртен,
Пистерме те ёлкёрен.

Анчах улшуф-сълтăра
Силленме те пёлместён;
Хуть улшăнать сёккунтра —
Сапах кусна илместён.

Савăн пекех сана та
Ним калама аптратп.

Эс тепринпе пулсан та,
Сан җинеллех пәхатәп.

[1905]

* * *

М.П.

Мана эсә пуринчен
Авантарах туйәнан:
Наччасрах эс сиккелен
Е туххәмра йәл кулан.

Чәнах та, эс пур качча
Качча кайма юрәхлә.
Әслә, ыра пул, ача,
Нумай пурән ырләхлә!

[1905]

* * *

А.Н.

Ытла нумай сар чечек
Җаран җинче хумханаҫ,
Анчах пурте пәрин пек
Ман кәмәла каяймаҫ.

Шутсәр ешәл ларать вәл,
Ытла хуҗәм чечекки.
Тәвайрасчә пуҫ кәшәль —
Сахал анчах ун пекки.

Әна татса каясчә —
Алә-ура җөкленмест.
Пүрте күртсе лартасчә —
Татма кәмәл җитеймest.

Пәчә җөрте лараймә,
Типсе кайә апәрша.

Ирёкрискер, чăтаймё
Ялти хёру сывлаша.

Хитре сăнне пётерё,
Чечеккине ўкерё.
Ўстёр, ан тив, ирёкрех,
Сём вярманти хўтёрах!

Ан тив, а́на а́шă ҫил
Каҫпа-ирпе хумхаттăр,
Турри патăр ыр пехил,
Усал ҫилтен сыхлатăр.

Ан тив, а́на каҫ пулсан,
Вярман а́шё хуралсан,
Шăпчăк лартăр сыхласа,
Юрисемпе йăпатса.

[1905]

* * *

[N]

Карт суннине ёненсен,
Кулянас ҫук сан ҫинчен.

Картсем тăрăх, эс мана
Питё хытă юратан.
Хам а́сăмпа эп сана
Апла тесе шутламан.

Карт калани чăн пулсан,
Чăнах та эп телейлё.
А тўррипе каласан —
Картсем ҫёршер чёлхеллё.

[1905]

ЏЁРЛЕХИ КЁЛЁРЕН

Ёлөкренпех ман чуна
Усал шухайш аптратать.
Эй, Џалакан, џал мана,
Хута кёрсем, чун путать.
Эй, Сиона ахалех
Кураймансем! Ак сирех
Турă хурла̋х кăтартё,
Ённё курăк пек хăртё.

1906, кăрлачын 14-мёшё

* * *

Эпир сана ку таран
Аван тесе пурăннă:
Нихџан сана хурламан,
Ялан сана ырланă.

Џын-мён сана хурласан,
Ялан кёнё сан хута.
Пёртик усал ят тухсан...
Ана пёлен эс ху та.

Анчах эсё хăвна ху
Пăсрăн, намăслантартăн.
Сан тăшману — сăмахху,
Чёлхў пирки пăсăлтăн.

Мёншён санăн џавару
Хупна пёлмест, тек карлать?
Мёншён џук ун кăшт чару,
Мёншён џынна пит касать?

Элё эсё ху тёллён
Хăвна теме хуратна?
Аџу пупа кёнёрен:
«Эп пуп», — тесе калатна?

Анлан, айван, ку чухне
Атте ячѐ пулăшмасть.
Никам ку чух ынсене
Ашшѐпе хăратмасть.

Ку сăмаха лайăхрах
Анланассу килсессѐн,
Вăл ѐс пулѐ наччасрах.
Асне тăва пѐлсессѐн,

«Хурсем» ынчен вулайрăр,
Мѐн ырнине анлайрăр.

Вăл юмаха анлансан,
Тен, кăшт пăртак тўрленен;
Хур пек пулма хăрасан:
«Атте ман — пуп», — тееймѐн.

Халѐ эсѐ час-часах
«Благородна» текелен,
А ѐсўсем час-часах
Хушă «мужик» ѐсѐнчен:

Лайăх ынтан кулатăн,
Ырă ѐсех пăсатăн...

1906

* * *

А.Н.

Ку тѐнчере никам та
Мана сан пек юратман.
Ку таранччен эп хам та
Никампа та паллашман.

Сана курсан, тем чир пек,
Эпѐ чисти улшăнтăм.
Эсѐ маншăн — сар чечек:
Пѐрмай сана шăршлăттăм.

Ѕёр пин чечек хушшинче
Сана тастан куратӑп;
Сана курсан, кашнинче
Пёчик ача пулатӑп.

Сана курсан пётём юн
Ут-тир тӑрӑх чупкалать;
Вара, сана курнӑ кун,
Пётём пуҫӑм пӑтранать.

1906

* * *

А.Н.

Халё эфир пёр-пёрне
Пит юратса пурнатпӑр —
Иккён пёрле ларнине
«Райри» тесе шутлатпӑр.

Халё эфир ал тытни
Пётём чуна хускатать;
Куҫа-куҫӑн пёр пӑхни
Пётём юна вылятать.

Неуштӑ эс ўлмерен*
Мана, тусӑм, пӑрахӑн?
Неуштӑ эс ҫитёнсен
Урӑх ҫынна юратӑн?

Неуштӑ эп ун чухне
Санпа пёрле лараймӑп?
Неуштӑ эп «хӑй чунне»
Ашӑ сӑмах калаймӑп.

1906

* Ўлмерен.

ЁСЛЕМЕ ЧЁННИ

Ёслес пулатъ, ачасем!
Ахаль ларма Тур хушман.
Намӑс ёспе хуйхӑсем
Пурте пулаҫ ёҫ ҫукран.

Ырӑ ята шыракан
Ҫӑкӑр ҫитӗр тарёпе;
Урам тӑрӑх чупакан
Нихҫан кёмё хисепе.

Ун ўркенёр, ачасем!
Ёсленисем тек пётмёҫ.
Пёчёкренех ёҫрисем
Ватӑлсассӑн аптрамёҫ.

1906

* * *

А.Н.

Эпё сана пӑхап та —
Тёлёнсе ҫеҫ тӑратап:
Сан пек хӑйне уйӑп та
Тытаймасть пуль пит тӑп-тӑп.

Эсё утӑӑ ҫёрте те —
Тёлёнмелле утатаӑ.
Кирек мёнле ёҫре те
Чисти ӑнран яратаӑ.

Ҫитменнине, шӑпчӑк пек,
Ытла аван юрлатаӑ.
Сӑнна пӑхсан — эс чечек!
Илемленсе пыратаӑ.

Анчах ак мён аван мар:
Ытла эсё пит ҫамрӑк.

Пире — ҫывăх сив масар,
Сан — пусланать ҫанталăк.

Мёншён эсё тёнчене
Кăшт маларах тухайман?
Мёншён хавна ҫынсене
Кăшт маларах кăтаргман?

Эс пёр-ик ҫул аслăрах
Пулсан, сана паянах
Эпё качча илёттём,
«Эс ман!» тесе чёнёттём.

Эсё ўссе ҫитнё чух,
Сана ҫан-пуҫ кёнё чух
Эпир как рас ватлăпăр,
Пур енчен те катлăпăр.

Вара санăн ман ҫине
Пăхассу та, тен, килмё.
Вара пирён йышшине
Сана пăхма килёшмё.

Эсё ху пек йёкёте
Ху суйласа илён те —
Ана пăхăн, юратăн,
Пире таҫта хăвалăн.

Вара... вара ман чёре
Мёнле ҫўрё тёнчере?
Эх, ан пултăр вăл инкек,
Пурнар пёрмай хальхин пек!

1906

ЇУМĂР

«Эх, пёрёхет, пёрёхет!
Епле ҫумăр пёрёхет!»

Тўлек җумәр, җанах та,
Ырраң җава пусларё.
Пахчана та, уя та
Тин йёпетё, ләм парё.

Эх, җу, җумәр, җу, җумәр!
Сана нумай кётрёмёр.
Халь те лайах хәртәмәр,
Халь те нумай типрёмёр.

Җумәр җавать, чаранмасть,
Типнё җёре шаварать.
Этем курса тәранмасть —
Җумәр шывпе җаванать.

Ача-пчи те юриех
Җумәр җине тухаҗҗё.
Кёписем те йёп-йёпех —
Хайсем җапах чупаҗҗё!..

Эх, җу, җумәр, җу, җумәр!
Сана кам-кам хавас мар!
Халь те нумай җәтрәмәр, —
Хуть халь килсе нўр-ләм пар!

1906, җаван 31-мёшё

* * *

В.П.

Санән сәнна пәхсассән —
Клеопатра темелле!
Патша ачи курсассән —
Вәл та качча илмелле!

Эсё хитре ташлатән,
Пит типтерлё ларатән,
Калаҗма та пёлетён,
Пит кәмәла килетён.

Анчах пяртак куштанрах
Хай чух кулса илетён;
Тата хай чух туххайрах
Салтавсарх питлетён.

Эс саксене пархсан
Ытла ыра пулаттан.
Пиртен кулма чарансан
Нумай хисеп кураттан.

1906

* * *

Хам аллампа хама хам
Тытса сурас килет ман.
Пётём ёсём ман харам,
Пётём ял-йыш — ман тайшман.

Кала ёнтё: сынсене
Мёскер сиен туня эп?
Анланмастап вёсене!
Анран каяп, телёнеп.

Никама та ку таран
Хирёс самах чёнмен эп;
Сын-мён хирёс тел пулсан,
Кама калпак илмен эп?!

Вайям ситнё таранччен
Ыра тума хятланна;
Куллен, сассам тытниччен,
Ача-пчине ас паня.

Эй, этемсем, этемсем!
Сире нихсан юрайман.
Талса пётёс шанарсем —
Сиртен ыра курайман.

Ачарсене сирённо
Хам ача пек вёрентеп;

Айвансене, вёсене
Ним тивмесёр ан кўртеп, —

Эсир «спасип» ыра́нне
«Ухмах» тесе калатър.
Манан самра́к кунсене
Хуйхă кунсем та́ватър.

1906

ЧЕЙ СЫРЛИ

Эй, ма́нтаран чей сырли!
Кала-халё, кам валли
Шур кёпеллё хёрсем пек
Илемленсе ларан эс?

Кала, камша́н тытса тек
Сырлусене усран эс?

Сан чечекў авантан
Сана ху́сса каясёё;
Сырлу ытла тутла́ран
Сана та́лах та́васёё.

Эй, ма́нтаран пурна́сам!
Уса́ курман сывла́шам!
Шуха́шласа па́х-ха эс:
Чей сырли пек мар-и эс?

Эсё ытла шура́ран
Сана пёрмай хурата́с.
Санран ырла́х курна́ран
Сана ва́рса́с е хурла́с.

Ча́т, ту́с, ме́скён чей сырли!
Сырлалла́ пул... сын валли.
Эс те, чунам, те́реклен,
Уса́ кўме ан ўркен.

Чей сырлине, хърсассан,
«Сук-ске!» тесе тин калас.
Сана чуну тухсан сес
«Эккей!» тесе тин аснас.

1906, су уйăхă

ЮЛТАША
[Г. Комиссарова]

Такки пѣччен хам пўртре
Писме сырап сан патна.
Тем ситмен пек чѣрере,
Тем чир шăнтать пек юна.

Те санталăк сулхăнтан
Салху чуна хупăрлать;
Те юлташсем пулманран
Чѣре каслать, аш вăркать.

Шутсăр пушă туйăнать
Пур пурнăçăм хăш чухне.
Майсăр хуйхă хупăрлать —
Курас килмест сынсене.

1906

* * *

М.П.

Пур енчен те эс аван,
Пур енчен те пултаран.

Пирĕн ялта сан пекки
Иккĕ-виççĕ пур-темĕн...
Эсĕ Турă качаки —
Пĕрмай сиксе сўретĕн.

Эсĕ лĕпĕш лĕпĕшĕ —
Вĕçсе анчах сўретĕн.

Эсё хавас амашё —
Пёрмай шална йёретён.

Эс сиреня евёрлө:
Малтан сынна илёртен
(Ун чух ытла илемлө),
Кайран чисти пистерен.

1906

* * *

М.П.

Эпё сана ку таран
Никамән та мар тесе;
Сын каласа памасан —
Пурнаттәм-ха ёненсе.

Мён шухашпа ват сынна
Пит юратнә-ха эсё?
Кала, мёнле сан чунна
Пит килёшнө ун төсё?

Хавән айәп пур-ши сан,
Укса хысқан каятна?
Элө пётө пуласран
Часрах качча тухатна?

Элө эсё, ват сынна
Часрах качча тухам та
Самрак сынна ху кутна
Парам тетне мён тата?

Хуть те мёнле пулсан та,
Ку ёс сана килёшмест.
Ун пек ёсе нихсан та
Курман пирён Тёрлемес!

1906

* * *

Е.С.

Эп сан патна нихсан та
Хуртсем патне пырас сук;
Эсё тем чул сырсан та,
Ман хўрене тытас сук.

Эсё ӑнлӑ пулсассӑн,
Сын пек шӑп сех лармалла.
Кала-халӑ, мӑн санӑн
Писме пекки сырмалла?

Эсё чисти качака:
Суخال сӑра — ӑс сахал!
Санӑн сутту пит тачка —
Анчах ӑшӑ — пит кахал.

Неужели ку таран
Ултананса пурнан эс?
Ан кӑт мана, ан сыхлан!
Атту кулӑ Тӑрлемес.

1906

* * *

Эпир тунӑ сылӑха
Епле Турри чӑтатӑ-ши?
Кун пек ирсӑр халӑха
Епле тӑнче йӑтатӑ-ши?

Эпӑ Турӑ пулсассӑн,
Сунтарса сес ямалла;
Эпӑ тамӑк пулсассӑн,
Пӑр сӑтса сех ямалла.

Ытла ӗнтӑ пит ирсӑр,
Ытла ӗнтӑ тем тӑваç!
Ним сылӑхне пӑлмесӑр
Выльӑх пекех айкашаç!..

1906, сурлан 6-мӑшӑ

ТĂЛĂХ АРĂМ

Унăн мёнпур шанчăкĕ
Пусри тырă ҫинчеччĕ,
Анчах ани татăкĕ
Ытла-ытла кёскелчĕ.

Ансăрне те ансăр вăл,
Хыттинне те хытă вăл.
Акнă тырă ўсмерĕ,
Пўлме тёпне кёмерĕ.

Ани ҫинчен килнинне
Ҫисе ярса пырать вăл,
Макаҫейрен илнинне
Куланая сутать вăл.

Малаллине асăнса
Куҫсулёпе йёрет вăл.
Ним тума аптăраса
Ыйткаласа ҫўрет вăл.

Ун хыҫёнчен ачисем
Ҫатăк-ҫурăк пыраҫҫĕ;
Витёр курнаҫ шăммисем...
Ҫăкăр хытти хышлаҫҫĕ.

Пуян ҫынсем чей ёҫеҫ.
Тăлăх арăм ачисем:
«Анне, шыв ҫук пирён», — теҫ.
Эй, шеремет ҫыннисем!

Сире ҫутă тёнчене
Хурлăх курмах янă пуль;
Вăрăм хутаҫ май ҫине
Турах ҫакса янă пуль.

Эсир мён чул йёретёр,
Сирён йёни шутра мар.

Эсир мён чул ёслетёр,
Сапах эсир тутă мар.

Сире сынсем сапсан та,
Эсир ăна чăтмалла;
Сире машкăл тусан та,
Эсир сынна пăхмалла.

Кашни сире, выльăх пек,
«Эй, эй!» тесе сес ченет;
Алак панчи шăпăр пек,
Хай аллинче сўретет.

Хăсан Туррăн сыннисем
Пёр пек пулса ситёс-ши?
Хăсан хутаç сакнисем
Ăна майран илёс-ши?

Хăсан халăх сута́лса
Сёне́ сула кёрё-ши?
Хăсан пёр пек пурăнса
Хирте пёр пек ёслё-ши?

1906, сурлан 11-мёшё

ВĂРĂ АРĂМ ЮРРИ

Ман упăшка килте сук,
Килте манран асли сук.

Ачасем те макрассё:
«Атте» темес, «анне» тес.
Манран сăкăр ыйтассё,
Памасассăн — ўкрешес.

Кăсалхи сул — ху куран —
Уйра тырă пулмарё.
Упăшка та вырăнтан
Пёртте укса ямарё.

Мён тавас тен, аптраса
Вӱрра кайма илентём;
Ҷын сурӱхне вӱрласа
Вӱртӱн пусма вӱрентём.

Ҷын пек шуӱ Ҷиесшён
Качӱсемпе Ҷыхлантӱм;
Пӱр Ҷирём пус илесшён
Тутарпа та варлантӱм...

Анчах мана сисрӱс те
Пунетейсем кӱларчӱс;
Вӱрланине пӱлчӱс те
Питрен сура пуҶларӱс.

Пурте мана «вӱрӱ» теҶ,
Пурте мана «лекрӱ» теҶ.
Епле илтем ку ята,
Епле пурнам ку ялта?

Упӱшка та каҶармӱ,
Халӱх ахаль хӱвармӱ.
ПуҶран Ҷапса шӱтарӱс,
Кула-кулах пытарӱс.

Акӱ ёнтӱ аптраса
Мӱя петле тӱхнатӱп;
Хурамаран Ҷакланса
Леш тӱнчене куҶатӱп.

Упӱшкапа пурӱнсан
Эп те кун пек вилмӱттём;
Ҷӱкӱр-тӱвар пур пулсан
Вӱрӱ ятне илтмӱттём.

1906, Ҷурлан 12-мӱшӱ

Эх, Турăçăм, Турăçăм!
 Пур-и эсĕ, сук-и эс?
 Сана пĕрре вăрçăттăм,
 Анчах вăрçма хал ҫитмест.

Мĕншĕн эсĕ ҫынсене
 Ытла питĕ чармастăн?
 Мĕншĕн эсĕ вĕсене
 Пит ирĕке яратăн?

Эпĕ, сан пек пулсассăн,
 Ирсĕрленме памăттăм!
 Сан пек вайлă пулсассăн,
 Ҫылăх ҫипне татăттăм!

Пĕтĕм этем чĕрине
 Вĕр-ҫĕнĕрен тăвăттăм,
 Пĕтĕм ҫылăх шухшине
 Пуҫа кĕме памăттăм —

Ҫынсем манăн алăра
 Усал тума пĕлмĕччĕс,
 Хуть те мĕнле вăхăтра
 Пĕр ыра ҫех тăвĕччĕс.

Ваттисене пчиккисем
 Тайла-тайла ҫўрĕччĕс,
 Ясар, вăра чĕресем
 Вăл ҫылăха тумĕччĕс.

Никам урам варринче
 Эрех ёссе ўкмĕччĕ.
 Святой ўчĕ умĕнче
 Ҫын карманне касмĕччĕ.

Вырсарни кун ҫитсессĕн
 Хам чирĕке пухăттăм.

Чирёк ашне кёрсессён
Кулкалама паматтам.

Сан пек пулсан, кашнине
Пёр пек татак параттам.
Ытлашкине — суккине
Пай памалла таваттам.

1906, сурлан 13-мёш

АВАН ПАТТИ

Аван җапса пётертём,
Аван патти пёсертём!
Эй, танташсем, кильарах,
Манпа пёрле юрларах!

Уйри ёсе пётерсе
Ёнтё киле кётёмёр.
Аван патти пёсерсе
Пёр сире сех кётрёмёр!

Килёр, ларяр сак җине,
Җисе пахар сак патта,
Ан ятларах суккине!
Саванмалли пит сук та.

Җапах паян ёсер-ха,
Тур папая пиллер-ха!
Тен, пирёншён малашне
Җутă хёвел тухё-ха.

Ёсёр, ёсёр, тавансем!
Ан хуйхаряр, танташсем!
Тен, эпир те ўлёмрен
Тухăпяр-ха тётгёмрен!

1906, сурлан 14-мёш

Ку таранччен ман куҗсем
 Ачашланса, шывланса
 Никам җине пәхайман;
 Ку таранччен тутасем
 Кулкаласа вылянса
 Пёр җынпа та калаҗман, —
 Вёсем, сана курсассан,
 Чатаймарёҗ пёр саншан.
 Мёншён эсё ун тери
 Манан пуҗа җавартан?
 Мёншён эсё, аякри,
 Хамар ял пек курантан?
 Мёншён халь те халхара
 Санан сассу тарать ман?
 Мёншён халь те асамра
 Эсё пәхни каяйман?
 Ытла эсё чипер-җке,
 Ытла сассу җемҗе-җке!
 Сана «тусам» темелле,
 «Җалтар» тесе чёнмелле.

1906, җурлан 30-мёше

Д-на

Ялан сана астуса
 Сана җыру җыратап.
 Пётём чунтан юратса
 Пысак салам яратап.

Эпё сана тахсанах
 Пит юратса пурнатап.
 Пёрмай хёвел тухсанах
 Санан ятна аснатап.

Эс пур енчен те аван:
 Ёҗ панче те пултаран,

Чиперне те чипер хёр!
Сан пек хёрсем ялта пёр.

Утгусем те илемлё,
Кёпўсем те тирпейлё.

Эсё хура чълхапа
Кавак кёпе тӑхӑнсан,
Шӑтӑкланӑ саппунпа
Пурсӑн тутӑрсем сыхсан, —

Тепёр вырӑс хёрё те,
Чӑнах, сана сӑтеймё.
Хаклӑ чулӑн тёсё те
Сан сӑн-пусна сёнеймё.

1906

* * *

Д-на

Ӑмма эсё вӑл тери
Ман ӑн-пуса тӑлларӑн?
Ӑмма пётём мимери
Шухӑшсене пӑтратӑн?

Хуть те мёнле ёсре те —
Пётём шухӑш сан сӑнче.
Кирек мёнле сёрте те
Эс сес кусам умёнче.

Санӑн кавак кусусем
Мана витёр касассё;
Санӑн хура чълхусем
Чисти ӑнран ярассё...

Санӑн пыл пек тутусем
Майсар ыррӑн кулассё.
Кӑкӑрупа аллусем
«Ыткӑн» тесе калассё.

Анчах эпё сан патна
Ѕывхарма та вѣтанап.
Те юратан эс мана,
Те ҫук — ҫавна шухѣшлап.

1906

* * *

Д-на

Ангел сѣнлѣ N-е,
Ѐмма эсё ман ратне?
Ѐмма эсё тѣнчене
Урѣх ялта тухман, э?

Мѣн чул эпё сан ҫинчен
Ѕыра-ҫыра мухтанѣ,
Мѣн чул эпё пѣр-пѣччен
Саншѣн йѣнѣ, куляннѣ.

П[е]тѣр сана юратсан
Вилнѣ ҫын пек ҫўреттѣм;
Вырѣн сарсан, каҫ пулсан,
Вырта-вырта йѣреттѣм.

Сана эпё темрен те
Паха хунѣ, юратнѣ;
Саншѣн такам хѣрне те
Качча илмен, пѣрахнѣ.

Манѣн мѣнпур шухѣшѣм
Пѣр сан ҫинче тѣратчѣ.
Эсё пултѣн ман Туррѣм,
Эс ангелтан пахаччѣ.

Эс каланѣ сѣмаха
Эпё теме хураттѣм!
Сана пѣхнѣ «ухмаха»
Тамѣк тѣпнех яраттѣм...

Ку тёнчере, чăнах та,
Сана ман пек юратни
Пулас та сук, пулман та.
Аста ман пек чуп туни?

1906

* * *

Д-на

Винават эп, ан силлен:
Сана каччă тупнăччĕ.
Вăл чăнах та сан сунчен
Питĕ нумай мухтатчĕ.

Ху та пĕлен, ун чухне
Вăл сын хай те «чăвашчĕ».
Вăл ун чухне сан сине
Питĕ ашшăн пăхатчĕ.

Эй, N-й, N-йе!
Ку чухне сын пит чие*.
Ку чухнехи этеме
Чĕрне тăраш ан ёнен!

Ан ёмётлен ёненме, —
Сук ним усси вёсенчен!

Вёсем сынна лартасшăн —
Вара тарса каясшăн.

Эсĕ аслă пулсассăн,
Урăх сынна тух та кай, —
Луччă ыра пурăнăн,
Луччă пиллĕ Тур папай. ...

Вёсем сана илёртеç,
Вёсем: «Качча илеп», — теç.

* Чее.

Чăнах вёсен сăмахё —
Паллас та ҫук: йыт пăхё.

1906

* * *

Ача-пчана пёр сăмах
Ăнлантарса каличчен
Луччă хăвна пус та прах,
Луччă рая кёрен, тен.

Эсё а́на ыр сунса
Ăшă сăмах калатăн —
Вăл каялла ҫаврăнса
Санранах тем... куласшăн!

Эсё унăн чёрине
Пысăк ҫын пек тăвас тен,
А вăл сана — чёлхине
Йăлт! тăсать ҫаварёнчен.

Ана эсё ас паран,
Тёплё пулма вёрентен, —
Вăл е паян, е ыран,
Вăтантарать ҫынсенчен.

Эх, ача-пча, ача-пча!
Ытла ухмах-ҫке эсир.
Сире пурте — укълча.
«Каҫ» пулин те сире «ир».

Эсир хăвăр тунине
Лайăх хăвăр пёлместёр.
Ырă сунан аллине
Халё ним те сисместёр.

1906

* * *

Ку яханта темшён ман
Пётём чёре пушанчё.
Хавас сәмах җавартан
Таҗта тарса пытанчё.

Хәлха янрать, куҗ хупнать,
Чёлхе-җавар тытәнать;
Алһ-ура җыхланать,
Чёре пёрмай кәртлатать.

Йёри-тавра мёскер пур —
Пурте ирсёр курәнать.
Ырләх ту та — хён-хур кур!..
Әх чун, ача, хурланать!

Туррән тәнчи темшён вәл
Ытла пушә, пит хәвәл.
Мёншён пирён пурнәҗра
Пётём вәхәт асапра?

Мёншён пирён чёрере
«Ах, ах!» тени ытларах?..
Пурнән-пурнән тәнчере —
Вилсе кайән хуйхәпах...

1906, җуҗкән 2-мәшә

* * *

Пули-пулми этемпе
Рескел* пырса ан җыхлан:
Әсә ун пек җынсемпе
Намәс тупан, хур куран.

Ун пек җынна яланах
Тарт, сир часрах хәвәнтан,
Мёншён тесен «сурханах»**
Ялан тәшман пулатъ сан.

* Ытла, ытлаши.

* Җәтәк тумтир тәхәннә җын.

Вёсем пире тёнчере
Мён чул хурла́х катартаҫ!
Ырă курна́ чух пире
Мён чул шăтăк чакалаҫ!

Вёсем пирки сан куҫран
Мён чул куҫсу́ль юхатъ пуль!
Вёсем пире пăсна́ран
Мён чул кун-сул катлатъ пуль!

Тўсен ҫапах, ҫăтатăн,
Йўҫ куҫсу́льна ҫăтатăн.

1906, ҫўкён 30-мёшё

* * *

Тем пек лайăх юлташах
Сиен кўме пултаратъ;
Вăл каланă пёр сăмах
Пётём чуна ярт! касать.

Тем пек лайăх ҫынна та
Шанса сăмах ан кала.
Чăн ҫывăх ҫын пулсан та
Сăмаххуна пит чухла.

Вун сăмахран ҫиччёшне
Ху ашăнтан ан кăлар;
Виҫсёшёнчен иккёшне
Итту трук ан персе яр.

Юмăш* сăмах пёр тухсан,
Унтан саккăр тăваҫсё.
Ҫитменнине, май пулсан,
Ырă ятне пăсаҫсё.

1906, ҫўкён 30-мёшё

* Йăнăш.

Мёншён эсё ман сине
Лайах хайса пәхмастан?
Мёншён кусу хёррине
Ман синелле ямастан?

Ялан эсё, эп пырсан,
Аяккалла таратан.
Эпё санпа калаҫсан
Шав ҫерелле пәхатан.

Эс хаймантан эпё те
Питех хайса каймастап.
Тем пек кулас килсен те
Хама чарап, кулмастап.

Ҫаванпа та кашнинче
Хавасланса пулаймасть.
Сәмах чөлхе вёҫёнче
Тәрәт-тәрәт — тухаймасть.

Пурте вара чёнмесёр,
Чөлхесёр пек ларатпәр.
Нимён тума пёлмесёр,
Папироссем туртатпәр.

Эсё пёртик кулсанах
Каҫса кайса кулатпәр.
Санран сәмах тухсанах
Юмахлатпәр, шавлатпәр.

Ахаль те вәл, хёрарәм,
Арсынсемпе калаҫсан,
Чәнах та вёт — ак Туррам —
Пётём чунтан юмахан.

Хёрхен пире, А.С. тус!
Чөлхесёр пек ан тусам.
Атту эпё, хуть те пус,
Вәтанатап хамран хам.

* * *

А.С.

Пурна киле эс те, тен,
Тухса ўкён чёрен.

Пурна киле, тен, санран
Эпё хамах сивёнёп.
Санран чипер хёр курсан
Ют хёр хысёан вирхёнёп.

Луччй ун пек пуличчен
Халех сивёт хавантан.
Луччй кайран йёриччен
Халех сур эс ман кусран.

Ху та куран, эп сана
Пит юратса пурнас сук.
Вёл-ку енчен эс мана
Пит нумаях шанас сук.

Халь эп сана, чйнах та,
Пётём чунтан юратап;
Эп халь кирек хасан та
Санан ятна асанап,

Мёншён тесен ман куссем
Тёнче тухса курайман,
Санран ытла сён-пуссем
Хальччен мана тёл пулман.

1906

* * *

Сыннан пётём пурнаёё
Элек синче тарать-мён.
Ку чухнехи сын ёёё
Сын сини сес пулать-мён.

Аҗстан-чиртен* тёнчене
Элек тухса кайнә-ши?
Кам таврашә вёсене
Пирвай кларса янә-ши?

Вёсем мён чул этеме
Җын хушшинчен кәларас;
Мён чул җынна ёсleme
Пәрахтарас, пәтратаҗ!

Вёсем пирки мён чул җын
Хай пурнәҗне пётерет;
Пёр сәмахшән миҗе пин
Пурнас җулне кёскетет!

Эй, элексем, элексем!
Хәҗан вёсем пётёҗ-ши?
Хәҗан элеклекенсем
Чёлхисене җыртёҗ-ши?

1906, раштавйән 8-мёшө

* * *

Е.С.

Шалккә сана, N-нө!
Ытла сана хёрхенеп.
Эсө «друг мой» тенё, —
Эпё санран сивёнеп.

Амма эсө тёнчере
Манран лайах җын тупман?..
Җунать, җурлать ман чёре,
Куҗран куҗҗуль тухать ман...

Сана качча илес мар —
Ытла шалккә туйәнән.
Саншән вара эп — масар,
Вара...ёмёр ылханан.

* Аҗстан-муртан.

Сана качча илсен те,
Каллах та җав ниепле.
Эсә «әмма?» тейән те...
Анла эппин, илтеле*:

Эпё кун чул пурәнса
Сана пёртте юратман.
Сана эпё тёл пулса
Нихсан ашшан ал тытман.

Парах мана, ан юрат!
Хаван чунна ан хускат.
Ан йёр маншан, ан куйлан —
Пуфра урэх хёр пур ман.

1906

* * *

Л-вәсене

Ёлэк сире эпё те
Мухта-мухта җүреттём,
Кирек мёнле тёлте те
Калпак илсе иртеттём.

Вал вәхәтра хавәр та
Усал марччё, лайәхчё.
Вал вәхәтра алә та
Сире хәйех тәслатчё.

Халё эсир шуйттан пек
Элеклеме пусларәр.
Хавәр төллён мана тек
Мәшкәллатәр, хурлатәр.

Төрөссипе хурласан,
Тата түсме пулөччё;
Сәмахәрсем түр пулсан,
Хурлани те юрөччё.

* Игле.

Анчах сирён чёлхёрте
Пёр тумлам та чәнни сук.
Җитменнине, чөрёрте
Хёрхенесси-мённи сук.

Пурте пёрех сирёншён:
Хуть вилтёр сын, хуть пёттёр...
Сынна инкек килсессён —
Эсир «дай Бог» теетёр.

Эй, пәсәлнә чёресем!
Сире ытти хурлатәр.
Эй, намәссәр чёресем!
Сиртен кулма Тур патәр.

Эпё сиртен тўснине
Тепёр йытә ан тўстёр!
Эпё сиртен илтнине
Тепёр вәрә ан илттёр!

1906

I

Пуфра шухәш нумай та,
Пула пёлни пит сахал.
Тавас ёсsem чылай та,
Алә-ура пит кахал.

1906

* * *

Вун ик апостол хушшинчен
Иуда сес Иисуса,
Ашне Диявол кёнёрен,
Пырса тыттарнә чуп туса.

[1906]

II

Пуҫра шухăш нумай та —
Алă-ура ҫаврăнмасть;
Ҫырас шухăш чылай та —
Юраллă стих тухаймасть.

Мёншён пирён ку таран
Поэт пекки пулман-ши?
Мёншён пирён хушăран
Стихотворец тухман-ши?

Мёншён чăваш ҫыннисем
Катăк пулса тăратпăр?
Мёншён ҫыраҫ ыттисем,
Мёншён эпир ҫывратпăр?

Мёншён пирён чăвашран
Пушкин пекки пит сахал?
Мёншён хăраҫ ҫырасран,
Мёншён пурте пит кахал?

Кашни пёртик ҫырсан та,
Чылай стихсем тухмалла;
Пёр кёнеке пулсан та,
Чылай усă памалла.

Рад бы тепри ҫырĕччĕ,
Тен, Пушкин пек пулĕччĕ,
Анчах ҫырма ҫул ҫукран
Ўкет пери алăран.

Мён чул пирён ҫавăн пек
Аслă ҫынсем пётеҫ пуль?
Хай «талантсем» тенĕ пек,
Мён чул аҫсем ҫёреҫ пуль?

1907, уттан 17-мёшĕ

Каҫхи пѐлѐт тап-таса,
Кирек аҫта ҫалтӑрсем.
Уйӑх тухать ҫутӑлса,
Шӑп ҫеҫ тӑраҫ йывӑҫсем.

Таҫта ялӑн вёҫёнче
Ал купӑссем выляҫҫё.
Вёсем мужик аллинче
Чисти ҫын пек калаҫҫё.

Савӑнӑҫ та пур унта,
Хуйхи тата ытларах...
Тата таҫта, хыҫалта,
Ал купӑсран шалккӑрах:

«Тиек йытти тил тытать,
Тил тытса та юраймасть.
Пуп кушакё пул тытать,
Пул тытса та юраймасть...» —

Тенё юрӑ илтёнет.
Шухӑшласа пӑхан та —
Куҫҫуль тухать, чун йёрет,
Чёре выртмасть вырӑнта.

Чӑнах, хресчен пурнӑҫё
Ытла-ытла пит йӱҫё.

1907

ЧӐВАШ ПУРӐНӐҪӐ

Ёҫлет чӑваш лаша пек,
Пӱрчӑ ҫапах вите пек.

Питне ҫавать кушак пек,
Ҫапах сӑмси упте пек.

Ҫӑкӑр ҫиет тӑварпа,
Ҫапах анрать хӑй варпа.[...]

Матрушкепе чей ёсет,
Сапах та хай снай чёкрет.

Тапак туртатъ чёлёмпе,
А хай аптратъ ўслёкпе.

Яшка сиет какайсър,
А хай сапах там-вайсър.

Эрех ёсет чашакпа,
А хай выртатъ мухмърпа.

Ёсне ёслет симесър,
Чирлет хай чир лекмесър.

Лашине те пәтратмасть,
Лаши сапах туртаймасть.

Лекёре* те сўремest,
А хай сапах чёрлеймест.

Матки те ун ним мар сесъ,
Сапах ачи паклак сесъ.

Школсемпе те айланмасть,
Сапах аслә пулаймасть.

Тёнче тухса та курмасть,
Сапах кукши тасалмасть.

Кмака синче сесъ выртатъ,
Сапах мулё саланатъ.

Хай пахчине хай симест,
Хай чут высә вилеймест.

Суркуннепе кёркунне
Пит атә та тәхәнмасть,
Сапах та хай сив чирне
Никак хуса яраймасть.

* Тухтәра.

Пур пек сӑмне тутара
Сутса ярать шеремет,
Ҫапах сивӗ вӑхӑтра
Чавси вӗҫне тӑм илет.

Пуҫпа ӗҫлес ҫӗрте вӑл
Пит ванни те курӑнмасть,
Ҫапах унӑн пуҫ хӑвӑл:
Ним тусан та, ним тухмасть.

1907, ҫурлан 19-мӗшӗ

ЧӐВАШ

Ӑстан тухнӑ эс, чӑваш,
Кам пулнӑ сан аслаҫу?
Кирек ӑҫтах эс «не наш»,
Кирек ӑҫтах ятлаҫу,

Усал сӑмах илтен эс.
Тата хӑш чух, лаша пек,
Чылай патак ҫиен эс.
Пӑхсан эс те этем пек:

Этем пекех тӑхнатӑн,
Этем пекех ҫиетӑн;
Ҫын пек суха тӑватӑн,
Ҫын пек вӑрҫса ҫӑретӑн,

Ҫапах сана хисеп ҫук,
Пӗрмай эсӗ ларчӑкра,
Кирек ӑҫтах эс «Ванчук»,
Кирек ӑҫтах тарҫӑра.

Мӗншӗн эсӗ кӑшт пӑртак
Шухӑшласа пӑхмастӑн?
Мӗншӗн эсӗ тӑм ашак,
Мӗншӗн куҫна уҫмастӑн?

Кала-халӗ, мӗн пур сан?
Аслӑ школсем пур-и сан?

Театтърсем пур-и сан?
Прахут-лодка пур-и сан?

Кёнекү те тахсанах
Тинёс синче сёрнё сан.
Там умах эс, там умах,
Этем пулаймё санран.

Партак асла пуслисем
Сён кёнеке каларчёс.
Ун синелле, путсёрсем,
Савранса та пяхмарёс.

Каллех санан кёнекү
Тирёс айне варанчё.
Вал пулначчё сан үпкү,
Вал сан чуну пулначчё.

Унпа сывлаш савраттан,
Пусна чылай усагтан.
Ёнтё каллах пачахрән,
Хура куслах тахьантан.

Пёрмай кун пек пурансан,
Чисти пётён эс, чаваш.
Ёспех тинкү тухё сан,
Пушшех пулан эс «не наш».

Мёскён чаваш этемми,
Мёншён санан пус мими
Сын мими пек вылянмасть,
Мёншён хайшён тарашмасть?

Кала, кама шанан эс?
Е Тураран кётетне?
Анлан, Турă пит йёмест,
Пёлет хайён пёлётне.

Малтан пултър сан камал, —
Вара килсе парё Вал.

1907, сурлан 19-мёше

Мёншён пирён маларах
 Ёсла ҫынсем пулман-ши?
 Мёншён халь те майләрах
 Ёссем пёртте тухмаҫ-ши?

Мёншён пирён ҫул йёрсёр,
 Кәтрашкаллә, хуп-хура?
 Сулланан ним пёлмесёр.
 Тёттём карнә йёр-тавра.

Суккәр ҫын пек таканса
 Урлә-марлә ҫўретпёр;
 Ёсёр ҫын пек анраса.
 Пёр пуссанах ўкетпёр.

Килтёрччә хуть пёр этем
 Ҫўллә ҫутә ҫуртипе.
 Паләрччәс алаксем
 Унан ләпкә ҫутипе.

Тўрех тимёр алакран
 Усёччәс те тухёччәс;
 Ҫут ҫанталәк курнәран
 Темён төрлө савнәччәс.

Пурнәс та ҫенёрен
 Шыв пек тәрә юхёччә,
 Ҫенёленнә ҫынсенчен
 Пысәк әста тухёччә.

Тәрәшар-ха ҫапах та,
 Тухәпәр, тен, ҫутталла.
 Хутте йывәртарах та —
 Ним тума... ут малалла!

1907

ЏЁРЁ

Пурна киле эсё те
Манса кайъан юлташна.
Ют сын качча илё те,
Ман сѧн кёмё сан пусна.

Халё эпир иксёмёр
Ытарайми пурѧнни,
Телей курса сур ёмёр
Пёртаван пек ирттерни.

Сана аса килмё те.
Пѧх-ха эсё пёлёте:
Паян таса, хёвеллё, —
Ыранах вѧл тётреллё.

Тен, пирён те пурѧнѧс
Џавѧн пекех пыратъ-и,
Џамрѧк чунлѧ савѧнѧс,
Тен, ватѧлсан, таратъ-и!

Џавѧнпа та эп сана
Џак ылтѧна паратѧп...
Тен пулѧшё вѧл мана:
Эп ун сине шанатѧп.

Чылай вѧхѧт иртсессён,
Эп манѧса кёрсессён,
Тен, эс ѧна курѧн та
Ху юлташна асилён;
Ёлёкхине чухлѧн та
Пёр куссульна ўкерён.

1907, юпан 27-мёшё

Тин сѣс кайăк вăрмантан
 Вѣсе-вѣсе килетчѣ;
 Тин сѣс сасси кантăкран
 Манăн пурте кĕретчѣ...

Ун юррипе ман чĕре
 Хуйхăсене манатчѣ;
 Ку асаплă тĕнчере
 Асап сук пек туйнатчѣ...

Анчах сив сил вĕрчѣ те —
 Ешĕл тĕнче саралчѣ;
 Кайăк сивве сисрĕ те —
 Ăшă сĕре каяйчѣ.

Мĕншĕн эсĕ, санталăк,
 Час улшăнса, час шăнтăн?
 Мĕншĕн эсĕ, сар кайăк,
 Час пăрахса, час кайрăн?

Юрăсемпе кам ĕнтĕ
 Хуйхăсене пусарĕ?
 Хĕн-хур килес-мĕн тĕлте
 Кам йăпатма пултарĕ?

Мĕншĕн тăран, сивĕ юр?
 Мĕншĕн часрах каймастăн?
 Кунта санăн мĕн ĕс пур?
 Мĕншĕн нумай шăнтатăн?

Кил хăвăртрах, суркунне!
 Илсе кил вăл кайăка.
 Каллах илтем юррине,
 Усам каллах кантăка!

Кайăк вĕссе кайрĕ те —
 Ваксалĕ те, ялĕ те,

Ман чёрем те пушанчё,
Кусран куссуль тумланчё.

Нумай пӑхса тӑтӑм та —
Кайӑк кутӑн килмерё;
Сухӑрса та пӑхрӑм та —
Сасса кайӑк илтмерё.

1907

* * *

Асту, ачам, пахчуна:
Улму тёрёс ларать-и?
Асту, ача, маткуна:
Чысне тёрёс упрать-и?

Улмисене час-часах,
Курмастӑн та, якатаҫ.
Кӑна та пит нумаях
Пӑхса тӑмёҫ, шӑхӑртаҫ!

1907

* * *

Д-на

Мёншён эсё ман кусран
Лачлаттарса сурмастӑн?
Мёншён манран, пулмасран,
Аяккалла тармастӑн?

Ытла та эп сан умра
Пит айӑплӑ, айӑплӑ!..
Эпё — ҫӹп пек сан куҫра,
Анчах эсё кӑмӑллӑ.

Эпё, сан пек пулсассӑн,
Тапа-тапа ярӑттӑм;
Ун пек мӑшкӑл тусассӑн,
Ҫырта-ҫырта ҫурӑттӑм.[...]

А эс, ыртан, сикместён
Тем тусан та чёнместён:

Сан мамăк пек чёччусем
Ытла та пит семсе-ске!
Туту синчи тёкүсем
Ытла ыртан чикес-ске!

Эй, паянхи райри сёр,
Мёнле пула пёлтён эс?
Мана ку сёр — лайах хёр...
Хуйхёр, самрак Тёрлемес!

1907

[СИНСЕ САЛТАК ПАЛВАННЕ]

Саван,
Синсе Салтак Палванё,
Ялти ухмах куштанё!
Саван,
Тёпсёр эрех карланки!
Сынтан «Хусан паранки»
Лекессине кётекен,
Нагайкасем сиекен!
Саван,
Этем юнне ёмекен!
Саван,
Закон сводне пёлекен!
Саван,
Сын ёмётне татакан!
Саван,
Таса сынна варлакан!
Саван,
Талахсене йёртекен!
Саван,
Пуян сынна витлекен!
Саван,
Полоштофпа шуйттана
Хаван чунна сутакан,

Тур папайпа патшана
Чунтан-чуна вӑрçакан!
Савӑн,
Ясар матка илекен!
Савӑн,
Амур Турра ӗçлекен!
Савӑн,
Ват стариксем умӗнчех
Матку çине ухакан,
Савӑн,
Хӑвӑн матку сӑмӗнчех
Ху маткуна сутакан!
Савӑн,
Çапах ытти çынсене
Ясар тесе варлакан!
Хӑвӑнтан çӗр хут ыррине
Ўсӗр тесе калакан!
Савӑн,
Ўсӗр çынсем мухтакан!
Савӑн,
Ухмаххисем ырлакан!
Савӑн,
Ашшӗ çине çилленсе
Ачи çине тӑракан!
Савӑн,
Икшер витре илтерсе
Халӑх мулне çӑтакан!

Çынна усал тунӑран,
Эпир сана мухтаса,
Ӑшран-вартан, пур чунтан
Ырлар çапла каласа:
Савӑн,
Вакат Ёне Урипе
Прошенисем сыракан!
Савӑн,
Çӗнъял Эрех Пичкипе
Анасене сутакан!
Савӑн,
Хлын Мӗнбольха Ачипе

«Учителе ыраңтан
Сотра́м!» тесе сѣре́пе
А́нна-пу́сна ватакан!
Саван,
Кантáк тутар Су́рине
Свидетеле хуракан,
Йа́ран Кукши та́мсине
Суе́ссе а́с паракан!
Саван,
Ё́ссе ё́сне ё́сле́кен,
Питне кё́ссе сё́ле́кен!
Саван,
Пире сисе пурнакан!
Саван,
Сѣ́рти вилмен сатана!
Ку́кшусемпе асла́лан!
Са́пан тухта́р сáварна!
Алли́луя!

1908

[ВАККАТЛАНСА СЎРЕКЕНЕ]

Саван,
Сурпансене хывтарса,
Ча́ваш майри та́вакан;
Учителе па́рахса
Ваккатланса пурнакан!
Саван,
Кё́лентёрсем тайтарса
Э́рех-са́ра сутакан,
Тутарсене пу́старса
Маткуннё́пе пуякан!
Саван,
Се́мсе ту́шек саракан,
Вы́ртсан — ша́мма ватакан!
Саван,
Чи́ре персе ыва́лна
Салтак панчен сáлакан;
Хала́х пё́лмен анана
Ку́штансемпе акакан!

Саван,
Иуда пек чуп туса
Учительна сутакан;
Пётём яла палхатса
Хавах таса пулакан!
Саван,
Эрех ёссе пяхлине
Этем шутне кўртекен;
Тўр сын пырас сукмакне
Чакаласа пўлекен!
Санран сиен тухнаран
Куллен сана аслалар;
Сан урла хён курнаран
Куёсулөпе кёл тавар:

Дай Бог сана вярманта
Юман җапса ўкерме!
Дай Бог ватлас кун-султа
Ачу тытса пёсертме!

Дай Бог җырса ларна чух —
Ие тыттәр аллуна!
Дай Бог суда кайна чух —
Шур илтөрех сан куёна!

1908

* * *

Д-на

Мён тавас ман ют җынпа,
N-пе пулсассан?
Мён тавас ман пурнаҗпа,
N-сёр юлсассан?

Эх, мантаран N-e!
Санра җеҗ ман пурнаҗам.
Тас, Амур, ман телее!
Сан җинче ман шанчакам.

Эсё хаван уххуна
Сак Д-на тёллипе
Ан яр хур ют сынна!
Эпё сес хам савнипе
Йапанса пурнам пёрмай —
Хаман пултәрччё хам пай!

1908

* * *

Д-на

Нумай сёмёрт пахчара,
Нумай лёпеш ун тавра.
Анчах пёрин тёлёнче
Сёмё те сук вылянаç.
Кашнин ёмёт ун синче,
Кашни унпа йапанаç.

Мёншён тесен ун пекки
Хай те пёрах тёнчере:
Унан мён пур патакки
Лараç шап-шур чечекре.

Шәрши те ун тастаных
Ыррән тәрать сарълса,
Сын хуйхине пёрмаях
Ләплантарса, пусарса.

Эс те, ача, саван пек,
Пётём хуйха пусаран.
Сану-пусу — шур чечек:
Кам пур сана юратман!

1908

Д-на

Манман-и-ха, N-е,
 Ыўлти хутра ларнине?
 Ав эпё макъртәм... Е
 Манса кайни вёсене?

Хальччен асра тытнине
 Ун чух хайса каларәм...
 Манман-и эп йёнине?
 Саншән куҫсуль юхтартам.

Мана кура эсё те
 Тутър вёсне йёпетрән.
 «Ах, Тур, ача!» — терён те
 Ман тутана пёҫертрән.

Унтан кайран, ыткәнса
 Эпир мён чул йётёмёр!
 Ёмёр пёрле юратса
 Пурнар, ача, терёмёр.

Нихсан, нихсан манас ҫук
 Ҫав каҫ пёрле ларнине;
 Ёмёр асран ярас ҫук
 Ҫав ҫёр санран илтнине.

Тек ун пекки малашне
 Урӑх килсе тухаймё,
 Тен, ўлмерен пёр-пёрне
 Курасси те пулаймё.

Сана тепри ҫураҫса:
 «Эс — ман», — тесе мухтанё.
 Вӑл пурӑнё ятлаҫса,
 Маншӑн инкек пуҫланё.

1908

Мёншён эсё въл тери
 Ыын кăмăлне хуҫатăн?
 Мёншён унăн чѐрери
 Ашă юнне шăнтатăн?

Хăҫантанпа въл санран
 Ашă сăмах илтесшён, —
 Эсё ҫапах ку таран
 Пѐр сăмах та чёнместён.

Хѐрхен а́на кăшт пăртак,
 Ырсам а́на хăвăртрах.
 Эсё ҫырнă пѐр патак
 А́на темрен ытларах.

«Намăс» тесе ан кала:
 Ырмастăн вѐт ют ҫѐре.
 Ёнен, кун пек япала
 Сăмахра мар, чѐрере.

Хăш чух сахал ҫырсан та
 Ыynnăн чѐри йăпанать.
 Кукăр-макăр пулсан та
 Савни куҫне тўр курнать.

Ын аллине лекесрен
 Пѐртте эсё ан шиклен,
 Ку ёҫ ҫинчен ҫак таран
 Эп никама каламан.

Малалла та эп а́на
 Калассăм ҫук ют ҫынна.
 Ёнен мана, мана шан:
 Сăмах тухас ҫук манран.

«Мёнле ҫырма» ан кулян:
 Чѐру мѐскер калать сан,

Ҷавна Ҷыр та парса яр.
Е хутъ хъвах килсе пар.

Ҷырсам, чънах, пёрер хут!
[Ку писмене Ҷур та — ут*!]

1908

* * *

Е.Н.

Пите мёнпе Ҷелесе
Пырса кёрес сан патна?
КуҶа мёнле Ҷёклесе
Хайса пъхас сан куҶна?

Эс мантён-и иртнине,
Върттён мёскер тунине?

Е намъсна пётерсе
Ана Ҷўппе хуратна?
Е ху чысна пётерсе
«Ыр ёҶ» тесе шутлатна?

Апла пулсан, сан патна
НихҶан пырса кёрес Ҷук.
Ху пёҶернё Ҷакърна
НихҶан пырса Ҷиес Ҷук!

Тъмах пётмен ман типтер,
Къшт пур пулас... ан пётер
Юлашкине! Хёрхенсем —
Мана хъвран сивётсем!

Въхът иртмен тўрленме:
Май пур-ха мён тунине
Хёрес хурса ўкёнме.
Сыхлан эс те малашне.

1908

* Ывът.

Ҷапах эпир пёр-пёрне
Юратиш пек пулатпёр,
Хамёр кашни қаҳхине
Урэх Ҷынна саватпёр.

Мён ку пирён юратни,
Мён пёр-пёрне чуптуни!
Мён так Ҷынна улталас,
Мён так Ҷынна муталас!

Мёскер шырать ку чухне
Тин ҶеҶ шятна хёр чёччи?
Те тапранна тамакне
Пусартёр тет ача-пчи;

Те ним тума аптраса
Унпа ларать алхасса;

Те, шуйттан пек, яшсене
Танатине хупёрлатъ;
Те, каччәсем ыррине
Кура, укҶа хыптарать.

Тёлёнмелле! Тёлёнеп...
Юратнашан ўкёнеп.
Мён чул эпё вёсенчен
Инкек курман, тертленмен!

Мён чул ыртса макёрман,
Мён чул хама ылханман.
Тёлёнмелле! Тёлёнеп...
Юратнашан ўкёнеп.

Мён чул вёсем ман юна
Паса-паса пётерчёҶ;
Мён чул тачка қармана —
Улталаса — ҶинҶетрёҶ!..

Ѕапах... нихсан ан ёнен
Хёраёма ўлмерен.

Пёр въл анчах пултарать
Ѕынна пуспех пётерме.
Въл чёрёллех пустарать
Хайне пёлмен этеме!

Ѕёсси сук ун, сьамах сук,
Анчах унън чёлхине
Тепёр сьань витес сук —
Кассах каять чёрене!..

Ѕўс-пус тарать вирелле,
Пъхан та ун синелле!
Пит ан хъра сёлентен,
Хъра хёраёмсенчен.

Въл сьахасса эс пёлен:
Пёр сьапан та вёлерен.
Кусем хушъ сёлентен,
Тўрех сьахас чёререн.

Ѐна чунтан юратан —
Вълах кулатъ ав санран.
Татлатъ пётём ёмётў,
Типлех сёрет чёр ўтў!

1908, акан 11-мёшё

* * *

Самай лайъх выръанта
Шап-шур чечек ларатчё.
Пётём кайъак върманта
Ѐна курса савнатчё.

Ѐна кура сьынсем те
Таптамасър иртетчёс.
«Пулатъ кам вут чечек те!
Ай-яй чипер ку!» — тетчёс.

Анчах ыра чечекён
Ыра курса пулмарё:
Џурма җава җитсессён,
Унтан ним те юлмарё.

Ним усасар чечекки
Җаран җине тәкәнчә.
Тарса юлчә патакки,
Вал та җәре тәрәнчә...

Ун җумәнчех ним марри
Ларса юлчә, саралчә.
Пулса җитсе ун вәрри
Җәре кәрсә варәнчә.

Кәркуннепе, сивётсен,
Җаран җине юр ўксен,
Тин пытанчәс, тин пётрәс,
Сивә юрпа витәнчәс.

Каллах килә җуркунне,
Каллах тухәс чечексем;
Хайсем пётнә ыраңне
Шатса тухәс вәррисем.

А сан, мёскён шур чечек,
Мёскер ўсә сан тёлте?
Камшан, иртнә җури пек,
Юрлә шәпчәк җур җәрте?

Ним те юлмә, ним лармә,
Ыраңу та пётә сан!
Ни шәпчәк та юрламә
Саншан, уйах хәпарсан.

Тепле-тепле тёләкре
Җуркуннепе кёлетре
Җамрак куҗа кураңан,
Кураңсанах — җук пулан.

1908, җәртмен 22-мәшә

* * *

Мёншён эсё, Кёркури,
Пусна чиксе ларатан?
Мёншён эсё урури
Пушмак җипне ватратан?

Мёншён ыван пиншакна,
Мёншён сёлтен сехетна?
Мёншён тивен вёсене —
Тўленё вёт кашнине!

— Эх, ыр сунан юлташам,
Пёттёр, ан тив, ман мулям.
Чёре йўссе тәнә чух
Ман мён тавас тумтирпе?
Ашам сўнми суннә чух
Мён тавас ман сехетпе?

Җәпаталли витлет тәк,
Мён тәхнас пур шиплета?
Сурханах* верх илет тәк,
Мён так тәхнас ман пальтта?

1908 җ., сурлан 4-мёшө

* * *

Ларар халё юрласа,
Ёсер халё саванса.
Халь җеҗ пирён юрласси,
Халь җеҗ пёрле пурнасси.

Пурна киле пёр-пёрне,
Тен, манса та кайәпәр.
Тёл пулсассан малашне,
Тен, алә та памәпәр.

1908, сурлан 27-мёшө

* Җётёк-җатәк тумтир.

* * *

И.Н.

Пётём лайӕх кайӕк та
Ӕшӕ сёртен килет-ске;
Вёсем килсен халӕх та
Хавасланса сӕурет-ске:
Инкекёсем пётецсё,
Куссулёсем типецсё.
Сапла, сана тёл пулсан,
Пётём хуйхӕ пётрё ман.

Пётём лайӕх кайӕк та
Ӕшӕ сёрех каять-ске;
Вёсем кайсан халӕх та
Пусне каллах усать-ске:
Каллах шухӕш пусёнче,
Каллах куссуль кусёнче.
Сапла, сана ӕсатсан
Куссуль персе анчё ман.

1908

* * *

П.М.

Нумайранпа эп сана
Юлташ тесе пурӕнтӕм, —
Анчах темме сан кусна
Эп пит тискер курӕнтӕм.

Сана чунтан юратсан
Пушших манран сивёнтён;
Сана чунтан чуптусан
Аяккала сирпёнтён.

Ан тив эппин хурланса
Сӕурем эпё кашни кун.
Хуллен-хуллен лӕпланса
Тен, сивёнё санран юн!

1908

[МЁНПУР ТЃВАН-ТАНТЃША]

Манман-и-ха ёлёкрех
Телей синче ўснине;
Ратланнипе сёрёпех
Тёпёртетсе ларнине?

Каньахветпе, майярпа
Самкасенчен пенине;
Тула тухса сив юрпа
Пёрене-пёри пенине?

Аснатра-ха картаран
Чахсем тытса кёнине;
Пёрин чаххи кёл сяхсан
Касса кайса кулнине?

Асра-и-ха вахатсёр
Хаш те пёри сывёрсан,
Е вырантах, туймасёр,
Чапта туртма пусласан,

Ун самсине вёт табак
Варттан пырса сапнине?
Е хёрампа ват салтак
Тава-тава янине?

Манман-и су эрнинче
Катаччасем чупнине,
Саврас чух ял вёсёнче
Туха-туха ўкнине?
Юр ашёнчен пёр-пёрене
Кула-кула туртнине?

Манман-и хай сўнтерсен
Минтерсемпе пенине;
Асса кайсан сивётрен
Сыха-сыха янине?

Аснатра-ха асанне
«Аста туя!» тенине,
Хайех варттан тутине
Хупла-хупла кулнине?

Манман-и въл ирхине
«Халь сес-ске въл!» тенине?
Эх, асанне, асанне!
Чун кўртрѐн эс ун чухне.

Манман-и тыр панчен
Сумър витѐр килнине;
Анне апат умѐнчен
Пѐрер черкке панине?

Асра-и-ха тутасем
Хайсем тѐллѐн кулнине,
Пѐр черккепех хълхасем
Търук илтми пулнине?

Ун чух пурте пѐрлеччѐ:
Пѐр шухашлă, пѐр чунлă;
Ун чух кун та сѐрлеччѐ;
Кашни чѐри пѐр юнлă.

Халь сук ѐнтѐ, халь въл мар.
Суллен кун-сул хушăрах!
Хăшне илнѐ уш масар,
Тепри сўрет сурханах.

Ытти качча тухнă уш,
Ачисем те пулнă уш!
Эп хам та уш «ватълса»
Питрех кайрам улшанса.

Чун пѐр сўрет кўренсе,
Ўт пѐр кѐрет куکلense!
Пѐр кун иртмест инкексѐр,
Пѐр сул иртмест йѐмесѐр.

Пурнайрасчѣ халь пѣр кун
Ѕав ѣлѣкхи пурнѣспа.
Ѕѣнелѣччѣ пѣтѣм чун
Пур кивелнѣ юнѣмпа.

Каллах ҫынна шанакан
Пулѣттѣм!
Ачасем пек кѣмѣлтан
Кулѣттѣм!..

1908

* * *

Ѕук, пулмасть пуль ман тупса
Ылтѣн чунлѣ сар хѣре!
Ѕакѣн пекех сулланса
Ирттереп пуль ѣмѣре...

Тин пуҫлатѣн юратма —
Сивѣннѣ те сан тусу.
Тин тухатѣн тыр вырма —
Пушаннѣ та сан пуссу.

Эс тухатѣн ратланса,
Никам тивмен пуль тесе.
Тепри ҫитнѣ те чупса!
Вырать, ҫыхать уш хѣрсе.

Мѣн тѣвас тен — ху ану
Палламасть тѣк хуҫине;
Мѣн тѣвас тен — тѣр ҫынну
Сивѣтет тѣк чѣрене?[...]

1908, чѣкѣн 2-мѣшѣ

ЮМАН ЮРРИ

Кашни килен ҫуркунне
Чечек шѣтатъ ман хѣтте.
Хура ҫумѣр пѣлѣте
Хупѣрласан — вѣсене

ЅулЅамсемпе пуЅтарса
Ялан витсе тЅраттЅм.
Ѕил вЅрсессЅн авЅнса
Ѕиле сирсе яраттЅм.

ХЅрЅ хЅвел Ѕутипе
ВЅсен ЅЅЅки шанмаЅтЅ,
ПЅрлЅ ЅумЅр Ѕунипе
Чечек пЅвЅ ванмаЅтЅ.

ШЅрЅх тЅнЅ вЅхЅтра
ЅЅртен сивЅ кЅларса
СивЅтеттЅм йЅр-тавра...
ЅЅсетЅЅЅ Ѕав сарЅлса.

Анчах вЅсем пЅри те
Ман Ѕинелле пЅхмаЅтЅЅ.
Ман хЅттЅмре пулин те,
ЅшшЅн пЅхса кулмаЅтЅЅ.

Ѕапах кашни Ѕуркунне
Хам чЅрене хытарса,
ПЅтЅм кЅмЅл йЅЅЅине
КуЅЅуль витЅр каЅарса —

Ыттисене пЅхаттЅм,
Ѕил-тЅвЅлтан сыхлаттЅм.
Ѕапах эпЅ чЅататтЅм,
Ѕапах шЅла ЅыртаттЅм.

ХЅш те пЅри кусенчен
Мана савми-ха тесе;
Хуть пЅр хут Ѕу каЅиччен
Ман патналла ЅЅклене:

«Ѕп сан!» — тесе калами,
ЅулЅамсене сЅртЅнми
Тесе. Анчах вЅсем те,
Ѕп кЅшт пЅртик тайЅлсан

/Ха, хайсене тивмен те!/,
Эп вёсене варласран
Манах хирёс чёнетчёс,
Усал ятпа витлетчёс!

Пёр вәхәтра чечексем
Ўсми пулчёс ман айра.
Куртәм: хура путексем
Ишетчёс-ске катара...

Чылай вәхәт иртсессён,
Лешсем вилсе пётсессён,
Илемлө сөс сар чечек
Шәтса тухрө, тем чир пек.

Пётём чунтан ратланса
Ана пәха пусларәм.
«Кунтан хуь ыр пёр саванса
Пулми?» — тесе каларәм.

Сумәр сусан, пәр сусан
Ун пус тарне ўкмерө;
Тавал пулса сил тухсан
Ана пёртте тивмерө.

Уйәх тухса вәрмана
Хай сүтипе сүтатсан,
Пётём кайәк йәвана
Көрсә ларсан, сывәрсан,

Эп, ыйәха каймасәр,
Куса унтан татмасәр,
Самрәкскере сыхлаттәм,
Ун сывләшне сывлаттәм.

Чечекки те кашни ир
Ман патналла тәслатчө.
Ёмөр чечекпе эпир
Пөрле пурнас туйнатчө!

Ѕук, кунпа та саванса
Пулаймарё пуранса!
Анчах мана ку чечек
Хур ҫеҫ турё, лешсем пек.

Ѕамрак туйра шайтайчё...
Чечек а́на пахайчё...
Каллах юлта́м пёр-пёччен,
Каллах талта́м телейрен!

Пётём ҫёре чётретсе
Тымарсене хускатра́м;
Ѕулҫамсене силлесе
Сар чечеке ылханта́м.

Ним юлмарё туйранан!
Аста кайрё чечекки?
Пёттёр, ҫёттёр ман куҫран —
Тек ан устёр ун пекки!

Ѕаванпа ман хутёре
Нимле курак халь у́смест.
Лучай лапка́ чёрере:
Ни ҫунмасть валь, ни йу́смест.

1908, чукён 5-мёше

* * *

Ф.М.

Мёншён хяран эс манран,
Мёншён таран ман ҫумран?

Е ман юмах халхуна
Йёрёнтерсе ларать-и?
Е ман сян-пуҫ сан куҫна
Тискерлё пек туйнать-и?

Е ашанта: ҫёр каҫа
Ыйах памё ку! тетне?

Ѕук, ҫук, ыра №-ҫа!
Пырассам ҫук яхӑнне.

Манран пӑртте ан хӑра:
Эп ӗлӗкхи мар халӗ.
Ватӑлмалӑх кунӑмра
Этем илтсен — тем калӗ.

Иртрӗ пуль вӑл ӗлӗкхи
Манассам ҫук — ҫӑрлехи
Ахӑлтатни, чуп туни,
Ѕурма ҫӑрччен тарлани.

Халь ҫук ӗнтӗ ылтӑн пек
Хакла, ҫутӑ, ыра кун!
Ӗнтӗ хуллен-хуллен тек
Сивӗнетех вӑри юн...

1908

ВӐРЕНТЕКЕНӐН ПУРНӑҪӐ

Кам халӑха вӑрентет,
Кам этеме ӑс парать?
Кам ухмаха ӑн кӑртет,
Кам айвантан ҫын тӑвать?

Кам пурнӑҫне хӑрхенмест,
Кам кун-ҫулне кӑскетет?
Кам тусантан йӑрӑнмест,
Кам сурӑх пек ӑсӑрет?...

Кам чирӑкре пупсене
Пӑтӑм вӑйран пулӑшӑть?
Кам кӗлӑри ҫынсене
Юрӑсемпе йӑпатӑть?

Никам та мар — вӑрентекен!
Эй, чӑтӑмлӑ вӑрентекен!

Мана уншӑн хуть пӑр сын
Ӑшӑ сӑмах калать-и?
Ҫӑр арҫынтан пӑр арҫын
Хуть кӑшт сана мухтать-и?

Пурнать, вилет, апӑрша, —
Ырӑ сӑмах илтеймест.
Ун пурнӑҫӗ — пӑр нуша,
Ҫапах та вӑл ним чӑнмест.

1908, ҫӳкӗн 30-мӗшӗ

* * *

Мӗне сиссе кашни кун
Тек кӑртлатан, мӑскӑн чун?
Хӑн-хур кунне сиссе-и,
Е ӑш хыпар кӗтсе-и?

Кала, тек ан аптратсам,
Вӑри пуҫа йӑпатсам.
Ҫук, ним чӑнмест вӑл каллах!
Вӑркет ӑшӑм ҫав-ҫавах...

Ан тив пултӑр пуласси!
Тин мар инкек курасси!..
Чӑтӑр чӑтми пуличчен,
Тӳсӑр хават ҫитиччен.

Вара...ӗмӑр канӑпӑр,
Тӳлек ҫӑре кайӑпӑр.
Чарнӑ вара юн тапма,
Пӗтӑм ӑн-пуҫ хускалма.

1908, раштавӑн 18-мӗшӗ

ПУРӐНӐҪ

Таса ҫынна Тур папай
Сахал парать кунта пай;
Ку тӑнчере ҫук та ун
Ҫутӑ кунпа ҫут Мункун.

Курсан курать леш җәрте
Таса җын перекете.

Кунта аван кунсене
Парать усаллисене.

Вёсем кунта саванас,
Кашни кунах ыр кураҗ.

Эпир хамәр ёмёре,
Рестанцә* пек, төрмере
Ирттеретпёр тертленсе, —
Вилер хугь ёмётленсе.

1908, раштавән 20-мёшә

* * *

П.М.

Сана курсан эп татах
Сан еннелле җаврәнтәм.
Сана тата ытларах
Пур әнәмпа парәнтәм.

Анчах эсә ман җумрах
Тепри җине ху куҗна
Ярса пёр-ик минутрах
Хә[вә]нтан пистертән мана.

Әмма мана ку тери
Мәшкәллатән-ха эсә?
Җётмә җапах чёрери
Ман түсәмләх хёресә!

1908

* Арестант.

Сан пуҫунти шухайшна
 Пёлейресчё манан халь:
 Те юратан эс мана,
 Те улталан эс ахаль?

Санпа пёрле пулсассан —
 Савна пек те туйанан;
 Е куҫунтан пәхсассан —
 Юратна пек куранан.

Ҷапах та эп сан чунна
 Пёлмерём-ха ку таран:
 Те юратан эс мана,
 Те каллах улталан?

Астан пёлен җамрак хёр
 Улшайнакан чёрине?
 Унан чёри шывпа пёр:
 Сайра куран ун тәпне.

Тўлек чухне хумханмасть —
 Ҷап-җут тәрәть җуталса.
 Пәхмасть хёвел, җутатмасть —
 Каять вара хуралса.

Вара а́на пёлесси
 Этем а́сё җитеймest.
 Каллах хёвел килесси
 Шухайшне те ун килмест.

Ҷенё уйах хәпарсан
 А́на та вәл ратланать.
 Силли пёртик җаврансан
 А́на пәхса йәл кулать.

Кётёр уйах пелёте —
 Каллах унтан сивёнет.

Пăхтăр ҫăлтăр ҫав тёлте —
Йыхрать а́на, илёртет.

Тёнче ҫути ирхине
Пёлёт ҫине хăпарсан,
Уйăх ҫăлтăр ҫутине
Хай ҫутипе ҫухатсан.

Вара каллах ун чёри,
Пётём шухши а́н-пуҫран
Кайса ўкет ун е́нне,
Пăхах тăрать ун ҫине!

Пăхтăр хёвел кашни кун —
Татах а́на юраймё:
Выляне́ те ҫамра́к юн —
Хёвел анса чараймё.

Каллах кётё ҫăлтăрах;
Унпа вара ҫёр каҫах
Хайён чунне йăпатё,
Кăкăрё ҫинче вылятё.

Эс те, ача, ҫавăн пек!
Кун ҫутинче — манăн пек.
Ахър, ҫёрле, эп кайсан,
Тепри хăпмасть сан ҫумран.

1908

* * *

А.Д.

Ай-яй, эпир ёлёрех
Пурнаттăмър пурнăҫа!
Яраттăмър чистиех
Ҫын вестине, а́н-пуҫа!

Ҫич ҫулхи пек тўн-тунла
Пуҫлаттăмър выляма.

Алла лексен шалалла
Пуслаттәмәр тустарма!

Апат җиме пухәнсан,
Сайраччә вәл тәк ларни.
Тула тухсан май таран
Иртмәстчә вәл варланни!

А светкә чух ташлани!
Аҗта пәчах пәтерен...
Эпир кулни, выляни,
Тен, теприне тәлленмен?

1908

* * *

Д-вәна

Кашни сана ачашлатъ,
«Ача!» тесе чуп тәватъ.
Пулман пуль-ха ку таран
Җу пек яка пурнакан.

Аллусенчи җәррүсем
Сан җәлтәр пек ялкәшәҗ;
Ана кура тусусем
Вәрттән куҗсуль юхтараҗ.

Ан пәл, ача, хән-хура!
Ратлан «рай» пур вәхәтра.

1908

* * *

Е.Н.

Май җук аван пурнан эс,
Пит илемлә ташлан эс.
Епле сана ырлас мар,
Епле сана савас мар!

Сана курсан пѣтѣм чун
Вырѣнѣнчен тапранать;
Ѕитменнине пѣтѣм юн
Чѣре патне тѣвѣнать.
Епле сана ырлас мар!

Упѣшкунa ачашлан
Пѣрле ыртан, чуп тѣван;
А вѣл пѣртик пѣрѣнсан —
Тусна та эс пай паран.
Епле сана савас мар!

Пѣри тухса ѣлкѣрмес —
Тепри пырать сан патна;
Килне хитсе ѣкеймес —
Тѣта шаккас алѣкна.
Епле сана ырлас мар,
Епле сана савас мар!

Ѧна та эс кѣлѣхах
Ѕѣремелле тумастѣн;
Пѣрте кѣртен хавѣтсах,
Кѣрсен «ахаль ямастѣн».
Епле сана ырлас мар!

Эс кѣш чухне ху тусна
Лекес хѣртен хѣтаран:
Ѕын-мѣн пырсан сан патна —
«Ѕыврап!», тен те, ѣсатан.
Епле сана савас мар!

Каять вара леш ухмах:
Ѕыврать пуль, тет, чѣн-чѣнах!
А эс хыврас ырѣнне
Уклаттаран ху хине.
Епле сана ырлас мар!

Кӕш чух тӕта, алӕкран
Кӕнӕ-кӕмен, ху пантан
«Кӕтменнине» ӕсатан:
Ӕна та эс пултаран!
Епле сана савас мар! [...]

Ку килелле ӕитеспе
Чӕриклетет уш кравать.
Тулнӕ та ун ыттинпе:
Укланнӕ ӕт — такӕрлатъ.
Епле сана савас мар!

Тӕта кӕш чух алкумчех
«Тарлаттаран» эс тусна.
Пӕртри пӕлет пӕтӕмпех —
Эс ӕеӕ: пӕлмес! тен ӕна.
Епле сана ырлас мар!

Упӕшкуна, вӕрӕсасран,
Чарма та эс пултаран,
Ӕмма тесен, вӕл та сан
Пит аптраман «ют кутран».
Епле сана савас мар!

1908

ӕӆӆӆ ӕУЛ

Эй, ӕӆӆӆ ӕул, ӕӆӆӆ ӕул!
Миӕ хутчен кӕртрӆн эс
Ман чӕрене сивӆ чул?
Каллах ӕав чул илӆнмест...

Ан пыр ӆнтӆ, тӕрса юл
Манран, телейсӆр кив ӕул!
Пӆттӆр санпа пур инкек,
Ан лектӆр мана вӕл тек...

Џитет ёнтё тўсни те,
Џитет кәмәл йўҗсни те!

Парсам кәҗал хуть мана
Хәвән пётми ырләхна!

Ан тив чёре ләплантәр,
Ан-пуҗам та кәшт кантәр.

1909, раштавән 1-мёшё

* * *

Хёраәмән вәрҗасси
Пёр наччасрах пулать-мён.
Хён вёсемпе пурнасси:
Пит час турти тапать-мён.

Пит час вёсем пёр-пёрне
Яра-яра илеҗҗё;
Чипер ларас ыраённе
Пёрне-пёри җиеҗҗё:

«Пёрин кёпи кёскерех,
Теприн арки йёперех»...
Шуйттан пёлет вёсене!
Этем пёлмё вёсене.

1909, кәрлачән 16-мёшё

* * *

К.Н.

Каллах ёнтё пёр-пёччен
Тәрса юлтәм тёнчене.
Никам ёнтё, чун йўҗсен,
Пусараймё чёрене.

Ёнтё кама асанса
Хёрес хурам хам җине?
Ёнтё камшән вәранса
Џутта пиллем ирхине?

Ёнтё камшан Тураран
Кун-сул ыйтам малалла?
Камшан ёнтё Пурнасран
Тёрек ыйтам ик алла?

1909

* * *

Чанак та-мён Тёрлемес
Тёрёс калать сан шинчен:
Эс сул пулсан «каш» иртмес[т],
Тем чир шьет чёрен.

Эх, мантаран, чун савни!
Пиллех сана малалла.
Эп кушампа юратни
Нихсан кемё ман алла!

Эсё уссе шитсесён
Санпа тепри саванё.
Шамму, тепри илсесён,
Ун айёнке аванё.

Ман вырана вал сана
Ярса тытса ыталё;
Чечен санна, ут-тирна
«Ку ман» тесе тыткалё.

1909

* * *

Иртет ёмёр пёр-пёччен
Ёмёр сакки хёрринчен;
Пажав — шурёс, хумханаф,
Ахалтатаф, паллашаф...

Асра та сул эс пурри.
Ашта пырса шыхланма!..
Шапла шырнэ тен Турри? —
Асам шитмест анланма...

1909 г., раштаван 17-мёше

* * *

К.Н.

Эс сес мана йăпатса
Усран сак сив тѣнчере;
Эс сес чуна пусарса
Тытса тăран ёмѣре.

Ялан йăваш кусупа
Мѣнпур хуйха путаран;
Семсе, тўлек сăнупа
Тăшмансене мантаран.

Эс пур чухне сес мана
Тѣнче чипер курăнать;
Эс пур чухне сес сынна
Чѣрем «тăван» пек сунать.

1909

* * *

И.Н.

Манăн Сире мухтама
Пур асăм та ситес сук.
Сирѣн синчен «стих» сырма
Алăсем те пѣлес сук.

Ытла Эсир кăмăллă,
Ытла тѣрѣс калатăр.
Ытла Эсир пит ѳнлă,
Ытла аван чухлатăр.

Эсир мѣскѣн Саньăна
Пѣтѣм чунтан хѣрхенни,
Тата айван Еньăна
«Аван мар-ске вăл» тени, —

Мана Эсир мѣнлине,
Мѣнле сынне пѣлтерчѣ.

Тур пулăштăр — кашнине
Çавăн пек ĕс кĕтĕрчĕ.

Эпĕ Сире çавăншăн
Нихсан, нихсан манас çук.
«Эй, все пройдет!» тенĕшĕн
Сире асран ярас çук.

1909

[ПЛЕШЙĂРАНА]

Ăста Сире ситесси,
Ăста Сире питлесси!
Пит якатай вĕт Эсир.
Ăста унта «Эпнесир»!..

Вал та вĕтĕ пит пуян —
Эсир тата муллăрах!
Ан та сыхлан Селиван —
Эсир унтан чухăнрах.

Эх, Плешйăран, Плешйăран!
Сана мухтас халĕ ман.
Епле сана мухтас мар,
Епле сана чыслас мар?

Пур вĕт мĕншĕн мухтама,
Аслăлама, чыслама!
Пĕрмай ĕçкĕ тăван эс,
Пĕрмай хăна пухан эс.

Ратланма мар — чĕтресе
Лараç вĕт сан хăнусем.
Кавлеме мар — чĕкĕрсе
Лараç вĕт сан тусусем!

Ăсатнă чух хăнуна
Чуп тума мар, эс ĕна

«Кучченеҫ» те тыттаран;
Аташасран ҫул тупма, —
Хавна пушших ырлама, —
«Фонарьсемпе» ӑсатан!

Турра та эс пит мухтан,
Ҫуртасем те пит лартан.
Непоҫ виҫшер пуслӑх мар,
Пёерер пуса пёр ҫурта!

Хавӑн та уш юхатӑ тар —
Ҫук вёт пёр пус карманта!

Матку та сан вӑл енчен
Санран питех юлас ҫук.
Чиркӗ енчен, мён енчен
Ӑна та эп хурлас ҫук.

Епле хурлан пуль ӑна!
Ҫынсем чунтан икона
Лампадӑсем пиллесен,
Вӑл, турӑсем писесрен,

Ятлатӑ вара ҫав ҫынна:
«Ӑмма шеллен уксуна?

Мёскер, «така ҫӑмарти»
Ҫакрӑн-и-мён Тур умне?
Епле ёнтё ун ҫути
Ҫутӑлтаратӑ турӑшне!

Ӑста!» — тет. Эй, мён калан!
Пит чаплӑ вӑл, Плешӑӑран.

Турра курман этемме
Вӑл Турӑ та кӑтаратӑ.
Ӑста ӑна ҫын ҫитме!
Ҫын тӑваймасть — вӑл тӑватӑ!

Матки пёрех Тур умне
Чёркуҫленсе ларатӑ те,

Тават сәрхаллә йёмне
Йәшт макәртса хурать те:
«Сән Турә ак әста ман!
Ак кам Турра курайман,
Пәхәр килсе, пәхәр!» — тет.
Унта та ун әс ситет!

Вәл сес-и-ха — Тур кутне
Тур ум патне савәрсә,
«Кадит» тавать ун умне
Хәй «ладәнне» кәларса!

Пыр та пупле эс унпа
Хавән мёскән әсупа!
Тем те туса хурё вәл,
Пупран та пит юлмё вәл!

А кәмәлә, кәмәлә,
Пит аслә ун кәмәлә!

Нушта ситсен сынсене
Сав сес сынна сәлакан;
Тәләхсене, суксене
Сав сес сәкәр паракан!

Ун кәмәлне ытарса
Пымасть те вёт пёри те;
Кил хуҗине юратса
Шалт! питёрнет хапхи те!

Тепле, раҗ-тәк Ёсмёлтен
Хутаҗ сакса килекен

Пырса тухать ун тёлне.
Тёртет-тёртет хапхине, —
Сук, уҗалмасть. Кантәкран
Шаккәт хайхи сул-пыран...

Унта та ку Плешйәран
Иртсе каймасть Турәран,

Пёлет вёт вёл чухласах:
Туррән укси нумайрах!

Җапах Турә җынсене
Анса памасть уксине...
Епле иртё Плешйәран
Шутсәр пуян Турәран!

Вёт җилленет Тур папай
Унтан иртме пусласан.
Вёл җавәнпа: «Каях, кай!
Тек ан шакка кантәкран.

Ут, Тур парать, пётмён!» — тет.
Утать вара, шеремет!
Епле аһа ырлас мар!
Ав мён төрлө ун хастар!

Мёнле җуртра пурнать вёл,
Мёнле выльах усрать вёл!

Уһан җурчө Сёвери
Касаматран пиҗёрех!
Кёсри тата ун, кёсри! —
Сыснаран та чёрёрех.

Аста уһпа пуплеме!
Аста аһа җын җитме!..

1909

* * *

Хаш чух пёлёт хушшинчен
Хёвел мёнле йәл пәхать,
Вёл кичеме сирнинчен
Этем мёнле савәнать,

Шәп җавән пек Млаваран
Ху җёршывна таврәнсан,
Эс ман чуна йәпатрән,
Пёр вәхәта пусартән.

Эс ху пёлен пурһаң
Ман халь мёнле шунине,
Телейсемпе савһаң
Ытла сахал курнине.

Хёвел каллах пёлёте
Кёрсе кайса пытанни
Мёнле татать ёмёте,
Шһп савһан пек эс кайни
Мана каллах тёнчене
Хаварчё пёр-пёччене.

Ёлёкренпех пёлекен
Юлташсенчен пёр-пёччен
Юлап пулас ёнте эп;
Халь хама хам хёрхенеп.

Тһсап, тһсап пурһаңа —
Телей лекмест сан куһа!

Хальхи юлташ ушкһнё,
Тен, вһл та час хһпһнё.
Вёсем ўсеһ, ситёнеһ,
Хһйсем умне питрес теһ.

А эп ёнте кашни кун
Вһйсһрланап, пушанап.
Телее мар, ёнте чун
Асап кётет, пёр асап.

Эп мар ёнте хёрсене
Чуптһвасси, савасси.
Эп мар ёнте вёсене
Тһмах һсран ярасси.

Пётрёһ ёнте халһмсем,
Ўкрёһ ёнте вһйһмсем.

Ёнте вёри юнһм та
Сурхи шыв пек шавламасть;

Ёнтё харсър чунәм та
Чечек сурса сарълмасть.

Хёвел курман сив кунлах
Иртет пулас суркунне;
Кушәм курман су урлах
Ситет пулас кёркунне.

Эх, хёрхенетёп сана,
Уссър сәмрәк пурнәсәм!
Сан ыр кунна
Курмарё так ман кушәм.

1909

* * *

Д-на

Сана чунтан савнәран,
Сана юлташ тенёрен
Ан силлен!

Ан силлен!
Сана сәмах панәран,
Саншән сёре йёнёрен
Ан силлен!

Эп юрәхсәр пулнәран,
Сан кәмәлна килментен
Ху та пит час эс манран
Пәрәннәран, писнёрен
Ан силлен!

Эп те сана хәварсан,
Эс те манран сивёнсен, —
Каллах сана манмантан,
Сана аса илнёрен —
Ан силлен!

1909

Ёмёр сана манас сук,
Нихсан асран ярас сук.
Шутсър чаплă сын вёт эс,
Латсър аван сын вёт эс!

Епле манан пуль сана!
Сан пахчуна пёринче
Кёрсе кайсан, эс мана
Сўллё йывăс айёнче

Ай-ай лайăх ас патăн!
Халь та манман-ха савна:
Так уран шаккарăн —
Чут ўкеттём сан умна!

Тепёр тёрлё тутар та
Вăл та ёнтё хаяр та! —
Сапах начар лашине
Пит сав тери «савмас» пуль!

Пăх тухрё ман ун чухне...
Кули сана манан пуль!
Нихсан асран ярас сук,
Виличчен те манас сук.

Кули манăп эп сана!
Халь те хамăн хăлхана,
Талман-ши-ха ку тесе,
Пўрне вёспе лектерсе,

Кăшт хускатса пăратăп,
Атту сынтан ыйтатăп...
Астан манас ман сана —
Эс ас панă вёт мана!

Халь те ман пит сăмарти
Вут тухнă пек хёмленет.

Астусанах — куҫ ҫути
(Начар лекмен пуль!) пётет.

Аҫтан манан пуль сана —
Вёренднё вёт эс мана!
Сана аснап пёрмаях.
Эс пынине курсанах

Пётём класри ачасем
Шӑп ларатчӑҫ чётресе;
Ёненмён вёт — шӑнасем
Перёначчӑҫ кётессе!

Эрешмен те шӑнине
Паман пуль «страх» ҫав тери!
Сана курсан — хӑй айне
Яраччӑ-и, тен, тепри.

Эп ҫакна та манас ҫук,
Нихҫан асран ярас ҫук:

Ай-яй лайӑх пёринче,
Ўкрён эсӑ пӑр ҫине!
Калпак выртать пёр енче,
Туйу кусать леш енне.

Таҫтан-чиртен ача-пчи
Пырса тухнӑ ... хуть пёри
Сана ун чух хёрхенчи?
Чупса пырса ҫёклери?

Ну, лайӑхчӑ ун чухне
Пӑхса тӑма сан ҫине!
Выртан вит ҫав мӑшлатса,
Сухаллуна тӑратса!

Ахӑрах, сан ун чухне
Унта тӑнӑ ҫынсене
Шуйттан патне яма та
Пуҫра шухӑш пурччӑ пуль.

Анчах сук ним тума та!
Ну, пит намас пулчѣ пуль.

Хяранайччѣ эфир те!
Ёнтѣ килсе кѣрет те —
Пѣр-ик кукаль тыттарать!
Тесе кашни хуйхяраь.

Сапах пѣртте тивмерѣн, —
Лайпка ларса ирттертѣн.

Шѣвѣр пурни сес пѣрмай
Лайпка самсу шайтакне
Чакаласа чут сакай
Таваймарѣ весене!

Ыратна пуль сав санан:
Пит йыварран сывлаттан.

Тен, пяр сине укниех,
Лекес супка катерчѣ,
Хавна шан пяр «савниех»
Ыратнине пѣлтерчѣ!

Епле сана манан пуль,
Епле асран яран пуль!
Сысна яшки пѣсерме
Укса пѣртик пухасшан,
Пирѣн аша шѣветме
Сѣрѣк хаяр тупасшан

Лайах педагогсене
Иле-иле килеттѣн:
Вата тиечуксене
Эрех ѣсме чѣнеттѣн.

Калусѣпе илявар,
Плешивыйпа свиновар,
«Хѣвелѣ» те, кучяр та
«Туретский» та пур унта!

Вёrentёмёр хамър та!
Хаярлас ҫук, хурлас ҫук!
Тухаҫ ҫирём саккър та,
Асне пёр пус парас ҫук!

Юрать, кайран хайсене
Кёнекесем вуласа,
Куркаласа ҫынсене
Пёртик кайрёҫ уҫалса.

Аҫтан манан пуль сана!
Учительсем — золотой!
Аҫтан манан яшкана,
Ухмах, первый сорт помой!

Тем пек выҫа сысна та
ҫиес ҫук вӑл яшкана!
Эпир ҫинё а́на та —
Аҫтан манан пуль сана!

Ухмах, миҫе пичке квас
Эпир унта кӱпнё пуль!
Эп мар тӑк — кам аснас!
Нумайӑшӗ вилнӗ пуль!

А сторожсем, сторожсем!
Вёсем пекки тупас ҫук.
Чётреччёҫ вит школьниксем...
Аҫта, ухмах! Хурлас ҫук!

Нихсан а́на манас ҫук,
Нихсан асран ярас ҫук!

Мёнле ёнтё ырлас мар
Сан пек чаплӑ, ыр ҫынна?
Мёнле ёнтё аснас мар
Хам виличчен ман сана?

Халь те манӑн ҫурӑмра
Туя йёрри каяйман.

Ун пек пулсан та вара
Аснас мар-и сана ман?

Эс вилсессён, тупата,
Пёр тенкёлёх сурта та
Кайса лартма шалккă мар.
Епле саншăн лартас мар?

1909

* * *

Ах тур, епле пăрахса
Тухса каям сак пўртрен;
Ах тур, епле ытарса
Каям-ши сак хёрсенчен?

Ытла та пит йывăр-ске
Пёччен пулса тăрасси,
Ытла та пит кансёр-ске
Такка пёччен сыврасси!

Йёри-тавра юлташ чух
Сив урай та ашă-ске,
Ху сес пёччен ыртнă чух
Хур тўшек те хытă-ске.

Эх, иртрё пуль телейём,
Сивёнчё пуль чун савни!
Ёнтё пачах сётертём,
Пётрё пётём ыр курни.

Тепле пёлёт хушшинчен
Пёр сут сăлтăр курăнчё,
Вал та куса хупиччен
Ярр! турё те пăч сётрё.

Миçe хут ман ёмёрте
Сам пек сăлтăр сухалчё,
Миçe хутчен ёмёте
Ситес сёртен татайчё!

Амма мана Тур папай
Пит телейсёр тунă-ши?
Амма мана лекес пай
Мана лекми пулнă-ши? [...]

Мён-ма манран куç умри
Çырла тарса каять-ши?

1910, раштавн 4-мёшĕ

КĖЛĖ

Хёрхен мана, Тур папай!
Усал ёçрен, эрехрен,
Върçас тёлтен чарса кай;
Çал чунăма пётесрен.

Вай кўрт мана, Тур папай,
Илтсем мёскён кёллёме!
Шуйттан çынни пек пёрмай
Ан пăхăнам ўтёме.

Эрех ёçес вырăнне
Çăкър парам çуксене;
Ирсёрленме чарăнса
Çутăлтарам хам аса.

Эй Турăçам, хёрхенсем,
Çак ёмёте çитерсем.

Эпё паян калани
Ыран сая ан пултър.
Каллах тамăк Сатани
Мана çёнсе ан култър.

1911, утăн 12-мёшĕ

ЧҰРЕЧЕ
(А. Пушкин майлă)

Маншăн тĕнче пушанчĕ,
Савăнăç та пытанчĕ.
Мана халĕ пурте пĕр,
Манăн пурнăç «йĕр те йĕр».
Маншăн ҫил те ахалех
Сĕм вăрмана чуп тăвать.
Тем пек ырă чечекех
Мана ним мар туйăнать.
Маншăн пулсан, кăлăхах
Хĕвел анăç час сўнмест.
Ирпе шыв та ҫап-ҫутах, —
Мана вăл та ним тивмест.
Мана хĕвел анни те,
Кĕрен пĕлĕт сўнни те,
Уйăх ыррăн пăхни те —
Ытла ним мар пек пурте!
Ёнер эпĕ каҫ пулсан
(Ун чух уйăх пăхатчĕ,
Пĕччен тетрем шăватчĕ?),
Курап — пĕр хĕр кантăкран
Пăхса ларать тайăнса;
Ун кăкăрĕ хăраса
Пĕр илтĕнми сывлатчĕ.
Куҫсемпе вăл таҫта
Аяккалла пăхатчĕ.
Такам ăна «эп кунта!»
Тенĕ пек сас илтĕнчĕ.
Илемлĕ хĕр аллипе
Чўрече кăлт уҫăлтчĕ.
Уйăх, пĕлĕт тĕллипе,
Хай ҫутине пытарчĕ.
Манăн чĕрем хуҫăлтчĕ.
«Ак аҫта ыр курмалли!
Кунта-мĕн вăл телейли!» —
Терĕм... Хăҫан хĕр алли
Кантăк уҫĕ ман валли?

(1906–1914)

ЮЛТАШСЕНЕ
(А. Пушкин майлә)

Эсир пәрмай кулатәр,
Хавасланса ларатәр.
Эп сөс сирән хушәрта
Кулянатәп пәр кунта.
Хавәр сәмрәк ёскөре,
Ан-пус пөтес пур сөре,
Эсир мана ан чөнөр,
Сөтел кутне ан сөтрөр.
Пөркунтарах эпө те
Ёскө ёсме пөлтөм те...
Пөрле черкке тытатәм,
Ёске сырса мухтатәм,
Анчах шалккә, сав вәхәт
Иртсе кайрө пит хавәрт.
Эй, ратланнә вәхәтәм!
Эпө сана час мантам...
Мана хуйхә час ситрө:
Сунаттипе час витрө...
Эсир мана ан чөнөр,
«Ме, тыт черкке!» — ан тейөр.
Эпө пөччен хуйхәрам,
Сирн ёскөре ан пәсам.
Сирән валли ыр сөрте
Ырә кун та нумай-ха.
Сәмрәк, чипер хөрсем те
Сирн синалле пәхаҗ-ха.
Юрләр, ёсөр, юлташсем!
Иртчөр каҗхи сөхөтсем!..
Эсир ыррән ларатәр,
Хавасланса кулатәр...
Манән куҗсуль тумланать, —
Туга сапах йәл кулать.

(1906–1914)

* * *

Манни, ача?
Хёлле. Мунча.
Кăмакара вут сунать.
Шалтан тётём йăванать.

Эпир тулта, алкумче.
Аллусем сан ман сине.
Ху ман сине кармашан.
Кусран пăхан, кулкалан.

Ёмёр манмăп вăл куса —
Пётёрчĕ вăл ăн-пуца!

Сана, пёчик ача пек,
Алă сине хутăм та
Савра сил пек сана тек
Савратап пёр вырăнта.

Мён чул сана пит-кусран
Чуптурăм пуль ун чухне!
А эс кулан, ратланан,
Пăхатăнах ман сине!

1914, раштавăн 6-мĕшĕ

* * *

Ёлĕк мана та чунтан юрататăн,
Пёр шикленмесĕр пăхатăн кусран.
Ху ман сума кĕнчелепе ларатăн.
Ним пытармастăн манран.
Ним ютшăнмастăн, тармастăн манран.

1914

Ҷилленсе мар, вәрҗса мар;
 Витлесе мар, кулса мар;
 Ху пит сысна чунләран,
 Ҷынна мәшқал тунәран
 Санән сәнна ўкереп,
 Хам чёреме җемҗетеп.
 Мёнле сәрпа, мён җине
 Ўкерем-ши, ...
 Санән сәнна, сан чунна,
 Сан кәмәлна, сан әсна?
 Ҷәпатунтан пуҗлам-ши?
 Пуҗ тўпинчен пуҗлам-ши?
 Кёске әсна ырлам-ши?
 Чул чөрўна мухтам-ши?
 Пуҗлам малтан сәнунтан,
 Хәләх җўслә пуҗунтан.
 Ансәр җамка, шөвөр пит;
 Лутра сәмса, хөсөк куҗ;
 Ҷўхе тута пёр җур шит, —
 Чисти шөвөр йытә пуҗ.
 Янах кёске, май җинҗе, —
 Чисти катак көреҗе!
 Пўрнў, сенөк юппи пек,
 Хутланмасәр хыт тәрәт.
 Ўте, хайра чулө пек,
 Кәтәр-катәр хыртарәт.[...]

Вуник эрне пәрахман
 Сәран кәпў җўрет сан.[...]

Урәх мён пур? Ҷук те тек!
 Пөвў пур-җке кашта пек.
 Ёнтө пуҗлам әсунтан,
 Кәмәлунтан, өҗўнтан.[...]

Пар-ха сана вулама —
 Панамар пек панклатан;
 Хушас сана юрлама —
 Ҷурәк чан пек майлатан.
 Чөнен сана өҗлеме —
 Пөрер сехет ирттерен;

Унтан яран чёнтерме —
Тепёр сехет сиктерен.
Амма килмест? — Вăхăт çук;
Мёскер тавать? — Килте çук.
Килсессён те — аран сес,
Вăл та пулин йăла сес!
Каман сёмйи пурт тулли,
Унта каян сывăрма.
Сан пур ёсπε каймалли —
Вăхăт çук сан кашт ларма.
Чёнен урай сутарма —
Таран таста выляма.
«Амма килмен?» — «Чёнтермен».[...]
Ак мёнле эс ёс енчен.

1915, акан 28—29-мёшёсем

ХУСАХ (И.Никитинран)

Кам пур сан пек телейсёр?
Кам пур сан пек ылханли?
Сурен шута кёмесёр,
Ялан пулан «усалли»!

Яла тухан, юмахлан —
«Матка патне чупать», — теç.
Килте ларан, йăпанан —
«Килти патне пырать», — теç.

Кирек астах эс ютти,
Кирек астах ытлашки!
Ялта эсё — уй йытти,
Шутра эсё — юлашки!

Йытта курсан пур путек,
Макра-макра тарнă пек,
Санран тараç, ютшăнаç,
Алка питреç, хупăнаç.

Вăрă килсен, таврашне
Аяккалла тартнă пек,
Эс пырсассăн, сан ҫине
Шанман куҫпа пăхаҫ тек.

Хуть тем пултăр — ыттине
Этем чармасть, ятламасть.
Хуть хĕрттĕр вăл ун хĕрне —
Пĕр сăмах та шарламасть.

Авланнă вăл, маткаллă!
Маткаллă тăк — уш паллă:
Юрать кулма, ташлама,
Ыталама, чуптума!

Сан ҫук матку — юрамасть.
Эс ан ташла, эс ан кул!
Чул пул эсĕ, ўт ан пул!
Сан ҫук мăшăр — юрамасть!
Ҫынна ўтпе шăмăран,
Сана тунă сив чултан!

Ҫыннан алли хускалтăр,
Эс тыт алла, ан хускат;
Ҫыннан юнĕ вылянтăр,
Эс шăнт юнна, ан вылят:
Сан ҫук мăшăр — юрамасть!

Ҫыннан чĕлхи шўт тутăр,
Эс чар ăна, ан шўт ту;
Ҫыннан тути чуп тутăр,
Эс ҫырт ăна, ан чуп ту:
Сан ҫук мăшăр — юрамасть!
Эх пуранăҫ, пуранăҫ!
Тăвайки те суланăҫ!
Ҫўрен ҫапах тĕршĕнсе,
Темле ҫĕртен тем кĕтсе...

1915, авăнăн 29-мĕшĕ

Савнă тусăм! Эсĕ халь
Питĕ канлĕ ҫывран пуль:
Супнă майăн эсĕ халь
Пĕтĕм хуйха манан пуль.

Эп ҫук, ача, ҫук-халĕ,
Эпĕ халь те ырттайман.
Ыйăхам та ҫук халĕ —
Кăнтăрла та ҫыврайман.

Тăрасса хам сирĕнпех,
Тăваттăра тăнăччĕ.
Чее сиртен иртерех
Ёссе.....

1916, ҫăвăн 4-мĕшĕ

ЮРӐ

Пырса кĕтĕм ҫуркунне
Ҫамрăк ҫĕмĕрт вăрманне:
Пурте чечек ҫураҫҫĕ,
Икĕ ҫĕмĕрт хăраҫҫĕ.

Мĕншĕн вĕсем ҫурăлман,
Мĕншĕн вĕсем хăраҫҫĕ?
Ватă ҫĕмĕрт уссăртан
Икĕ ҫамрăк хăраҫҫĕ.

Пырса кĕтĕм ҫуркунне
Ҫамрăк улма пахчине, —
Пурте чечек сараҫҫĕ,
Ик улмуҫҫи хăраҫҫĕ.

Мĕншĕн вĕсем ҫурăлман,
Мĕншĕн вĕсем хăраҫҫĕ?
Тымар тăпри хытăран
Икĕ ҫамрăк хăраҫҫĕ.

Пырса кѣтѣм суркунне
Чие сырли пахчине:
Пурте чечек сураçсѣ,
Икѣ чие хăраçсѣ.

Мѣншѣн вѣсем сурăлман,
Мѣншѣн вѣсем хăраçсѣ?
Айра тăпра шывсăртан
Икѣ сăмрăк хăраçсѣ.

Пырса кѣтѣм суркунне
Ялти сăмрăк ушкăнне:
Пурте йăл-йăл кулаçсѣ,
Икѣ сăмрăк макраçсѣ.

Мѣншѣн вѣсем кулайман,
Мѣншѣн вѣсем макраçсѣ?
Килти ватă асăртан
Икѣ сăмрăк макраçсѣ!

1916, çăвай 12—13-мѣшĕсем

* * *

Эпĕ сана ку таран
Ангел тесе шутларăм.
Ангел мар-мĕн эс, шуйттан!
Халь тин ĕнтĕ чухларăм.

Сан пиркиех аттерен
Сан пиркиех.....

1917 ç. кăрлачăн 22-мѣшĕ

«АН ВЫЛЯ»

А-сăна асăнса

Ир. Ик сехет. Чан сăпать.
Эпĕ тăтăм. Вăл ыртать...
Чăтаймарăм! Юратса
Пĕтĕм чунтан чуптуса

Илтём а́на. «Ан вы́ля», —
Терё мана в́ал сёмс́ен.
Эй, ма́нтаран, «Ан вы́ля»!..
Ун пек сасса эп илтмен.
Этем чунне саракан
Кайа́к юрри, муса́к та,
Ша́нкартатса юхакан
Шыв сасси те пур унта!
В́ал темрен те хакла́рах;
Манма хал сук в́ал сасса!
Эх, «ан вы́ля» — ик са́мах!
Пе́рмай та́рать янраса.
Чарна пе́лми чан са́пать,
Та́ста ситех сас парать, —
В́ал калан́а ик са́мах
Янра́ть тата хыта́рах!
Урам тулли сын се́рлет,
Су́рхи шыв пек се́ме́рлет, —
В́ал калан́а ик са́мах
Шавла́ть тата хыта́рах!
Илтеле-ха: йе́р-тавра
Купа́с су́рлать урамра, —
В́ал калан́а ик са́мах
Выля́ть тата хыта́рах!
Ава́ са́мра́к хе́р ипра́с
Пе́тём яла ян яра́с, —
В́ал калан́а ик са́мах
Юрла́ть тата хыта́рах!
Па́х-ха: хе́вел су́татать,
Пе́тём чуна а́шятать, —
Су́к, са́в ылта́н ик са́мах
А́шши тата ытлара́х!

1917, акан 5-мёше

* * *

Киккирикки сар автан
Урам та́ра́х су́рет-ске,
Килтен киле ке́рет-ске!

Ай-хай ача Эемлайн
Уес тӑрӑх сӳрет-ске,
Шкултан шула кӅрет-ске!

Киккирикки сар автан
Сунаттине сарать-ске,
Сар чӑхсене савать-ске!

Ай-хай ача Эемлайн
Эрех-сӑра ярать-ске,
ХӅрарӑма «тытать»-ске!

Киккирикки сар автан
Хуҫине те пӑхмасть-ске,
Вӑтанма та пӅлмест-ске!

Ай-хай ача Эемлайн!
Юлташне те пӑхмасть-ске,
Намӑсне те пӅлмест-ске!

Киккирикки сар автан!
Сук-ши саншӑн ал туйи —
Хапха тӅлне кӑтартма?!

Ай-хай ача Эемлайн!
Сук-ши саншӑн пӅр сутйи —
Чул сурт ӑшне ӑсатма?!

1926 ҫ., нарӑсӑн 20-мӅшӗ

**ПУЛАС ЯЛ
(Вырӑсларан)**

Џенӗленчӗ хальхи ял,
Ылхан йӗрки асра ҫук;
Ватти-вӗтти «станавай»
Тенинчен тек хӑрас ҫук.

Ёлӗк латсӑр уретник
Яла пырса тухсассӑн, —
Хуть ёҫ кунӗ, хуть праҫник —
Салхуланса каятчӗ;
Вӑл эсреле курсассӑн,
Пӗтӗм вӗт-шак улатчӗ.

Пӑрусем те, старшина
Килсе кӗрсен, картана
Тара-тара кӗретчӗҫ,
Сехри хӑпса — чӗтретчӗҫ.

Нихҫан килсе пулман пек,
Иртсе кайрӗ ҫав инкек.
Нумай пуслӑ уйсенче
Анасем чат тырӑра;
Ҫурхи ҫутӑ кунсенче
Ыррӑн сывлатӑ сив тӑпра.

Улӑх тӑрӑх саланса,
Выйӑх ҫӳрет якалса.
Ыраш кулса, юрласа
Ларать пуҫне тултарса.

Хирте — юрӑ шӑранать;
Ӑш-чик лӑпкӑ, лӑшт каять.
Кӗркуннепе тыр-пулли
Кӗрсе ларать ял тулли.

Хӗрлӗ Ҫара илсессӗн,
Амӑшӗ халь ачишӗн

Йўс куҗсулѐ юхтармасть;
Е, юлсарах килсессѐн,
Эрех ёсмен маширишѐн
Хѐнѐ тесе кулянмасть.

Килте мѐнпур ача-пчи
Тутă сўрет, сиккелет;
Ўирѐп, хитре хѐр ачи
Сар чечек пек ситѐнет.

Курпун тухнă, чуть сўрен
Аслашшѐ те ерипен,
Ўѐн пурнăса ырласа,
Ларать юрă юрласа.

Хѐлле улах ларнине
Кашни намăс пек шутлатъ.
Пўртре «чѐпкус» ырянне
Электрицă ялкăшатъ.

Ўамрăккисем каҗпала
Вуламалли сурталла
Туха-туха утаҗҗѐ,
Кѐнекесем вулаҗҗѐ,
Картиנקăсем пăхаҗҗѐ.

Кѐнекесем вѐсене
Ёс халăхѐн пурнăҗне
Ўап-сăмăл сұлпа яма,
Ўутă, телейлѐ тума
Ан илтерсе пыраҗҗѐ.

1926, сѐртмен 10-мѐшѐ

ХЁРЛЁ ҶУ УЙӒХЁ (Вырӑсларан)

Килех, кил, Ҷу уйӒхё,
Килсе Ҷитех хӑвӑртах!
Ҷук халь пусмӑр хуйӒхё,
Тёрме алак те уҶах...
КуҶса кайнӑ тӳпи те...
Ҷук пӑр сӑнчӑр унки те...
Ҷапах, савас вырӑнне,
КураймаҶ-ха пӑр-пӑрне.
Килех, кил!

Тӑчӑ ёнтӑ ёҶ Ҷынни, —
Пур тӑнчери ёҶ Ҷынни, —
Ҷутӑ пурнӑҶ тӑвасшӑн,
ЁҶне Ҷӑмӑллатасшӑн...
Килех, кил!

Хёрлӑ ялав хӳттипе
Пур халӑха тӑнчипе
Пӑр Ҷемьене хутшӑнтар,
Юратуллӑ пурнӑҶ пар!
Килех, кил, Ҷу уйӒхё,
Хёрлӑ, Ҷут Ҷу уйӒхё!

1926, уттан 2-мӑшӑ



ЧАВАШПА ТУТАР

Пёр чавашпа пёр тутар
Юланутпа, юнашар
Улӑх тӑрӑх пыраҫ тет,
Кашни хайне ырлаҫ тет.
Хёвел анать, каҫ пулать,
Чаваш лаши чут утать.
Кусем чисти сӱсленеҫ:
— Атя ёнтё канар, — теҫ.
Лашисене хайхисем
Ҫаран ҫине яраҫ те
Канма ыртаҫ-мён хайсем.
Чаваш ыртать, сикмест те.
Тутар хушать-мён кӑна:
— Пӑхсам, тусӑм, лашуна! —
Чаваш тусё тутара:
— Ман мён пӑхас? Ман хура!
Манне вӑрӑ тытас ҫук —
Мёншён тесен курас ҫук.
Сан лашу ав палӑрать,
Таҫтан шура курӑнать.
Вӑрӑ пекки-мён килсен,
Тытсан санне тытёҫ, — тет.
Тутар пуҫне хыҫрё тет:
— Чее, шельмӑ, — терё тет.
Тутар ҫапах чавашах
Лаша пӑхма ярасӑн.
Ҫавӑнпа та наччасрах
Ак мён тесе калать-мён:

— Атя, эппин, улштарар!
Ху лашуна мана пар —
Шур лашуна хӑвна ил!
— Юрать, юрать, Исмахил! —
Тесе ыртать ман чаваш.
(Ун пек ҫёрте вӑл йӑваш.)
А хай каллах хускалмасть,
Хускалма та уйламасть.
Тутар татах: — Мёншён эс
Пёрмай ҫывран, чаваш? — тет.
Чаваш ыртать, пит сикмест:
— Манӑн шура — курӑнать, —
тет.

Пӑхаҫ кӑсем ирхине —
Тутар лаши урине
Тӑсса ыртнӑ... кӑннӑ та!
Хайхи тутар тӑнӑ та:
— Лартрӑн мана, Тарас, — тет.
Чаваш хайнех йёкёлтет:
— Ху патӑн вёт, пичей, — тет,
Каҫса кайса лӑхлетет.
Мёскён куштан тутарӑн
Ҫуран утас килмест-мён.
Ху та тутар пулсассӑн,
Ҫуран утасах темён.
— Ача, атя пёр кана
Пусар шура лашана! —
Тет-мён хайхи юлташне.

— Хуть тирёпе каяр, — тет.
Чаваш: — Мёнле апла? — тет.
— Пуссан куран мёнлине!
Шур лашана пусаҥ те
Туххам тирне сёвеш-мён.
Пёр сул сине тухаҥ те
Лаша ўтне утаҥ-мён.
Чаваш: — Ну, мён? Кала? —
тет.

Тутар: — Ак мён тавар, — тет,
— Эпир пёри ларাপар —
Тепри туртса пырапар.
Кам нумайрах юрлё, — тет, —
Сав нумайрах ларё, — тет.
Чаваш: Юрё, юрё, — тет, —
Эс ларатна малтан? — тет.
Тутар ларать, ку сётрет:
— Янэрт ёнтё, пичей! — тет.
Тутар пуҥне сулласа,
Аллисемпе хлаҥланса,
Каркка пек хাপартланса
Ячё тет-мён юрласа.
Чаваш сётрет, ку ёрлет...
Хайхин юрри пётрё тет.
— Ну, тутар тус, ан ёнтё,
Мана туртса пах ёнтё.
Хайхи тутар анать те —
Чаваш юрра ярать тет.
Ку тутар пек савалла
Самахсемпе юрламан,
Чаваш юрри, вал палла,
Илтес килмест хаш чух ман.
Пёр пуҥласан чаваш тек:
«Олёро» та «олё» тет.
Ку чаваш та саван пек
Олёрона хыт илет!
Тутар: — Пётри, тусам? — тет.
Ак ку: — Ҫук-ха! Пуҥламан —

Тин пуҥлап-ха, пичей, — тет.
Чаваш каллах ёрлет ман!
Мёскён тутар чёлхине
Йыт чёлхи пек тасна та
Аран туртатъ юлташне...
Чаваш ёрлет-ха тата!
Тутар каллах: — Пётет-и?
Вайам пётрё, тусам, — тет.
Аста чаваш чарнасси:
— Ҫурри пулман-халё, — тет.
Чаваш сапла ёрлесех
Пёр пурт патне ситрёҥ тет.
Тутар кана сётёрсех
Алак урла кётрё тет.
Хай «Олёро» тин чарнатъ.
Пуртре никам куранмасть.
Хёвел анать, каҥ пулатъ.
Пуртён хуҥи тавранмасть.
Супна майпе тутарё
Кётрёп! кайса ўкрё тет:
— Ай-яй! Ёнсе тымарё
Талса ўкет! — терё тет.
Шаршлатъ чаваш — тёпелтен
Тем тутла шарш килет-мён:
«Эккей, Турса пиллесен,
Апат хайех тупнатъ-мён.
Илет чаваш питлёхе —
Ҫатма тулли хур ларать.
Ак мыскара, ак тёнче!
Ак тин телей тур парать.
Чим-ха, чёнем тутара;
Ирччен, майё шыҥиччен
Ҫисе юлтар хуть хура.
Вилсе кайё, пёлеймён!»
Хур пуррине пёлсессён,
Тутар йашт! сёҥ тачё тет.
Ун пит сиес килнё-мён.
Тёпелелле пычё тет...
Чаваш хура илет те:
— Атя, сьер, пичей, — тет.

* Ывтаҥ-мён.

Тутар кулса илет те:
— Чим-ха, тусам, сийён, — тет.
— Иксёмёртен, — илтеле! —
Хура ак кам сѣмелле:
Кам каҫхине лайахрах
Тёлёк курать — ҫав ҫиет.
Атя ҫыврар хавартрах:
Манан ыйах килет, — тет.
Выртаҫ. Чаваш ҫывармасть, —
Унан куҫё хупанмасть.
Тутар хёртет ыйаха!
Хёртён унта, пыр — турт-ха.
Чылай тарсан, ҫак пурте
Хуҫи пырса кёчё тет:
«Чим-ха, унта, тёпелте
Хур пур, ҫием», — терё тет.
Курать чаваш — ёҫ паслать,
Камакаран хур шавать.
«Чим-ха, халех хур парап!»
Хайхи, чулпа тыт та ҫап!
Харанипе пуртёнчен
Хайхи хуҫа тух та шу!
Аста унта хур ҫинчен, —
Вёҫет. Ҫитмё сан лашу!
Ку пит вайля ҫапнаран
Варанать леш ыйхаран.
— Мёскер пулчё, чаваш тус!
Халха илтмест — хуть те пус?
Тем янәрса кайрё те —
Халха илтми пулчё те.
— Аҫа ҫапрё-ха, тусам!
Хам та пит харарам.
Ну ничего, иртё-ха,
Пире килсе тивмё-ха.
Ҫывар, ҫывар — телёк кур —
Атту тарё темён хур! —
Тутар ҫыврать — ыртать те.
Чаваш сиксе анать те
Ҫиет ярать хай хура —
Ним те юлмасть тутара!..

Чаваш ыртать ыырн ҫине.
Выҫа тутар ирхине
Яшт! ҫеҫ сиксе тарать-мён.
— Тар-ха, тусам, тар-ха, — тет.
Чаваш: — Пушар пулчи-мён?
Мёскер пулчё сана? — тет.
— Лайах телёк куртам-ха!
Шур лашапа эпё тек
(Мён тавас тен ыльаха?)
Пёлёт ҫине улхап пек.
Турпа та каласрам,
Ангелпа та юрларам.
Кун пек телёк ҫук та пуль, —
Хура мана паран пуль! —
Вал телёкне малтанах
Шухашласа хуня-мён.
Хай аҫепе чан-чанах
Хам ҫеҫ ҫиеп тенё-мён!
— Эй, Исмахил! Эпё эс
Улахнине сисрём те
Ёнтё тутар тек килмест,
Туря ямё, терём те
Ҫи яр хура ҫараллах.
Пяхап кайран — эс кунтах! —
Хайхи тутар ним чёнмест —
Тепле тирне сёвеймест.
— Апла пулсан, мён тавас?
Пёр ҫупмалла ыляр хуть.
Тем чир, манан ёҫ анмасть, —
Ҫапна ҫёрте анми хуть. —
Чаваш: — Юрать, юрать, — тет:
Хашё мён чул ҫупать? — тет.
— Каман типё мён чул пур —
Ҫаван чухлё ҫупмалла!
— Типпи пирён кашнин пур,
Хашё малтан ҫупмалла? —
Тутар: Эпё ҫупам, — тет.
Чаваш: — Пуҫла эппин, — тет,
Хайхи тутар ратланса
Хай типпине шутласа

Лайӕх вуннӕ ҫапрӕ тет.
— Ёнтӕ пулчӕ! — терӕ тет.
— Ёнтӕ эс лар, Исмахил!
Ёнтӕ манран ҫупкӕ ил.
Тутар ларать, ку пуҫлать.
Чӕваш типне асӕнать —
Тӕват кукаль тыттарать.
Унтан темме кӕшт чарнать.
Тутар: — Пётри-мӕн сан? — тет.
Чӕваш: — Ха, пуҫламан, — тет.
Унтан пуҫлать тутара
«Среда», «пятница» теме,

Ик айккинчен лектерме, —
Хайхи тутар минутра
Утмӕл ҫупкӕ тупать тет, —
Сывлама та чарнать тет.
Аран чарнать хай чӕваш.
Чӕваш пӕхма пит йӕваш —
А вӕл енне кайсассӕн,
Ан тив! — ая кӕрес ҫук.
Хуть кам унтан кулсассӕн,
Хай те маххӕ парас ҫук.
Хайхи тутар чӕвашран
Аран тарса хӕтлать-мӕн.

1905

[ӔСЛӔ ИВАН ПЕТӔРӔ]

[Акӕ епле ӕснӕ вӕл]

Акӕ мӕнле ӕснӕ вӕл:
Унӕн ашшӕ авлансан
(Кам плет*, тепле тӕснӕ вӕл),
Матки патне пырайман.
Ик ҫул, виҫ ҫул иртсессӕн,
Вӕл кӕшт хӕя пуҫланӕ.
Вара типле кӕрсессӕн,
Унӕн ачи ҫуралнӕ.
Ывӕл ачи ӕсиччен
Ӕна вӕхӕт парар-ха,
Ӕна кӕшт ӕн кӕриччен
Ашшӕ ҫинчен ҫыра-ха.
Ятран калас тесессӕн,
Ӕна «Иван» тейӕпӕр,
Хушаматран чӕнсессӕн,
«Ӕслӕ» тесе чӕнӕпӕр.
Ӕслӕ Иван, чӕнах та,
Питӕ Ӕслӕ ҫын пулнӕ.
Ҫамрӕклах вӕл Хусанта
Хут вӕренсе пураннӕ.
Ҫынна хирӕс пӕр сӕмах

Чӕнсе курман ҫав Иван.
Ӕс пекки-мӕн хушсанах
«Аюк» тесе каламан.
Ӕна пурте юратнӕ,
Ӕслӕ ача ку, тенӕ.
Вӕл кашнине юранӕ,
Кашни ҫынна итленӕ.
Хут патне те пит ӕста
Пулнӕ теҫсӕ ҫак Иван.
Вулама та, ҫырма та
Пит аптраса вӕл тӕман.
Анчах ӕна Турриех
Хут еннелле яман пуль —
Кам пӕлет, тен, вӕл юриех
Научный ҫын туман пуль.
Самай чухне ҫул майӕн
Унӕн ашшӕ пынӕ та
(Ватта хирӕс мӕн тейӕн?):
— Ачам, атя! Хусанта
Текех усраймӕп сана,
Тем чир пулчӕ амуна —
Куҫӕ пӕсла пуҫларӕ,
Хӕлхи илтме пӕрахрӕ.

* Пӕлет.

Ху та пёлен, маткасър
Пит аван мар пурәнма.
Апат тавраш тулăксър, —
Ни ятлама, ни вăрçма!
Суккър сынпа мён вăрçан?!
Эсё киле таврăнсан,
Сана юлташ тупăпър,
Туххăм хёр туй тăвăпър.
Вара аму вырăнне
Матку «ответ» парёччё.
Пирён пурнăç хайхине
Тин малалла кайёччё.
Атя, ачам! — тенё-мён.
Иван, кăна илтсессён,
Ним тума та аптранă, —
Вёренес те килнё кун,
Ашшёнчен те хăранă —
Хаяр пулнă ашшё ун.
Вара: — Юрать, — тенё те,
Вёсем киле таврăннă...
Хусанё те, школё те
Юлашки хут курăннă.
Ёлёк ансат авланнă;
Ашшё-амăш ачинчен
Ыйтмасăрах хёр тупнă,
«Юрататна эс?» темен.
Хёрпе каччи пёр-пёрне
Краулккара тин курнă.
Çавăнпа та хăш чухне
Ёмёр вăрçса пурăннă.
Ивана та ашшёсем
Пёр хёрлескер тупнă та —
Айван пуçлă мёскёнсем
Ар-арăмлă пулнă та.
Иван ашшё ёлёкх

Чухăн пулнă, хён курнă.
Çавăнпа вăл çав хёллех
Ывлё валли ёç тупнă.
Иван, ашшё хушнипе,
Вăрман, ката сыхланă.
Унтан ашшё «ыйтнипе»
Почтовойра пурăннă.
Уншăн а́на ху́сем
Укça пекки тўленё.
А́на çапах та хайсем
Уйрăм пит хисепленё.
Унта та вăл лери пек
Шăп хастарлă сын пулнă.
Вёсем а́на, ачи пек,
Шанса пăхса усранă.
А́на шанма та пулнă.
Вăл сыннанне ним илмен,
Вырсарникун кёлёрен
Май пулман чух сёç юлнă.
Сёртен укça тупăнсан,
Ху́сисене систернё;
Укçан ху́и пулмасан,
Çук сынсене валеснё...
Çапла вара Иванăн
Ывăл ачи суралнă.
А́на вёсем çамăллăн
Петёр тесе ят хунă.
Ик-виç сулччен Петёре,
Сыврас килсен — сăпкара,
Ларас килсен — сивёре
Шутланнă вăл пуракра,
Пăха-пăха усранă.
Хăш чух а́на култарнă,
Макăртнă та хăш чухне,
«Яртарнă» та хай айне.

Ёмме пӑрахтарни

Пӑрре Петӑр амӑшӑ
Ута тухса кайнӑ-мӑн.
Пӑхатӑ аслӑ амӑшӑ —
Петӑр питӑ ҫиесшӑн:
Макарса та пӑхатӑ ку,
Юнтарса та пӑхатӑ ку,
Чӑчӑ памаҫ те кӑна —
Чӑмламсем ҫех хыптараҫ.
Чӑмлам кирли куштана?
Эккей! Пӑртте чухламаҫ!
Чӑмламсене ман Петӑр...
Луччӑ куҫне ан лектӑр!
Пит пӑхмасть те уйламасть.
Амӑш чӑчӑ хыптармасть.
— Анне! — тет ку аптраса.
Асламӑшӑ: — Ҫук вӑл, — тет.
Кайран хайхи анраса
Асламӑшне ӗмет тет.
Асламӑшӑ ӗмтермест:

— Манӑн мумму пур ав! — тет.
Петӑр пӑртте ӗненмест:
— Чӑчӑ, чӑчӑ, чӑчӑ! — тет.
Асламӑшӑ чӑччине
Хура ҫӑмпа авратӑ те:
— Курмасна-мӑн муммуне?
Ан тыт, асту, тухатӑ те
Ҫиет сана халех, — тет.
Петри каллех ӗненмест:
— Чӑчӑ, чӑчӑ, чӑчӑ! — тет,
Муммуран та шикленмест.
Асламӑшӑ чӑмласа
Сухан хурса тухатӑ те:
— Анне, чӑчӑ хуртланса
Кайнӑ, — тесе калатӑ те
Пӑрех суратӑ чӑччине.
Петӑр, кӑна илтсессӑн,
Тин пӑратӑ-мӑн хай пуҫне,
Тин чӑчӑрен хӑпатӑ-мӑн...

1906

ХӖРЕ УЙӐХ ИЛНИ*

Тӑлӑх хӑре инкӑшпе
Ытла йывӑр пурӑнма:
Ӑна хӑш чух ҫӑрӑпе
Лекет куҫсуль юхтарма.

Чӑтаҫ ҫапах мӑскӑнсем!
Тепле тухмаҫ чунӑсем?
Мӑскер хушаҫ — тӑваҫҫӑ,
Ӑста яраҫ — каяҫҫӑ.

Ӑҫе аван тусан та,
Нихҫан ӑна ырламаҫ;
Хайсем наян пулсан та,
Ӑна вӑрҫма вӑтанмаҫ.

Авалтарах ҫавӑн пек
Тӑлӑх Марье пурӑнӑ.
Питне пӑхсан — сар чечек,
Ӑҫрен-мӑнтен — вут тухнӑ.

Ӑҫлеттерес вилес пек,
Ҫӑкар татки хӑрхенеҫ.
Ҫиме ларсан ӑна тек:
«Нумай чыхан, шуйттан», — теҫ.

Анчах ӑна инкӑшӑ
Ӑшӑ ҫамах каламан.
Нихҫан, аҫа ҫапасшӑ,
Этем тесе шутламан...

* Михаил Шевлепе пӑрле ҫырнӑ.

Сак пѣринче Марьене,
Сурма сѣртех тѣратса,
Кларса ярать сѣл кутне.
Утатъ Марье макѣрса:

«Атте-анне пулсассѣн,
Кун пек нушта курмѣттѣм.
Ёспех пѣтет сѣмрѣк сѣн,
Тертпех сѣнет пурнѣссѣм.

Никам мана хѣрхенмест,
Никам мана юратмасть.
Ман нуштана сѣын пѣлмест,
Аш сѣуннине сѣын курмасть».

Санталѣкѣ сивѣрен
Пѣтѣм пѣвѣ чѣтрет ун;
Сѣхмансѣрах тухнѣран
Шѣнма пуслать ѣшри юн.

Пѣлѣт сѣнчен сѣлтѣрсѣм
Ун сѣнелле пѣхѣссѣ,
Вѣсен лѣпкѣ сѣутисѣм
Йѣпатнѣ пек курнѣссѣ.

Ташта пѣлѣт варринче
Йѣваш уйѣх сѣутатѣ.
Марье хѣйѣн ѣшѣнче
Сѣут уйѣха кѣл тѣватѣ:

«Атте-анне вырѣанне
Хутѣ эс мана хѣрхенсѣм.
Ман хурлѣхлѣ кунсѣне
Хутѣ эс пѣртак кѣскетсѣм».

Уйхи кѣана хѣрхенсе
Чѣнах илет хѣй сѣине...
Пыратѣ инкѣш йѣрлесе —
Ним те юлман шыв кутне.

Унтан пѣхатѣ сѣулелле:
Курах каятѣ Марьене.
Марйи пѣхатѣ сѣерелле,
Ним те чѣнмест инкѣшне...

Уйѣх сѣине сѣнаса
Пѣхсамѣр-ха, ваттисѣм:
Марье тѣратѣ кулянса,
Ик айккинче — витрисѣм.

1907, чѣкѣн 22-мѣшѣ

ЭСРЕЛѢ*

Турѣ патне сѣитмешкѣн
Ёлѣк ним мар пулнѣ-мѣн.
Инкек-сиен-мѣн пулсан,
Тѣрех унта сулланнѣ.
Турри вара кантѣкрѣн
Ыйтакана ѣс панѣ.
Кайран-кайран этемрен
Те пит шуйттан кѣвѣснѣ?
Анчах этем пѣр енчен
Ирсѣрленме вѣреннѣ.

Малтан Турѣ сѣинсѣне
Канаш пама ѣркенмен;
Ирсѣрленсен, вѣсене
Хѣй патне те кѣрттермен.
Сѣавѣнпа вѣл салтака
Рая чѣнсе илнѣ те,
Хѣй пурнакан алѣка
Сѣараласа илнѣ те
Ана сѣапла каланѣ:
— Эсѣ ху та чухланѣ,
Этем ытла пѣсѣлчѣ,
Ёнтѣ пѣтѣм этемрен

* Михаил Шевлепе пѣрле сѣырнѣ.

Манан чёре сивёнчө.
Ҷаванпа эс ўлёмрен,
Рай патнелле Ҷын килсен,
Тыттар та яр ёнсерен.
Ёнтё кунтан малашне
Манан таса Ҷурт ашне
Нимле Ҷын та ан кётёр,
Никам канаш ан илтёр.
Сыхла! Лайах сыхласан,
Святой тавап эп санран! —
Туря Ҷапла калать те
Кёрсе каять шалалла.
Салтак пуҶне Ҷёклет те
Тытать алла каялла:
«Ёнтё эпё хам патша!
Ёнтё Туря хам пултём!
Килсе тух-ха пёр кукша —
Славнай канаш паряттём!...».
Кашни кунах кун катлатъ, —
Ку табака снай шёршлатъ.
Чылай вайхят иртсессён,
Хыт чёреллё Эсрелён
Ҷынна касас килнё-мён.
Хай Ҷавине Ҷёклет те
Туря патне хёпарать,
Хапха умне Ҷитет те
Ҷак салтака тёл пулатъ.
Салтак камне пёлменскер,
Утатъ ку рай еннелле.
Хайхи салтак, Ҷиллёскер,
Пат! тутарать Эсреле.
— Мёскер кирлё — кала! —
тет, —
Кунта эпё хуҶа, — тет.
Эсрел пуҶне хысрё тет:
— Туря кирлё, — терё тет.
— Мён тумалла Турапа?
Халех хаван Ҷавупа
Утан* кунтан! Атту эп

Халех сана тўпелеп!
— А вят мёншён кирлё вёл:
Те пур ун ёҶ ман валли,
Пёлес — мёнле ун камёл,
Пур-ши Ҷын-мён касмалли?
— Апла пулсан, чим-халё,
Кёрсе ыйтам — мён калё.
Салтак кёрсе каять те
Шаккатъ Тура кантакне.
Турри пырса пахатъ те
Куратъ хайён салтакне.
— Мён салтавпа кётён эс?
Мёскер пулчё-ха унта?
Ни Ҷын килни илтёнмест,
Ни куҶармаҶ ман Ҷурта.
Кала, салтак! — тет Турри.
Салтак: — Такам чёмери
Ҷава йатса килчё те:
«ЁҶ пур-ши, тет, Ҷын касма,
Каймасть кунтан — пер хутте.
Анрарём эп ним тума.
Мёскер хушан айна?» — тет.
Айна Турри илтелет.
Турри: — Кала: ик Ҷулччен
Ҷёр те икке Ҷитнине
Ҷави майка пуличчен
Касса тухтёр кашнине.
Каях ёнтё, салтак, — тет.
Салтак тухса сирпёнет.
Салтак варттан шухайшлатъ:
«Парам сана Ҷын касма!
Калап: пёрмай Ҷын катлатъ,
Парам айна ашканма».
Эсрел патне пыратъ те
Варман Ҷине катартатъ:
— ЁҶ парасса парать те,
ЁҶё йывёр туйанатъ:
Сана папай ик Ҷулччен
Пёр ват юман юмиччен
Тайпалтарма хушатъ, — тет.

* Ывтён.

Эсрел тухса каять тет.
Пуслать Эсрел вярманти
Ват юмана шутлама.
Тепле пулмасть вар витти,
Ёлкёреймест сывлама.
Пёр вярманне пётерсе
Теприн патне утанать.
Ѕамки ҫинчен кёрлесе
Ѕурхи шыв пек тар юхать.
Ѕапах Эсрел ик ҫулччен
Хайён ёсне пустарать,
Унтан, ёсне пётерсен,
Пёлёт ҫине хәпарать.
Ёнсе кукли тупасран
Тўрех рая перёнмест:
Хәрать мёскён салтакран.
Салтак кәна тек тивмест.
— Мёскер тәвас-ха, Эсрел?
Аван пётри сан ёҫў?
Питех хёртмери хёвел?
Куран, мёнле тәрәть ҫу.
— Каккуй унта шўт тума,
Аран ёсе пётертём.
Ай-ай юман кәларма!..
Пётём аша пёсертём!
Кёрсе ыйтсам Турәран:
Тата мёскер хушаты-ши?
Мана ахаль ларасран
Мёскерле ёҫ параты-ши? —
Салтак, кулса ярасран,
Часрах шәльне ҫыртрё тет.
— Юрать, халех турәран
Кёрсе ыйтап, — терё тет.
Каллах шаккаты кантәкран:
— Эсрел каллах ёҫ ыйтаты,
Ёнтё мёскер тутаран? —
Турри каллах ёҫ параты:
— Тухса кала Эсреле:
Пёр ҫёр эрне иртиччен
Ѕурма ҫулхи пётмелле, —

Каях ёнтё килкартинчен. —
Салтак тухаты те калаты:
— Сана ёнтё куннёнче
Тата йывәр ёҫ хушаты:
Пёр ҫёр эрне хушшинче
Ѕурма ҫулхи юмана
Суйлатәр, тет вәл сана.
Эсрел пётём ҫиллипе
Юмансене тёппипе
Турта-турта кәлараты,
Пётём вярман чашкәраты..
Эсрел ёсне пётерсе
Каллах ҫўле уләхаты.
Салтак ҫине ҫилленсе
Усал куҫпа пәхкалаты.
Салтак кәна йәпатса:
— Пыраты-и-ха, ача? — тет.
Эсрел пәртак ләпланса:
— Ә-эх, ача, беда! — тет.
Ёнтё тата тем хушаты,
Кёрсе ыйтсам Турәран. —
Салтак каллах йәпататы,
Кёрсе шаккаты кантәкран.
Турри кәна куннёнче:
— Пёр виҫё ҫул хушшинче
Пётём пёчик ачана
Касса тухма хуш аңа, —
Тесе приказ параты те
Кёрсе выртаты шалалла.
Салтак сиксе тухаты те:
— Сан ак мёскер тумалла:
Мёнпур шәхан* йывәҫне
Пёр пилёк ҫул хушшинче
(Тәвас пулаты хушнине:
Эпир ваттин аллинче)
Тәпәлтаран ёнтё эс.
Эсрел тепле йёреймест.
Эсрел мён чул пурәнман —

* Шәлан.

Шāхан с̄алса ч̄арманман.
П̄ел̄ет синчен вирх̄енсе
Шāханлāха анать те
Пус̄лат̄ с̄алма с̄илленсе...
П̄артак ларса канать те
Каллах пус̄лат̄ в̄ат̄арма.
Аста унта с̄ын пыма!
П̄ет̄ем в̄арман хумханать,
Шāхан хулли ывт̄анать...
Алли-ури п̄ацах юн,
Ёс̄ё с̄апах п̄ет̄ет ун.
Хай с̄авине с̄ёклесе
Улхат̄ с̄ўле тертленсе.
Курать каллах салтака,
А леш ... ш̄аршлат̄ табака.
Эсрел ыйтать салтакран:
— А эс, салтак, м̄ен ш̄аршлан?
— Ак ку табак, — тет салтак.
— А м̄ен т̄авать в̄ал табак?
— Табак чуна й̄патать,
Ш̄амма-шакка кантарать.
— Парсам эппин мана та. —
Салтак парать: — Ш̄аршла, —
тет, —
Ай-яй, аван, ч̄апах та,
Тата п̄артак парсам, — тет.
— Туртсам, туртсам, — тет
салтак, —
Тата илсем к̄ашт п̄артак.
— Ай-яй, аван! Ём̄ерех
Ку табака ш̄аршл̄ат̄там.
— В̄ал ёс̄ х̄ен мар в̄ет̄ питех,
Эп ак м̄ёскер т̄ав̄ат̄там:
Халех ш̄ана пул̄ат̄там,
Киркки а̄шнех к̄ер̄тт̄ем,
Ём̄ер табак ш̄аршл̄ат̄там,
Нихсан тухас тем̄тт̄ем.
Ухмах Эсрел ёненет:
Ш̄ана пулса й̄ашт! к̄ерет.
Салтак к̄ана шалт! питрет:
— Пропал теп̄ерь, шельм̄а! —

тет, —

Ёнт̄е пит час тухайм̄ан,
Тек этеме касайм̄ан.
Унтан табак кирккине
Персе чикет к̄ёсьене...
Салтак табак кирккине
П̄ёр с̄ич̄с̄ёр с̄ул к̄аларман.
В̄ал х̄ёрхенмен с̄амсине:
Нихсан табак ш̄аршламан.
Эсрел с̄укран этемсем
Шутс̄ар нумай пур̄анн̄а.
Улт-с̄ич̄с̄ёре с̄итнисем
Хальхи ват пек кур̄анн̄а.
Салтак текех ч̄атайман:
Табакс̄ар тек пурнайман.
Малтан табак кирккине
К̄ашт с̄ес̄ ӯсса ш̄аршлан̄а,
Вара каллах пытарн̄а.
Т̄арсан-т̄арсан кун каллах
Ш̄аршлас килн̄е табакне.
Ку кунн̄ёнче ытларах
Ӯсас тен̄е хуппине.
Сисмен хутран хай ш̄ана
В̄ёс̄ет тухать т̄ерминчен.
Усрас салтак шельм̄ана
Тата теп̄ер вис̄ кунччен —
Эсрел вилсе ыртат̄ч̄ё,
Этем вилли пулмаст̄ч̄ё,
Ш̄амми анчах юлн̄а-м̄ен.
К̄ашт ч̄атайман ват салтак —
Хуплат̄ с̄ынна й̄ўс̄ табак.
Эсрел этем пулат̄ те
Турра пырса п̄елтерет.
Турри райран тухать те
Хай салтака влерттерет.
Сав̄анпа халь этемсем
Час ват̄алса час вилес̄,
А Эсрел̄ен ш̄аммисем
Паян та ўт̄ илеймес̄.

1907, чук

МАТКА ПУЛНӐ УПӐШКА

Пулать вѣт вӑл тѣнчере
 Пѣрер арсын кӱршѣре —
 Хайѣн ѣсне мухтакан,
 Матки ѣсне хурлакан! [...]

Матка ѣсѣ темле пит
 Ана сӑмӑл курӑнать.
 Хайне сӱсрен пѣрер шит
 Канра явни хѣн туйнать.
 Суха туни сав сынна
 Салтаксем япула.....
 Сын тертинчен хѣнтерех,

 Матки ача устерни,
 Урай шӑлни, тыр вырни
 Сӱппе тӑмасть вӑл сынна:
 «Сысна!» тет вӑл маткана.
 Авалтарах савӑн пек
 Хай маткинчен пѣрле тек
 Кукӑр курса пурӑнать:
 — Сӱрен, лӱппер, сулланса,
 Сӑмсусене касӑртса!
 Хѣвел тухать, кас пулать —
 Пӱртрен туха пѣлместѣн!
 Пѣр ѣс туни курӑнмас...
шӑнӑр татӑлмас?!
 Мѣн тумалла санпа? — тет.
 Матки: — Сапла, сапла! —
 тет.
 — Сапла вѣт вӑл сын кукли
 Пит тутлӑ пек туйӑнать.
 Кала-ха эс: сан валли
 Кам сӑм арлать, кам пусать,
 Кам пир тӑвать, кам сӣлет,
 Кам пӱрт ӑшне питѣрет?
 Кам выльӑха тӑрантать,
 Кам чӑхсене тӑрантать?..
 Эп мар-и вӑл висѣ хут
 Кунне апат паракан?

Хура йѣмна сӑвакан?
 Кала ѣнтѣ, вит улпут.
 — Асту ѣнтѣ, пит ѣслен!
 Вилсе ан кай эрнерен!..
 Мѣскер пур сан ѣслени?
 Пур, пур сӑкӑр кавлени!
 Йыт хӱрине тӑраймасть
 Чӑхчаву пек ѣсӱ сан!
 Пѣтѣм ѣсна пѣр наччас
 Пѣтермелле, хам пулсан.
 Туса пӑх-ха эс суха,
 Кайса пӑх-ха улӑха,
 Тӱле-халѣ куланай,
 Кѣлте кӱр-ха эс пѣрмай,
 Вутта кай-ха Сармӑса, —
 Вара тин лар тавлашса.
 — Атя эппин иксѣмѣр
 Ёс улштарса пӑхар, — тер, —
 Эп сан ѣсна тытӑнам —
 Суха тӑвам, тыр акам;
 Эс ман ѣсе типтерле, —
 Вут хут, апат хатѣрле...
 Как рас ыран тыр вырма
 Тухас тесѣсѣ пусласа.
 Эс юл кил-сӱрт пустарма.
 Сӑкӑр пѣсѣр вут хутса
 Ёне суса кѣтӱ ху;
 Сӱ пух уйран усласа;
 Выс ан тӑтӑр чѣп-чӑхху.
 Ирхи апат сийиччен
 Сит ман патна апатпа;
 Ыран хѣвел тухиччен
 Утам эпѣ хам майпа!..
 — Юрать, юрать, пѣлтѣрех
 Сак сӑмаха калас эс,
 Хуна качча илсенех
 Арсын пулса пурнас эс... —
 Вьртас кӑсем сывӑрма.

Тулта пуслать суталма.
Арфын-матка тарать те
Ана сине утгарать,
Сурласене салтать те
Юрла-юрла тыр выраты!
Иртен-сўрен телёнеç,
Кашни ыйтать маткаран:
— Амма-ха ку Митрапхан
Чирлени-мён паян? — теç.
— Сук чирлемен чирлесеç,
Матка пулас терё-ха.
Килет апат пёсерсе,
Мёнле пёсеркелё-ха? —
Тет ку кашни кўрешне.
Сапас лешсем пёсçине:
— Сук-ха, пётсе ситеймеç
Ухмаç сынсем пирён, — теç...
Арәм-арфын Митрапхан
Ура сырать халё ман.
Ура сырса пётермен —
Чусти кавас чёресрен
Шыв пек тапса хпарать,
Пят-пят! сёре тумланать.
Сиксе тарса Митрапхан
Витсе хурать пёр сахман.
А хай часрах килкартне
Чупса тухать вут патне.
Вутне хутса яраймасть —
Кётў хума тытанаç.
Ёне суман — мён тавас?
Аста чўлмек аста лаç?..
Лаша витри илет те
Ёни патне ывтанать.
Ёни кәна сисет те
Вашт картана пытанать.
Ну ислетет ёнине
Чапәрккапа силипе!
Ёни чёри хәпнипе
Ямасть кәна яханне.
Таратнә та хўрине,

Ахаль чупать макәрса!
Аран-аран кәкарса
Суса илет ёнине...
Сурахёсем хәраса
Ура тапса сёс тарас.
Чәххи-чәппи хуйханса
Пакартинчен сухрашаç.
Сысни, сысни хәраса
Кёрех кайнә комнатне.
Сисес тесе кармашса
Тәкнә янә чустине.
Ну ислетет чустана
Тават уран хай сысна!
Кёрет пўрте Митрапхан —
Карать прахатъ саварне:
Ак кулатник, ак шуйттан!
Пат! тутарать сыснине
.....
Тути урлә хәмсарать.
Нри-ик! тет те хай сысна
Палт! савранать каялла.

.....
Чуста хыпать кун тути!
Куçне чуста карнәран
Куранмасть те кун сүти!
Аран-аран Митрапхан
Куçне усать сәннипе.
Кётў хунә пётёмпе,
Пёр Митрапхан хәвайман.
Тухать часрах килкартне,
Тарья, тар! тет сурахне.
Ыр сёс чипер таракан
Сысна кёлет ашнелле
Кёрет каять ку тухсан.
Унтан хуса кәларать,
Каллах кёлет ашнелле
Кёрсе кайса пытанать.
Унтан вәрәм шалчапа
Ана төртсе кәларать,
Вашт! сөх калла сыснапа

Лаҫ хушшипе утӑнать*.
Чисти супать Митрапхан,
Ку пуласса вӑл сунман.
Питрет кӗлет шӑтӑкне,
Тин кӑларать сыснине!
Ну чуптарать Митрапхан
Хӑй выльӑхне кӗтӗве.
Сысни пырать чӑн малтан:
Туять ӑшшипе сивве.
Кӗтӗ хуса килекен
Каҫса кайса лехлетет:
«Мӗнле ку ҫын ҫамкинчен
Чуста юхать паян?» — тет.
Ӑста вӑл ман Митрапхан
Ҫын килнине пӑхасси!
Кӗтӗ таҫта уш ялтан, —
Чылай-халӗ чупасси!..
Юрать сысна тӗк пырсан,
Аяккалла тармасан!
Чут сулланать Митрапхан
Урам тӑрӑх килелле.
Ачасем-мӗн тӗл пулсан —
Тараҫ ампар айнелле.
Кӗрет пӗрте Митрапхан,
Выртса канать ырӑнран.
Чусти урай варринче,
Хайми ярнать ун ҫинче.
«Хӗрарӑм пек умаххи
Ҫапах ҫук пуль тӗнчере?
Мӗн пур вӗсен лайӑххи?
Пӗтӗм ӑсӗ ҫивӗтре...
Лараҫ уйран уҫласа,
Виҫшер сехет ҫывӑрса.
Ҫакайрасчӗ чӗресе
Пиҫиххирен кут хыҫне —
Курайман та чӗхенсе
Ҫу мӗнлелле ӗкнине».
Пырать хайхи тӗпеле,
Пӑхать малтан ҫӗрелле:

* Ывтӑнать.

«Ну, хуть ҫӗрти чустана
Кӑшт ҫӑркаларӗ сысна, —
Малтан кӑна ҫӑркалас,
Вара пӗрле купалас».
Ҫу чӗлмекне Митрапхан
Ҫакса ярать кут хыҫне.
Чӗркуҫленет ик уран,
Ҫӑрма пуҫлать чустине.
Алли те ун ӗҫ тӑвать,
Чӗлмекӗ те сулланать.
«А чим-ха, — тет Митрапхан. —
Ӑнтӗ пӗрле ҫӑрас ман».
Ҫиччас кӑвас чӗресне
Ӗпӗнтерсе чустине
Урай варне [купалать],
Ҫӑрать, чӗлмек сулланать.
«Ну, ҫитрӗ пуль ҫӑрса та,
Ӗкет пуль уш хайма та!
Туртам ӗнтӗ кӑварне
Вара унам ҫӑкӑрне».
Кӑвар туртса кӑларсан,
Каллах пуҫлать Митрапхан
Хӗрарӑма хурлама,
Ҫӗн ӑс тупма, мел тупма:
«Ав паҫӑрах каларӑм,
Ухмах-мӗн ку хӗрарӑм!
Мӗскер тума ҫӑкӑра
Уна-уна хумалла,
Пурӗпӗрех ҫавара
Хуҫа-хуҫа хыпмалла!
Сар луччӗ, хур ҫӑкӑр пек
Кӑмакана чустана!
Ҫиес чухне вара тек
Чӗллӗн-чӗллӗн кас ӑна».
Пуҫлать хайхи Митрапхан,
Пӗчӗк ача ҫырмаран
Лачакине утӑн* пек,
Лачлаттарма чустана.

* Ывтӑнӑ.

Кун хысёнчи су чўлмек
Хак ўкермен чустана.
Урайёнчи чустине
Пăчах утса пётернё.
Тухать хайхи килкартне:
Чăххисене ситермен.
Парас тет кăшт пăтратса,
Пăхас тет пёр шутласа.
Чăх-чёппине шутласан
Каллах пуслать Митрапхан
Хёрарăма хурлама,
Сён ас тупма, мел тупма:
«Каллах куран, хёрарăм —
Вусех ухмах япала.
Пасрах ван ав каларăм:
Пăчах шыва ямалла.
Тек чăх чёппи сётет теç.
Кули сётмё чăх чёппи?
Куран, мёнле шинклетес:
Чпи-пи-пи-пи-пи! [...]»
Ярас сиппе кашнине
Урисенчен кăкарса».
Хайхи кашни чёппине
Тыта-тыта кăкарать:
Раз-раз! илес урине,
Салтак утти пек курнать...
Турчăкипе сăкăра
Илес тет кăмакаран
Туртать, туртать — «Ха, ара!
Тухмасть те-ске-ха ку ман!..»
Пуслать хайхи сăкăра
Лумпа ватма айккинчен,
Тепри хёлле, тен, пăра
Ун пек катмасть тарличчен!
Аран-аран каларать
Нихсан пулман сăкăра —

Айккисенче хуп-хура,
Шалта чуста курăнать.
«Эй-ей! — тет хай асёпе, —
Кун пеккине свечёпе
Тупас сук пёр сёрте те,
Пур ашёнче шўрпи те!»
Тăрук тулга чăх ами
Кăтиклетме пусларё.
Ну чупрё ку сывлами:
«Ак хурчăка хупларё!».
Пырать вёссе хурчăка,
Вуник чёппе каплатса...
Пётерчё ку карчăка.
Хай Митрапхан кăшкăртса
Карта урлă каснă чух
Чанлаттарать чўлмеке
Юпа сұмне. Атя, юх!
Хаймаллă ту нушнике!
Юхать хайма Митрапхан
Йёмё тăрăх шёлкесе...
Сук, сұхăрса ним пулман...
Вёсрё чёппе сёклесе...
Ак кăнтăрла ситесси
Инсех те мар, час ситет.
Тинех хайхи чёп асси
Матки патне сўсленет...
Ах тур, матки сурлапа
Ас пачё тет айвана!
Парасчё кун пёр майпа —
Хай кёнё вёт маткана.
Тинех прахать Митрапхан
Матки ёсне хурлама.
Хёрарăм та тек пулман —
Аста унта тек пулма!

(1906—1914)

ПЁР ПЕК ПУЛТАР

Пёр амаран виҫ ывӑл
Тӑрса юлнӑ ҫуралса.
Кёҫённин ҫеҫ пуҫ хӑвӑл,
Аслисен ӑн-пуҫ таса.
Пурнаҫ кусем пчах расна,
Кашни ... пёр прасна. [...]
Ашшӗ вилсенех кӑсем
.....
Кайранвӑсем
.....кайса силленӗ.
Палӑ ӗнтӗ, силленсен
Чулпа переҫ кӗтесрен,
Е ҫёҫёпе чикеҫҫӗ,
Е чӗлхепе ҫиеҫҫӗ.
Ун пек чухне ним те мар
Чее пултӑр ҫын тени;
Ун пек пулсан, пӗртрех лар —
Хӑйех пӗтет силленни.
Анчах ухмах пулсассӑн,
Нумай ыра курайман.
Ик пиччӗшӗ Петруша
Пырса кӗнӗ хӗнеме:
— Эй, килте-и? Тух, кукша!
Кӗлту Турра, кӗт вилме!..
Тухать Петруш урама:
— Эккей ансат пурӑнма!
Кӑвак кашкӑр тытрам та
Аллӑ сурӑх пёр кунта
Илчӗ ячӗ яп-яка,
Ҫитнӗччӗ-ха карчӑка
Пёр-ик эрне айкашма
.....
— Мӗнле кашкӑр вӑл, Петруш?
Навернӑ, вӑл пит хӑруш?
— Эй, сурӑха тивменни
Чӑрӗ ҫынна тивет-и?
Вӑл вӗт кунта ўсменни,
Питӑр панчи вӑрманти...

— Ара, мӗнпе эс ӑна
Тупса килтӗн? Е сана..
— Ҫук, ҫук! Ыра пиччесем,
ӑна хальччен кунтисем
Курман-халӗ. Тур папай
Килсе пачӗ кун пек пай.
— Ара, капла пулсассӑн,
Мана парса яратна?
Шанман пулса тӑрсассӑн,
Ме, пёр тенкӗ тытатна?
— Мӗскер укҫи... кирлӗ мар.
.....
Асту, тулькӑ, эс ӑна
Ниҫта та мар, картана
Хупса хур, кӑшт утӑ пар,
Ая улӑм пӑртак сар.
Пёр картари сурӑхна
Хупса хур эс витӑна.
..... вите алӑкне
Уҫӑ хӑвар, атту-тӑк
Куҫ курмасӑр ун тӗлне
Тупаймӗ, ун — ӑс катӑк.
Калах кала.....
Ҫӑр каҫаччен ал.....
Хуллен ҫыврӑр, шӑп пулӑр —
Атту хӑрӗ тем кашкӑр.
Хӑранипе, ҫӑм тесе,
Касӗ прахӗ сурӑхна —
Выртӗ тепӑр кӗтессе.
Аслӑ пиччӗш кашкӑра
.....
Ача-пчисем ун тавра
Чупса ҫӑреҫ ратланса.
Пырса ҫитет хай килне,
Чӗнсе илет маткине:
— Тин Тур пачӗ перекет,
Кайса ил-ха эрех, — тет.
Матки чупать. Кашкӑрне

Ку кăкарать алкумне.
Каҫ та пулать. Кашкăра
Илсе каяҫ картине —
Пётём сураҫ картара
Тепле хуҫмаҫ ёнсине.
Тёпёртетес, ҫавраҫа,
Харкăш саспа маклатаҫ.
Ку сураҫне пётёмпе
Аран-аран маткипе
Хуса хупать витене,
Партак уҫать алакне,
Пахать варттан кашкăра —
Шап выртать леш картара.
Ҫын ҫуккине сисет те
Утать кашкăр витене.
Ку маткине төртет те:
— Асту, матка, ан кёрле,
Ан тух тула эс ҫёрле.
.....
Сураҫсене пёрне те.
— Юрать-ҫке, — тет арәмё.
Ҫывраҫ кăсем ытканса,
Йыт ҫури пек хутланса.
Сывлама та хаяймаҫ —
Ыратсан та — хускалмаҫ.
Кашкăр лере ирёкре
Сураҫ ҫамне хыт илет;
Хай ашёнче сўс хўре:
«Кунта мён ку?» — текелет.
Ирхинеччен пёр купа
Купалать ку сураҫа,
Тарать-мён тул ҫутласпа:
«Чим-ха, кайса пахам-ха!
Навернă, уш ман кашкăр
Пётёрнё пуль хай ёҫне.
Эс ан тар-ха, вырт, ҫывăр», —
Тесе витет маткине,
Хай сулланать картана.
Пахать хайхи купана —
Ик аллине шарт ҫапать:

— Ак сўс хўре мён тавать!
Ват шан эсё Петруша, —
Ҫука ертё вал, кукуша!
Ак мён тавас — хуть те вил!
Кил-ха, матка, кил-ха, кил! —
Аҫа ҫапнă пек матки
Сиксе пырать кун патне:
— Акă шуйттан майраки —
Аҫа ҫаптар кашкарне!
Ара, ёнтё мён кураҫ?
Мёскер ҫиес, мён тахнаҫ?
Пётёрчё-ҫке ку Петруш,
Пётём пурнаҫ пётрё уш.
— Чим-ха, матка, халёрех
Улам ури айнерех
Чикер часрах. Вал килсен,
Ним намаса кемёпёр,
«Лайах илчё» тейёпёр. —
Сураҫсене ҫёклесе
Улам айне пытараҫ:
Унтан пўртне питёрсе
Каллах кёрсе ытканса,
Каллах ҫывраҫ юнашар.
Сураҫ пётни шалкка мар —
Ҫын кулнинчен хатласчё,
Ҫынна партак каласчё.
Кётў хуса ярсассан,
..... кун патне
Пырать. Ана курсассан,
Хирёҫ тухать шаллёне:
— Сыв-и, пичче? Мёнле-ха:
Лайах илчи сураха?
— Калама та ҫук, шаллам!
Тип-тикёс те яп-яка.
Кётёве уш яртартам.
Ўктёр пирён пур шарка.
— Тух-ха, пичче, апла так,
Ман та кантар кашт карчак.
Кёҫёрлёхе кашкăра
Парса яр-ха эс мана.

Хам сывәрнә вәхәтра
 Ёслетёр вәл пёр кана.
 Пиччәш питё киләшет

 — Маткана та тухтармәп,
 Вырәнтан та хускалмасть. —
 Вәталәххи кашкәра
 Хай патнелле уттарать,
 Пётём этем урамра
 Кашкәр тавра кускалать.
 Пырса ситет ку килне,
 Кашкәр тусне алкумне
 Шыв каткинчен кәкарать,
 Хай пүртеке сулланать.
 Ташла matka.....
 Тухать умах маткипе,
 Ташласа та илет ку.
 Хайхи айван әсепе
 Ним те туймасть ват кәркку.
 Каç пуласпа кашкәра
 Илсе каяç картана.
 Пётём сурәх ун тавра
 Тёпёртетес. Сатана
 Тепле ватса тухаймас,
 Хаяр саспа маклатаç.
 Аран-аран маткипе
 Сурәхсене пётёмпе
 Хуса күртеç витене —
 Тульккә хупмас алакне.
 Хайсем часрах сёр пүртне
 Кёрсе ыртаç маткипе:
 — Асту, matka, сёр каça
 Тухса ан кур эс тула,
 Уçса ан хур ик куça,
 Сывласса та чут сывла.
 Атту кашкәр силленет —
 Илтеле эс мана, — тет.
 ыртаç кәсем ытканса,
 Чәх чёппи пек сывласа,
 Ёсёрме те хайймас,

Енчен енне саврәнмас.
 Пёр кашкәр сес сывәрмасть.
 (Вәл хай ёсне пит манмасть!)
 Аван әна сәм илме, —
 Кансёрлемес юн ёмме!
 Ирхинеччен пёр купа
 Туса хурать хай кашкәр.
 Тухас лешсем сүтласпа —
 — Сёлен сәхтәр, йыт сүртәр!
 Аса саптәр кашкәрне!
 Ан шан эсё Петруша!
 Тем турё-ске вәл мана.
 Ак умах, — тет, — ак кук-
 ша! —
 Лайәх тул та сүтәлман —
 Пиччәш патне сирпёнет.
 Пиччәш тәнә-тәрайман:
 — Пётёрчё-ске мана, — тет. —
 Мёскер пулчё-ха санән?
 Ытла сеҳре хәпартрә!
 Ара, пётём сурәха
 Пётёртёмёр-ске кёсёр!
 Мён тавас ку умаха?
 Ёнтё куллен йёр те йёр.
 — Мёскер йёрес, манне те
 Хәвармарё пёрне те!
 — Әна эсё ёнерех
 Каламарән. Алләшпех
 Сывә юлнә пулөччёс,
 Паян кун та сүрөччёс!
 — Пёр пек пултәр, терём-ске!
 Пёлен, сыннан әс кёске!
 Санән юлтәр, ман пёттёр —
 Вара сынсем мён калёс?
 Атя, пулнә тәк — иртёр,
 Луччә сынсем хурламёс. —
 Каяс ёнтё Петруша
 Түпелеме-хёнеме.

 Тет турё-ске этемме.

Епле кәсем алақран
 Пырса кёреҫ — сунтахран
 Петруш ҫёҫё илет те
 Пёррех чикет маткине.
 Матки кайса ўкет те
 Карса прахатъ ҫаварне.
 — Ара, Петруш, мён таван?
 Вилсе кайрё вёт matka?
 — Шўт тавасть валь, авь ман
 Чёнтен явнә ҫапәркка!
 Иккё-виҫсё сёлтеп те —
 Ҫиччас matka ҫёрлет те! —
 Илет те ку пушшине,
 Пёррех ҫапатъ маткине:
 — Час тәр, matka, шыва кай!
 Атту каллах тупан пай! —
 Матки выртать халё кун,
 Кәкәрёнчен шёлкет юн!
 Петруш тата ҫёнтет те —
 Матки сиксе тәрать те,
 Витрисене ҫёклет те,
 Шыва чупса каять те —
 Шалт! тёлёнеҫ аслисем,
 Ик пёҫсине шалт! ҫапах.
 Ҫын вёлерме килнисем
 Пёр самах та шарламаҫ.
 — Аҫтан чиртен эс кәна
 Тупса килтён, Петруш? — теҫ.
 — Телей таьнасть-ха мана! —
 Лешсем пушшех тёлёнеҫ.
 — Чумантарах маткана
 Чёртекенни ҫак ёнтё.
 Илнөччө-ҫке эп кәна
 Ак мыскари! Ак ёнтё!
 Пёр-ик куна хуть, Петруш,
 Парса яран пуль-ҫке уш!
 Чумантарах ман matka —
 Илтелемест хәш чухне...
 Чёртмест хамәр ҫапәркка,
 Халь те сёвет ун тирне,

Халь те лекет ирхине.
 — Ара..., илсе кай.
 Маткуна та Тур папай.

.....
 Вёсет пиччёш килелле —
 Ҫын чёнсен те ним чёнмест.
 Ури ҫёре тивеймест.
 Пўртне чупса кёрет те,
 Вәрәм ҫёҫё илет те
 Пёррех чикет маткине.
 Матки «ай-ай!» тет-мён те
 Персе анать урайне.
 Ку хуйхәрман нимён те.
 Хайхи тахлан вёҫлипе
 Ҫурать анчах маткине!
 Матки, пушшех вётнипе,
 Чунне лесет леш енне.
 — Тәмасна-ха, выртатна?
 Парам сана, наяна! —
 Хайхи вилнө маткине
 Ҫавра-ҫавра ислетет:
 — Нумай выртмән, витрене
 Халех илсе чупән, — тет.
 Чисти супать хёнесе.
 Ҫапах матки чөрёлсе
 Шыва кайма уйламасть,
 Вярәнтан та хускалмасть.
 Пәхатъ кайран маткине —
 Вилнө кайнә кун матки.
 Хай ёненмест хай куҫне,
 Кәштәрт! ўкет ҫапәркки...
 — Ак кукша пуҫ, ак Пет-
 руш, —
 Пётөрчө-ҫке маткана!
 Вәталәхө килнө уш,
 Уҫать хуллен хапхана.
 Аран хайхи маткине
 Тёпсакайне антарать, —
 Унтан часрах витрине
 Вярән ҫине пытарать.

Шәлнә кәрет, сәх сәхәтә,
Пиччәш сине пәхкалатә:
— Ну, мән, пичче! Каласам,
Тури пушә хай ёсне?
— Калама та сук, ачам!
Вәнт! сәх шурә шыв кутне!

.....
Кәрәп! үкрә ман карчәк...
Шелкет вәт юн!.. Ху куран...
Куран, урай вараланчәк.
Ярса туртрам пушәпа,
Таккуй вирлә, вайәмпа, —
Аста вилме! Тәчә те,
Часрах витре илчә те
Сил пек чупрә шыв кутне.
Сисмерәм те тухнине.
— Пичче, апла пулсассән,
Парсам пушша, тархасшән.
Әпә чәртем маткана,
Вут пек тәвам наяна!
— Ара,... илсе кай!
Курма пырәп. Халь урай
Сәрем-ха кәшт. Агту тәк
Вәрәса прахә тем карчәк.
Ку маткине сәр айне
Варса хума ёлкәрмен —
Вәталәхә кун патне
Пырса кәрет сөнәхрен.
— Ара, пичче, мән курас?
Ку кукшана мән тәвас?
Пәтертәм вәт маткана...
Мән тәвам-ши кукшана?..
— А ма капла туллашан?
Мәскер пулчә-ха сана?
— Ара, сан пек, хырамран
Пәррех чикрәм маткана —
Кайса үкрә ман матка.
Хәрлә юнә алака
Сити насус пек шелкет.
Сапрам, сапрам — тәрай-

масть, —
Вилнә кайна, шеремет...
Халь те чәре ләпланмасть.
— Ман та вилчә сав, братәм,
Сана пасәр тыттартам.
— Сан та, пичче, әс кәске!
Суян, аса сапасшә!
— Пәр пек пултәр терәм-ске, —
Тесе хурат пиччәшә. —
Ёнтә кәсем Петруша
Вәләрмеллех каясшә.
— Лекен-халә, чим, кукша!
Лекен! — тесе пырасшә.
Петруш пәлнә тахсанах
Инкәшәсем
Сапах та хай пит часах
Шухәшламасть вилессе.
Вәл сәр каҗа маткипе,
Сывәрмасәр ёслесе
Шурәмпүсә килеспе
Сәрпүрт лартна уш витсе.
Землянкине сәр каҗа
Юман вутти хутна ку,
Кавар пулна пәр куча.
Хәрхенмен вәл тунә вутта
Хәрес лартна ун тәлне.
Пәхсан — масар темелле,
Иртсе сүрен калпакне
Сәхсәхма та илмелле.
Ирхинепе пәшатан
Илет те ку сәр пүртне
Кәрсә выртат. Чән малтан
Шәтәк штарат пуҗ вәсне.
Унтан пуслат пшатана
Каварә синче хәртме...
«Тәвес тәс пуль кукшана!
Ухмах мар вәл түтерме!»
Ситеҗ лешсем кун тәлне,
Шаккаҗ Петруш хапхине:
— Килте-и-ха, кукша пуҗ?

Час хапхуна тухса уҫ! —
Йёре-йёре ку кукши
Тухса уҫать хапхине.
Уҫах-халё калинкки —
Лешсем сисмен уҫнине...
— Мёскер улан, ухма! — теҫ,

Ҫенёкелле перёнеҫ.
Аҫта кайнă кукша пуҫ?
Тёп сакайне сикнё пуль?
Уҫса пăхаҫ сакайне —
Леш сикмест те вырăнтан.

(1906—1914)

УЙӐХ КУРНӐ ЁҪ

Хёраӓмран тертленме
Этем хӓсан чарнё-ши?
Мёнле-мёнле этеме
Вӓл чёрёллех чикмест-ши?
Вёсен ёҫне лайӓхрах
Этем куҫне кӓтартма
Хамӓн мёскён ӓсӓмпа
Ҫак юаха ҫырам-ха...
Матки ҫине тарӓхса —
(Пёлен матки мёнлине)
Килне-суртне хӓварса
Пёри Хусан хулине
Тарса кайса пурӓннӓ.
Чёри пёрмай йӓҫнёрен
Эрех ёҫме пуҫланӓ.
Пёрмай эрех ёҫнёрен
Уйӓх укҫи пухӓнман.
Тёрёссипе каласан
Пухма та ун шут пулман:
Матки ача ҫуратман —
Камшӓн укҫа пуҫтарас,
Кама пырса кӓтартас?
Хӓй маткине тесессён —
Матки ӓна ҫын темен.
Чипер качча сиссессён,
ӓна чёнме ўркенмен.
Ҫапла ҫак ҫын виҫ ҫулччен
Ёҫе-ёҫе пурӓннӓ.
Матки чипер пурниччен
Тата пушших пӓсӓлнӓ.
Унӓн килё патёнчен

Кунё-ҫёрё ҫын талман.
Тутар, чӓваш-мён килсен,
Вӓл кёртмесёр хӓварман.
Ялти ӓслӓ ватӓсем
Ятласа та пӓхнӓ-мён,
Анчах ырӓ сӓмахсем
Ахаль сая кайнӓ-мён.
— Мёншён эсё, Варвари,
Упӓшкунa пӓхмастӓн?
Мёншён хӓвна «ҫырмари»
Илёртнинчен чармастӓн?
Упӓшкупa пурӓнсан
Сана ҫын та хисеплет.
Упӓшкунa пӓхӓнсан
Кирек кам та илтелет, —
Тенё кӓна ыр сунан.
Ак ку ҫапах чарӓнман!
Пёлен ёнтё маткана:
ӓна сӓмах каличчен
Ҫырт эс хӓвӓртрах шӓлна.
Эсё сӓмах хушиччен
Вунӓ сӓмах калать вӓл,
Сана ая тӓвать вӓл.

Пёр ҫул, ик ҫул иртет кун,
Хуҫи пёртте ҫырмасть кун.
Ик ҫул иртсен Варвари
Пёр хусаха чёнет те:
— Иккён пёрле пурнар-и?
Тен, вилчё пуль манӓн, — тет!
Кус, Хусана кай та эс

Пёр сёр тенкё тупса кил.
 Пёччен-иккён мён сўрес?
 Килсен мана качча ил.
 Иккён пёрле пурнапяр,
 Пурнас пёрле тавăпяр.
 Вăл ухмаха килсен те
 Эпё киле кёртес сук!
 Судпа-мёнпе кёрсен те,
 Унпа пёрле пурнас сук.
 Е сакланап, е вилеп,
 Элё хайне пётереп! —
 Тесе хурать сак матка,
 Каччи тарать: — Юрё, — тет, —
 Питёр халё алака,
 Юратнине катарт, — тет.
 Туххам алăк сакланать —
 Тухать матки, салтанать...
 Тепёр кунёнче хусах
 Хусаналла вёстерчё.
 Султалăкра ку чăнах
 Пёр сёр тенкё пустарчё.
 Хайхи каччă ратланса
 Киле кайма тухрё тет.
 Пырать-мён ку васкаса,
 Тăрук пёр сын тухрё тет:
 — Аста каян? — терё тет.
 Каччă шартах сикрё тет.
 Лешё каллах: — Илтетне,
 Аста каян? — терё тет.
 Каччă хайён уксине
 Хыпаласа пăхрё тет.
 Лешё кўсек илет те
 Ярать кăна пусёнчен.
 Каччă персе анать те
 Ăнсăр пулса ыртать-мён.
 Унтан, а́на кёрсессён,
 Куна сáпла калать-мён:
 — Эсё мана вёлертён,
 Кунта никам пулмарё,
 Сана пёр сын курмарё.

Сана ак сак сут уйăх
 Курса сынна калатър.
 Ним каламан ку урăх,
 Каллах пулнă-мён а́нсăр.
 Лешё тепре сáпать те —
 Кун уксине илет-мён.
 Унтах шăтăк чавать те
 Йывăс айне чикет-мён.
 Сын шаккани Варвари
 Упăшкиех пулнă-мён.
 Пуйрё-мён ку хайхи тин,
 Ёнтё киле каять-мён.
 Хайён матки тўррине
 Пёлнё пекех вёлерчё,
 Ун ыръанне маткине
 Халь хай майлă сáвăрчё.
 Укса пулсан умах та
 Ăслă пулать, сын пулать.
 Сакна пула матка та
 Килёштерет-юратать.
 Чăваш сáва кёрет те
 Кёлетёнчех су ка�ать.
 Сак чăваш та: — Кёлете
 Сар-ха, матка, — тукалать.
 Матки тухать, хатёрлет:
 — Кил, тух, Петёр, сартăм, —
 тет.

ыртас кăсем, юмахлас,
 Малаллине шухăшлас.
 ыртсан-ыртсан, уйăх та
 Ялтăртатса тухрё тет.
 Унăн сүти хуть аста
 Сарла-сарла кайрё тет.
 Пирён чăваш хушшинче
 Кёлет алăк сүмёнче
 Кушак кёме шăтăк пур,
 Вăл пёр-икё вершук сур.
 Уйăх чылай сёкленет.
 Унăн сүти сурăкран
 Сак кёлете кёчё тет.

Ана курсан ҫак айван
Кулатъ яратъ, ухмах пек.
Матки: — Амма кулан? — тет.
Ак ку, хырәм ҫурлас пек,
Тата пушшех лехлетет.
— Мёскер пулчё ҫак сана,
Мёскер кулан? — тет матки.
Тем тусан та, айвана
Чарайман-мён ҫак Варкки.
Уйах ҫути ҫухалсан
Тин чарнатъ-мён ҫак айван.
Матки пушшах тёпчет тет.
— Амма култән? — Кала, — тет.
Кун упашки сисрё тет:
— Ахалех-ҫке, матка, — тет.
— Апла тен эс, ухмах та
Ним сәлтавсәр кулмасть-ҫке!
Эсё пуйса кайнә та
Юмахласшән та мар-ҫке!
Мён пәхан эс алака? —
Тесе выртать хай матка.
Тем тесен те, маткана
Тёпчес енчен хурлас ҫук.
Тем пек этем те ана
Каламасәр чәтас ҫук.
Ҫак айван та маткине
Вәрманта мён тунине
Кала-кала кәтартать:
— Мёнле йываҫ тёллине
Чикрән ана эсё? — тет.
— Ана тастан пёлмелле:
Ун хавәлне тем кәрет.
Ҫул хёрринчен инҫех мар.
Хавәлне хуть кәрсе лар.
Юмах пётет, куҫ хупнать.
Матки: — Ҫыврар ёнтё, — тет.
Хай урәхла шухашлатъ:
«Чим-ха сана, лекән!» — тет.
Ҫёр те иртет, тул ҫутлатъ,
Кун упашки вәранать:

— Матка, матка, тәр-ха, — тет.
Матки тәрать: — Мёскер? —
тет.
— Эпё ёнер ўсёрччё,
Пуҫ анё те кайнәччё;
Ху та пёлен: ўсёрлсен,
Ҫын аташма пултарать;
Ўсёр майпа эп те, тен,
Аташнә пуль — чун хәрать.
Кала, Варкки, ан вәтан:
Мёскер тенё эп сана? —
Тет маткине хай айван.
Мён тәвас тен маткана —
Тёк ҫеҫ ларать, ним чёнмест.
А ку каллах тусеймест:
— Кала ёнтё, мён тәран,
Ютшәнатән-им манран?
Аташман-и? Кала, — тет.
Матки: — Хәвах асту, — тет.
Упашки те сисрё тет,
Кун сәмахне туйрё тет:
— Укҫа мёнле тупнине
Каламан-и сана? — тет.
Каласан та ҫынсене
Ан шарла хур, матка, — тет.
— Калать тата ют ҫынна!
Ана ҫын та ёненмё!
Мён пёлеп эп сан ёҫна... —
Терё тет кун арәмё.
— Апла пулсан, — кўр ална,
Пёрле пурнар малалла:
Эп те ним те каламан,
Эс те ним те әнланман!
Калани те ҫухалтәр,
Мён илтни те ан пултәр! —
Унтах иккёш ал тытаҫ,
Ыталаса чуптәваҫ.
Ҫаксем пәртак пурәнсан,
Ёҫке кайнә ют яла.

Кунӑн матки ырайтан
Тек кускалать тулалла.
А ку ларать, ним чӑнмест,
Кайран-кайран тӑсеймест:
— Матка, пӑртак лӑплан, — тет.
Матки ҫаплах чарӑнмасть,
Этемрен те вӑтанмасть:
Ахӑлтатать, кулкалать,
Темӑскерсем калаҫать;
Илемлӑрех ҫын кӑрсен
Вӑшт! ҫех шӑвать тӑпелтен.
Кайран-кайран упӑшки
Хытах калать-мӑн кӑна:
— Чарнатни ҫак эс, Варкки!
Халех лекет ак сана!
Асту, чарӑн, чарӑн! — тет.
Матки пушших сиккелет.
Кайран-кайран упӑшки
Ҫупать кӑна питӑнчен.
Ҫил килнипе кун матки:
— Ҫапкала-ха, — тет питрен!
Ак пӑр сӑмах каласан,
Пит ҫапкалӑн эс мана!
Эс тек ан чар мана, — тет.
Хай упӑшки тухать те
Пӑр сӑмах та чӑнеймест.
Пӑр ырайна ларать те,
Ним тусан та пӑр сикмест.

Унтан ҫынсем саланаҫ,
Хай маткипе ҫак ҫын та
Киле кайма пуҫтарнаҫ.
Ку чӑнмест пӑр сӑмах та.
Киле пырса ҫитсесӑн,

Ку чӑпӑркка илет-мӑн.
Унтан пуҫлать маткине
Чӑпӑркапа ӑс пама!
Матки пӑтӑм вӑйӑпе
Тавай пуҫлать кӑшкӑрма.
Пӑлен ӑнтӑ этеме:
Ун пек чухне вӑл темме
Ҫав тӑлелле пуҫтарнать,
Тем курман пек тем пӑхать.
Кун патне те ҫавӑн пек
Хуллен-хуллен халӑх тек
Пур енчен те пухӑнать.
Матки пушших кӑшкӑрать:
— Кил-ха кунта, староста!
Ку пӑр ҫынна вӑлернӑ —
Тен, вӑлерӑ мана та.

.....
— Кала, кама вӑлерчӑ,
Кам таврашне пӑтерчӑ?
Кала-кала кӑтартать
Старостаӑна кун матки.
Тӑрать мӑскӑн упӑшки...
Пӑтӑм этем пӑлханать.
Вара пурте кӑрлесе
Вӑрманалла утрӑ тет,
Ҫулҫӑсене катерсе
Хайхи качча тупрӑ тет.
Хайхи каччӑ калани
Чӑнах ларать ырайна.
Уйӑх ҫути култарни
Пуҫне ҫирӑ ку ҫынна...
Матки юлчӑ кӑсене,
Куна пулчӑ-мӑн ... тӑрме!

(1906—1914)

ЌС УКЌАНА ЌЃТЕРЕТ

Паллă ёнтё пуянни
Мулне шанса пурăнать;
Ќăкăр ёитни-ёитменни
Чеелёхпе ёё тăвать.

Пуян: «Хамран писмесен,
Маншăн укёа тăвать», — тет.
Ќукки: «Ќипер май килсен,
Эпех ёеле* тухăп», — тет.

Чылай чухне, чăнах та,
Пуян ёынсем мулпах та
Самай хăртаё этеме:
Хён вёсене ёёнтерме!

Ну, тепёр чух май тупаё
Хайсем те ёук ёынсенчен:
Чавса таран лăп та лартаё
(Умран мар, хуть — хыёёнчен)!

Сăмах ёине пёр юмах
Чёлхе вёёне килчё ман.
Пуёлама ёеё пит хайсах
Каяймаётап-ха малтан.

Унта усаллиех те
Пулман пек те нимех те,
Анчах этем ёёёнчен
Ытла хăрать ятёнчен.

Кашни пёлет ёав ёёе;
Тен, хай туни темиёе,
Ќапах а̀на асăнсан,
Тăрса тараё сан пантан.

Е ним пёлмен пек пулса
Вăл сăмаха илтсенех,

Ќипер тăнă ёёртенех
Яраё пурте ахăрса!..

Унтан ытла шутлăрах
Сăмах-юмах ёук вара;
Вайран ўкиччен ёапах
Караё вара ёавара.

Ун вырăнне ёын курман
Ќёрте е хёр, е ача
Иккён пёрле тёл пулсан,
Ќавраё вара хултăрча.

Вара унтан тутлăрах
Юмах та ёук вёсене.
Ик кун иртсен те, ёапах
«Ќитет!» темёё пёр-пёрне.

Хăвăр куратăр ёнтё:
Ку ёё ёинчен эрттелте
Пёр-ик сăмах хушасран
Кашни хăрать ют ёынтан;

Вăрттăн ёёрте ун ёинчен
Кашни хавас юмахлать;
Хёрпе матка вăл енчен —
Арёынна та хăварать.

Ќырас тенё юмахран
Ытла та пит вăтансан,
Вăрттăн ёёрте вулаччăр;
Ќын-мён кёрсен — пытарччăр.

I

Пурăннă тет пёр ялта
Пуян ёынпа ун матки.
Укёи те пур путвалта,
Хырăмё те тем тачки.

* Ќиеле.

Тават ывăл, виçе кин
Пурнать-мён ку кил хушин.
Тата ўсет пёртен-пёр
Марье ятлă яштак хёр.

Кёçён ачин, Петрин те,
Мăшăр тупма çул çитет.
Кирлĕ пулин, Марйин те
Пёвё-сийё çитёнет.

Петри те хёр пăхкалать,
Ку та качча пустарнать.
Пуян сынтан инçех мар
Пурнать мёскён Митрапхан.

Кил-çурт та ун пит начар,
Уқи те ун çуралман.
Тин Питёрте шаккаç тет,
Яма хутаç шыраç тет.

Пурнать мёскён Митрапхан —
Паранк хыпать, шыв сыпать.
Хёлле, ёçрен аптрасан,
Кёрёк арки йăвалать.

Ачисем те ун çук мар:
Ывăл ўсет, хёр çитнет.
Ачи, Сахар, пит хастар:
Пур кил-çурта хай питрет.

Матиçĕ пек чипер хёр
Пулман унти ялсенче.
Ёслет кана пёлмесёр,
Пăхан — шав ёс аллинче.

Пуян ачи çак хёре
Хайне пёлми юратать,
Така пусса эрнере
Матка тума шухăшлать.

Сахар сисет Матиçе
Пуян илес тенине.
Пит ратлансах ку ёсе
Хумарё вăл чёрине.

Вăл, хай пуян Марьене
Качча илес тенёрен,
Петёрпе хай йăмăкне
Чут сёс тытса хёнемен.

Анчах хайён çиллине
Шăла сыртса пусарса,
Пуян пичче ачине
Çенес тенё мел тупса.

Вăхăт иртет, кун шăвать.
Петри ёнтё Матиçе
Вăрлас тесе шухăшлать, —
Вăрттан тăвас тет ёсе.

Пёр каçпарах тёл пулса:
— Пыр хай тэле паян! — тет.
А хай киле таврăнса
Лаша тавраш хатёрлет.

Унтан айăр кўлет те
Шартлаттарать вăрмана.
Унта пырса çитет те
Кўртсе лартать катана.

Кётет, кётет Матиçе —
Матиç сасси илтёнмест.
Сукмак çине темиçе
Тухса пăхать — çук, килмест!

Матиçĕ çав вăхăтра
Сахарёпе канашлать;
Хай шухăшне Сахара
Кала-кала кăтартать...

— Ак мён, Матиҥ: вәрмана
Ху ан кай эс, мана яр;

Матка тесе, арсынна
Пёер «хёе хуптарар».
Палласи ҥук вәл мана...
Атя, хёрле тәхәнтар. —

Матиҥ, чәнах, пиччешне
Шұт ҥеҥ тәвас пек сунса,
Пур хёр ипраҥ таврашне
Арчисенчен кәларса

Тумлантарать Сахара.
Пёр вунтәват минутра
Хёрле пулать ку Сахар:
Матиҥ тейён, — паллә мар.

Тутисем те Матиҥён, —
Кәшт урәхла кулиҥён.
Утни-юртни пётёмпех —
Каснә лартнә Матиҥсех.

Хайхи Сахар хутаҥпа
Матиҥ мулне ҥеклет те,
Хай әшёнче хаваспа
Йәл-йәл кулса илет те:

— Ёнтё, Матиҥ, сыв пул! — тет.
Хай вәрмана вёҥтерет...
Петёр, кётсе ырнәран,
Чут ҥеҥ киле каяйман.

Сахар пынине курсан,
Тин чун кёрет ку ачан.
— Эс-и, ача? Килтён-и? —
— Килтём! — Эй! — тет
лашине...

II

Пуян ҥын ачи хёрпе
Кёлете кёрсе хупнать;
Авалхисен йәлипе,
Авланма тытса выртать.

Әх, пуҥларё хайхи хёр
Макарма, ёсёклеме!
Шалалла уш ан та кёр —
Салтас ҥук йём кантрине.

Тем чирпе пёркеннё те —
Яхәнне те пыртармасть.
Ёне пек кёлернё те —
Хайәрсан та тапранмасть.

Хёр пёрмай йёрет, улать.
Әх, каччи тапаланать!
Аптәрарё ним тума,
Тытәнчё ку йәпатма:

— Мёншён эс йёрен, ача?
Чун туртмасәрах качча
Тухса килтёнем мана?
Мён ҥитмест тата сана?

— ҥук, сана пётём чунтан
Юрататәп... Ан тыт! Яр!..
Ырринчен пуҥне санран
Ним курман... ҥук, уншән мар.

— Урәх темшён йёмелле?..
Пуҥ урлах пёркенмелле?
— Ах, аттесен килёнче
Тулашать ёнтё пичче:

Әпё урлә кайнәран
Пётерет ёнтё курсан.
— Уншән пёртте ан шиклен.
Хай валли пуян ҥёртен

Хёр тупса йăпатăпăр
Е укѣ-мён парăпăр.
— Хуть пичче кăсарё те —
Мёнле хамăн ку килте

Ёслеме пёлес, тўсес,
Кил-йышпа килёштерес?
Кун пек пысăк кил-суртра
Ѕаврайнамё ал-ура!

— Уншăн та эс ан кулян,
Вёренён-ха сыв пулсан.
Чар, ача, куѣсулыуна.
Яр-ха луччă аллуна...

Ку сăмахсене илтсен,
Хёр пушших пуслать йёме.
Пушшă, ку тёрткелесен,
Хёстерет кёпе-йёме.

— Мён чир пулнă ѣак сана? —
Пымалла мар яхăна.
Хальччен ыр ѣеѣ ытканса
Чуп туса ыртаттамър;

Пур тёлтен те ашканса
Пёр-пёрне тытаттамър.
Мёншён эсё ун чухне
Хёстерместён кёпене?

— Эсё ху та ун чухне
Кун пек ашканмастанччё,
Паянхи пек ман ѣине
Улăхса ыртмастанччё.

— Ун чухне въл юраман,
Халь юрать: матка пулан.
Ѕаванпа сана калап...
— Ах, ача, ытла хăрап!

— Ан хăра: хуллен тăвап.
— Ах, ача, ытла хăрап.
— Хуллен ѣеѣ... мёскер хăран?
— Ѕук, ача, халь мар, кайран...

Мён тăвас тен, аптраса
Кайрё ку ѣумран тăрса.
Амашне кёрсе калать:
— Тем чир пулнă — хёр макрать.

— Кус-ха, аслă кин, йăпат
Ѕав ухлах хёре кайса.
Мён ўкрет-ши, хăямат!
Тупнă эс те шыраса...

Пычё инкёш кёлете,
Леш ўкрет-ха тёпелте.
Вытрё инкёш юнашар
(«Ку юрать-ха», — тет Сахар):

— Ан йёрсем, ача, лăплан.
Мён ухлах пек улашан?
Пуранма ѣитет кунта:
Кёмёл те пур, ытăн та.

Тутарла, юрла-юрла,
Эс кунта пуранмалла.
Тепёр тёрли тёлёкре
Тупас ѣук ку Петёре.

— Ах, инке, арѣын пырсан,
Пётём чун картах тăвать;
Аллипе кутран тытсан,
Ѕамкаран сёрём тухать.

Эп нихѣан та арѣынпа
Айкашман апа-капа*.

* Апла-капла.

— Эй, ухмах, эс ҫаваншан
Макарса ыртатна-ха?
Пёс хушши ыратнашан
Петёртен пәрнатна-ха? [...]

Ҫил пек утәнса тухать
Аслă кинё алакран.[...]

— Ҫук, апи, йăпанаймас
Тем тусан та чарăнмас.
Хам та унпала пёрле
Чараймарăм куҫсуле.

— Ваталан пуль эс те, кин.
Эс кайса йăпат эппин! —
Терё карчăк тепёрне,
Мён ҫитмест ҫава хёрне...

Кёчё ку та йăпатма,
Вытрё ку та «кăтартма».[...]

— Ҫук, пулмарё йăпатса,
Хам та йётём хурланса, —
Терё те хунямашне,
Шурё кăмака хыҫне.

Аслă кинёпе иккёш
Тăк! тёртеҫсё пёр-пёрне:
«Ан тив, лектёр виҫсёмёш...
Пёр пек пултăр кашнине».

— Кус, вăталăх кин, кайсам, —
Тет хунямашё, — чарсам!..
Кайрё ку ўкётлеме.
Вытрё ку та вёрентме...

Виҫсёмёш те пай илсе
Тухрё ҫил пек сирпёнсе.
Вăл та картана кёрсе
Тухрё тутăр тўрлетсе.

Ячё карчăк кёснине,
Ҫамрăк, чиперскер кинне.
Ку та «нишлё» Сахара
Йăпатма пырса ыртать.[...]

— Ҫук, апи, манран пулмас:
Тем тусан та чарăнмас.
— Йытах ҫуртăрах сире!
Виҫ-тăваттăн пёр хёре

Йăпатма пултараймас.
Хайсем макарса тухаҫ!..
Чуп, Марье, кайса йăпат.
Чарăнми ҫав, хăямат...

Кайрё хёрё йăпатма
(Хай валли те пай тупма):
— Мён унтан хăрамалла?
Ҫын кăларнă япала!..

Авлансан — пур ҫын тăвать... —
Текелет ку (йăпатать!). —

Эпё хам та инкене
Пиччепе чылай курап.
(Ҫывăрнă теҫ йăмăкне...
Эп ҫыврап-и? Йăшт пăхап!)

Кăтартсах парам сана.
Эс пичче пул, эп — матки.
Ак ку пысăк арчана
Тăвăпăр кутник сакки.

Эп ҫывратăп, эс пыран.
Тăк! тёртен мана кутран.
Эп сисеп те вăранап,
Месерле сиксе ыртап.[...]

Тахсанах ҫакна Сахар
Вьртнӑ-ха кётсе паян.[...]

— Арҫынпа хёре пёлмеҫ!
Терт анчах инкесенчен, —
Терё ку, пурте кёрсен.
Леш те кайрё хыҫёнчен.

— Хуть вёлерёр Сахара:
Арӑм турӑм хёрёра! —

Терё ку амӑшсене.
Амӑш пӑхрё хёр ҫине,
Хёр кӑтартрё кун ҫине, —
Пехиллерёс иккёшне!

[1906–1914]

ХЁРАРӐМ ҪИНЧЕН

Астӑватӑр пуль — эрех
Нумай пулнӑ ёлӑкрех.
Хӑш те пёри хупахран
Эрнипе те тухайман.
Нумайӑшё кил-ҫуртне
Ёҫсе янӑ ун чухне.
Пёрер черкке хыпмасан
Ниҫта канӑҫ тупайман.
Ҫав вӑхӑтра: «Сут чунна,
Ме алӑ пус!» — те ӑна, —
Чӑнах, сана ӱсёрле
Чунне сутё эрехле!
Уқси пётнё вӑхӑтра
Пёри ҫапла хупахра:
— Пёр стаканла хам чуна
Сутӑттӑмчё шуйттана,
Ҫурлать пуҫӑм, — терё тет.
Шуйттан кӑшӑрт! кёчё тет.
— Эсё чӑнах калатни?
Ме пёр стакан! Сутатни? —
Терё тет. Ку: — Сутап, ил!
Ҫулталӑкран илме кил, —
Терё тет. Леш: — Ну, асту:
Каланине ан ман, ту, —
Тет те куҫран ҫухалать.
Пӑхать хай ҫын — штоф
лартать.
Мӑн кун ҫитрё ку ҫынна!
Суخالне ҫеҫ шӑлкалать!

Ан пыр ютти яхӑна —
Хӑй пёччен пёр туй тӑвать.
Кашни кун ку хупахра,
Кашни кун ун — штоф умра!
Сисмерё те — срок ҫитет:
Ыран-паян леш килет.
«Питех хён-ҫке ху чунна
Парса яма шуйттана!
Мёнле хӑтлас, мён тӑвас?
Чуна мёнле хӑтарас?
Ах тур, ах тур! — тет хайхи. —
Мён турё ун эреххи?!»
Матки ыйтать-мён кунран:
— Мён эс питё кулянан?
Мён ахлатан пёрмай? — тет.
Тин маткине пёлтерет
Мёнле-мёнле пулнине,
Чунне епле сутнине.
Матки калать (шалккӑ-ҫке
Халё ӑна, старике!):
— Юрать, лӑплан, ан кулян:
Чунна ҫӑлӑп шуйттанран!
Анчах ёҫме пӑрах! — тет.
— Ёҫме тетни? Юрать, — тет.
Хӑй вӑхчипе шӱреки
Пырса ҫитет кун патне.
Хӑранипе старикки
Латӑр! ярать йём тёпне.
Матки калать шуйттана:

— Чим-ха, малтан эс мана
Виç задача туса пар.
Тусан, старик — манан мар.
Илях вара ун чунне,
Эрех панă вырăнне.
Анчах тăва пѐлмесен —
Ху ман алла капленен!
Татак хўре пулăн-и,
Майракасăр юлăн-и! —
Тет. Хай шуйттан тѐлѐнсе
Куçне чарса пăрахать,
Хай, хўрине пѐтѐрсе,
Пѐç хушшине пытарать.
Çапах та хай: — Ну, кала,
Мѐн вăл, мѐнле япала?
Çѐнеетѐн-и мана? — тет.
(Старикѐн те чун кѐрет).
Кѐпи-йѐмне хывать те,
Кутне сўле тăвать те:
— Тыт! — тет матка шуйттана.
Çарт! тугарать. (Тыт а́на!)
Халь те хытă йѐкѐрлерѐ,
Çук, çапах та лекеймерѐ!
Унтан сăмне сăлчѐ те
(Пусри сăмне мар ѐнте!):
— Ме, тăс! — терѐ шуйттана: —
Тăсса хутăн — чун сана.
Тăсать шуйттан — тăсăлать,
Хурать — каллех хутланать!
Каллех тăсать — тăсăлать,

Хурать — каллех хутланать!
Миçе тѐрлѐ тăсмарѐ —
Ниепле тўр пулмарѐ!
«Ну, ту ѐнтѐ тепѐрне!
Вара илех ун чунне».
Вытрѐ матка урайне,
Карса хучѐ сăварне,
(Паллă ѐнтѐ, сўлти мар).
— Ак ме, — терѐ, — хуплаттар!
Хуплать шуйттан сўл пуçне —
Аял вѐсѐ ейѐлет!
Хуплаштарать аялтан —
Сўлти карлать, тытмантан.
Пѐрет икѐ вѐсѐнчен —
Карнать каять варѐнчен!..
Хашкать анчах шўреки —
Пѐрлешмеç вит ик айкки!
Шăк та тухать ку маткан.
«Чим-ха, тухса кѐрем», — тет.
Кăна шанмас вит шуйттан:
«Эс тем тăвăн, пѐрле»...тет.
Тухаç тула иккѐш те.
Шăнă чухне пăхрѐ те,
«Эй-й! сан унта: пѐрре мар —
Ик шăтăк та пур пулас?!» —
Терѐ тет: «Çук! Кирлѐ мар!
Тарам чун та! Кай — пулмас»...
Тухах тарчѐ тет шуйттан.
(Шуйттан хăрать — маткаран!)

1916, чўкѐн 21—22-мѐшѐсем

АШШĖ ПИЛĖ

Вилес чухне ывăлне
Ашшѐ сăпла пилленѐ:
— Асту, ачам, саксене,
Авал сăмах сўренѐ:
Çула кайма тухсассăн,
Хăвантан туя ан хăвар;
Çын япала ыйтсассăн,

Нихсăн та ан шанса пар;
Хусăр пуçне маткуна
Шанса ан яр ниçта та.
Итле, ачам, асуна!
Тухăн-сўрѐн таçта та,
Нумай сынна япала
Пама лекѐ тен сана,

Тен, маткуна ют яла
Яма лекё ханана —
Асту, Сантър, асархан:
Хаван чысна ан пётер.

Пилне парсан, выртайман —
Вилнё vara, ватаскер.

Ёслемелёх сёр пуртан
Сантър чухан пуранман:
Суха туртма, сўреме
Кёсри пулнă витере;
Выльах-чёрлёх ўстерме
Тырри пулнă пўлмере.
Шыв хёрринчех ларнăран
Хур-кавакал татълман.
Хурт пахчийё тытнăран
Сётел синчен пыл кайман.
Ана-кана туянма
Укши пулнă кёсьере;
Уяв чухне юсанма
Тавраш пулнă сўпсере.
Хай те ёнтё ёсченрен,
Сан-пусё те чипертен
Матка хитре тупнă въл,
Пит юратнă пёр-пёрне.
Ачи те пур — пёр ывъл;
Ванюш теҫсё ывълне.

Матки ача тăвиччен
Ашшё «сыслан» тенёрен
Сантър туя илмесёр
Ялтан тухса сўремен;
«Чипер асту!» темесёр
Япалине илтермен;
Самрăк хитре маткана
Пёччен яман ханана.
Те пит асархаттарнăран,
Те Тур сырни тухмантан, —
Сул кайсан та, килсен те,

Сын япала илсен те, —
Ана хальччен ним пулман.
Кўршёре те, килте те,
Ёскё ёснё тёлте те
Маткаран та ним курман.
Кайран Сантър та манса,
Те этеме пит шанса,
Каяс-пахас сёрте тек
Туман ашшё хушнă пек.

Пёрре Сантър юсанса,
Сёне кёрёк тăханса
Тухса утнă пасара.
Туйи пулман алăра.
Аякка та каяйман —
Сикнё тухнă сырмаран
Кёрт йыттисем уласа —
Пётереҫсё тулласа!
Мёскер тăвас? Ни тарма,
Ни патакпа хамсарма!
Пёри силлет кăкăртан,
Тепри кăшлать сурăмран.
Санăран та суллаҫсё,
Ураган та туртаҫсё!..
Юрать сынсем пыраҫсё,
Йытта хуса яраҫсё!
Вёсем пырса тухас мар —
Унтах пулатчё масар!
Ак ситрё те пиллени —
«Алла туя илменни».

Хайхи Сантър шухашлать:
«Атя ёнтё, мён пулать —
Пёр пусланă япала,
Саңам, курам малалла».
Вăхăт шăвать. Кёркунне
Сантър пиччеш кўлёрен
Кантър кайса тиеме
Лаша ыйтать шăллёнчен.
(Кёсрен савă вăхăтра

Тихи пур-мён хырәмра.)
Сантър парса ярать те
Џил пек вѣсет кўл хѣрне,
Ката хыџне ыртать те
Върттән сәнатъ пиччѣшне.
Пиччѣш пѣтѣ кѣсрене
Хѣрхенессе пѣлмерѣ:
Шывран тухнѧ кантърне
Тўрех џака тиерѣ.
Џакѣ пулчѣ тем купи —
Темле тўсет урапи!
Џыхсан-тусан — хавалать.
Лаши туртмасть, ку — џапать...

Тавайккинчен тухас чух
Хам пѣрахрѣ хай кѣсре.
«Ак ҫынәнне илсе тух!
Мѣн турѣ ку, чѣмере!» —
Тесе тѣрять хай пиччѣш.
Пулчѣ те ак иккѣмѣш!
Пиччѣш џапах ѧс тупать:
Хамне кайса чикет те
Кѣсре хыџне тасатать.
Чѧпѣрккапа сѣлтет те
Ним пулман пек уттарать.
Ак «пичче» те! Мѣн тѣвать!..
Пиччѣш куҫран сухалсан,
Тухать Сантър катаран.
Тиха тирне сѣвет те
Утать хуллен килелле;
Кѣлетелле кѣрет те
Џакать тире пѣр тѣле.

Кун иртет те ҫѣр иртет,
Акѧ тепѣр ҫу ҫитет.
Хунѣ, каннѧ вѧхѧтра,
Ѣске чѣнет Сантѣра.
Матки чупса ҫеҫ ҫўрет:
— Каяр, Сантър, каяр, — тет.
Сантър сѧхман пѣркенсе
Чире перет, кѣлерет.

— Џук, пулмасть пуль ҫўресе,
Каях пѣччен, — текелет.
(Ѣнтѣ сәнатъ: юлашки
Мѣн кѧтартѣ, тет, матки.)
Матки пушшех хѣпѣртет.
(Асту, саншән пит йѣрет!)
Џѣклет те хай ачана,
Тухса чупать хәнана.
Сантър сиксе тѣрять те
Матки хыҫҫән вѣҫтерет;
Хунѣ патне пырять те
Пѣр кѣтессе тѣршѣнет.

Матки, пѣччен пынѣран,
Хайне ирѣк тыткалатъ.
Пыл-сѣрана алтѣртан
Арҫын пекех антарать.
Этем ѣҫсен шухланать,
Типтер пѣтет, чыс каять...
Пѧхать Сантър: маткипе
Пѣр сар каччѧ тухаҫҫѣ,
Урапасем тѣллипе
Картаналла утаҫҫѣ.
Матки хѧйѣн ачине
Карта умне лартать те,
Хѧйсах кайман каччине
Пѣр аллинчен тытать те
Илсе кѣрет шалалла.
— Пулатъ ѣнтѣ япала! —
Сантър вѣрттән ачине
Чупса пырса илет те,
Темле кўршѣ маткине
Пѧхма леҫсе килет те:
«Чим, малалла мѣн пулатъ?» —
Тесе каллах пытанать.
Пўртрисем ним пѣлмеҫҫѣ,
Ташла-ташла ѣҫеҫҫѣ...
Пѧхать matka ачине —
Ача таҫта-ҫавара!
Мѣскер калас ҫынсене?

Мёнле суяс Сантӑра?
— Атя ҫурта ҫунтарар,
Ҫунчӑ тесе улталар!
Каччи ҫурта вут тӑртет...
Сантӑр хай та шарт сикет.
Ҫынсем хайне хушасран
Тухса шӑвать хыҫалтан...
Этем вӑркет, ҫухрашаты,
Вӑтти-шакки улашаты...
Вут хӑрринче кун матки
Улаты никам чарайми!
Тепле шӑтмасть карланки,
Тепле юхмасть пуҫ мими?
— Аслӑк айне лартайтӑм,
Хам шалалла каяйтӑм...
Усал-тӑсел тиврӑ-ши,
Ҫын ылханӑ ҫитрӑ-ши?
Ай, мӑнтарӑн ачана —
Мӑн хускатнӑ-ши ӑна?
Шалах шуса кӑнӑ пуль,
Самай вуттах лекнӑ пуль?.. —
Пӑтӑм халӑх ӑненет;
Хунӑ: — Ачине пит шел, —
тет...

Килет матка каҫ пулсан
Макра-макра хӑнаран.
Ачи ҫунса кайнине
Кала-кала кӑтартаты.
— Кӑрес мар-мӑн картине, —
Тен, ҫунмӑччӑ, — тет, суяты...
Выртаты Сантӑр, пӑр сикмест.
Ним курман вӑл, ним пӑлмест.
— Ан йӑр ӑнтӑ, юрӑ, — тет, —
Тата урӑх пулӑ, — тет.

Кил-ҫурт сая пулнӑран
Сантӑр хунӑ кулянман;
Ик-виҫ эрне хушшинчех
Ӗлӑкхинчен хитререх,
Хӑма витсе, сӑрласа

Лартаты ҫуртне ҫавӑрса.
Каллах пухаты тантӑшне
Сӑра ӑсме хай патне.
Сантӑр чире пемерӑ,
«Каях пӑччен» темерӑ;
Лаша кӑлсе лартрӑ те:
— Юсан! — терӑ маткине.
Хай тем ҫыххи салтрӑ те
Тем чир хучӑ кут айне.
— Лар! — терӑ те маткана,
Тухса кайрӑҫ хӑнана.
Курса ытarmалла мар —
Ларса пыраҫ юнашар.
Лаша — вут пек алӑра!
Ачи ҫеҫ ҫук аркӑра!

Хитре ӑсмет кун хуни!"
Эрех, сӑра, пыл хывни
Кая пӑлмест алӑран,
Туртса ҫеҫ лар алтӑртан!
Ӗснӑҫемӑн хӑнасен
Чӑлхе-ҫавар уҫалаты;
Пуҫа лекнӑ маткасен
Юрӑ-сӑва тупӑнаты.
Тӑрлӑ шӑтсем тупаҫҫӑ,
Юмах-халап яраҫҫӑ.
Ӗҫкӑсенче халиччен
Никам Ванюш ашшӑнчен
Лайӑх юмах ярайман,
Е шӑт-кулӑ тупайман.
Пӑтӑм ҫынни ҫавӑнпа
Кун ҫумнелле пухӑнаты;
Хӑрарӑм та юрӑпа
Хӑлха ҫурма чарӑнаты.
— Яр-ха, ача, пӑр кана
Юмах, — теҫҫӑ-мӑн кӑна.
Сантӑр чӑнмест, тилмӑртет.
Ӱсӑр этем тилмӑрет.

* Хуньӑшӑ.

— Юрѣ, эппин, ну, итлѣр!
Юмах суя ан тейѣр.
«Ёлѣк ашшѣ ывѣлне, —
Терѣ Сантѣр, — аллине...
(Туя илме хушнине
Калас тетчѣ сынсене.)
— Пысѣк кѣсек тыттарчи?
Е кин яла чупасран —
Тимѣр тѣплѣ йѣм пачи? —
Терѣ пѣри хысалтан:
«Юмах-и вѣл? Пѣтрѣ те!»
Те пит шѣтлѣ туйѣнчѣ —
Нумай кулѣ тупѣнчѣ.
Сантѣр: — Чим-ха, — терѣ те
Ячѣ малтан кѣрѣкне
Йѣтсем мѣнле сурнине.
Унтан пуслать кусене
Хѣй пиччѣшне кѣсрене
Кантѣр кайса кѣларма
Пани сѣнчен калама;
Хѣм тухасран хѣраса,
Пиччѣш сѣнѣ тавѣрса
Хѣма кутѣн, хѣрѣма
Тѣртни сѣнчен сѣтѣрма.
Сѣн куласран васкаса,
Куса-пуса чѣлѣртса
Вѣл тихана пытарма
Чупни сѣнчен кастарма;
Шѣлепкине тавѣрса,
Хѣуре айне тасатма
Пиччѣш мѣнле хашкаса
Шѣыв кѣнине сѣптарма.
Пѣтѣм хѣлѣх хѣнара
Вилет сѣплах ахѣрса!
Хѣшѣ-пѣри ун тавра
Сѣре ѣкнѣ антѣхса.
«Мѣскер шѣмасть теп кѣсре?
Пѣхап — алшиш-мѣн лере!
Ак шѣт!» — тесе пѣтерет
Сантѣр хѣйѣн юмахне.

Пушшех урай кисренет,
Пурте тытнѣ хѣрѣмне.
Сике-сике кулассѣ,
Пиччѣш сѣне пѣхассѣ.
Тѣрать пиччѣш, ним чѣнмест,
Ни кулаймасть, ни йѣмест.
— Тата пур та каласси —
Сѣтрѣ киле каясси.
Ёнтѣ пурте хѣнана
Пырса курѣр ман патна.
Хѣпар тусан — ан юлѣр;
Ну, пурсѣр та сѣв пулѣр!
Эй, чир! Пѣртте астуман:
Парне пурччѣ-хѣлѣ ман.
Уксѣ илес сук эсир, —
Ме-ха сана тиха тир! —
Этем кулса пѣрт сурлать,
Хунѣ пѣссѣ шарт! сѣпать.

Иртѣр ѣскѣ пит тѣлек.
Ёнтѣ Сантѣр, чѣннѣ пек,
Хурѣнташне-тѣванне
Ёске йѣхрать хѣй патне.
Матки чупать, кускалать,
Пѣртне-суртне пусларать,
Апат-сѣмѣс хѣтѣрлет,
Сѣнне-пусне типтерлет.
Епле чупса сѣурес мар!
Паян кунта — Пихампар! —
Тѣурри килет хѣнана.
Тен, май килсен — картана!..
Килет хѣна кѣрлесе,
Яла тусан вѣстерсе.
Килет вѣтѣ хунѣ те,
Вѣт карчѣкне каплатса.
Кѣсре кумми пулни те
Сѣтет ѣске мѣшлатса.
Ялти пѣлѣш-паллакан,
Пур хурѣнташ, пур тѣван
Сѣтсе тулать кун пѣртне.

Хәшә сәра ёсесшён,
Хәш те пёри ун шўтне
Җынпа пёрле илтесшён.
Савса пынә хәнине
Сантәр шукаль ёстерет,
Урай тулли җыннине
Сисмесёрех ўсёртет.
Каллах җынсем йёр-тавра
Турткаласёё Сантәра:
Пурте: «Юмах яр!» — теҗсёё, —
Е шўт туса пар, — теҗсёё.
Сантәр «тусё» юмаха
Кётсех ларнә-мён те-ха —
Салтав пулман тапратма.
Тин май килчә пуслама.
Мёскён матка ним сисмест,
Кулса чупса җеҗ сўрет,
Тўрри җинчен куҗ илмест.
Ай, җамрәк пуҗ, шеремет!
Тәчә Сантәр ырантан,
Тухса пәхрә алакран;
Пёр карчәка пәлтәртан
Тем каларё хәлхаран.
Унтан пўрте кёчә те
Ячә юмах пусласа:
— Ёлёк хуньәм пўрчә те
Ларатчә җав җутәлса.
Малашне, тен, хуньәм та
Килсе кёмё ман җурта.
— Ак аташни! Ак юмах!
Ўсёр пулё эс, җәнах!
— Җук, тантәшсем, ўсёр мар,
Аташма та — чирлё мар.
Җук, хуньәмпа эп паян
Юлашки хут ёсетёп,
Тен, ыранах эп унтан
Ёмёрлөхе писетёп!
Ёненетён-и, хуньәм,
Санән хёрў — ман чунәм
Сире вутта янине,

Ванюш җунчә тенине?..
— Хуллен, кёрў, ан аташ!
Ун пек тәви хурәнташ?
Шўт тәватсән — шўт ту эс, —
Кун пек сәмах килёшмест.
— Шўт тәвать вәл, шўт тәвать!
Ахаль перет: ав кулать!
— Ну, шўт пулсан — шўт
пултәр,
Суйи кайран курәнтәр.
Итлёр эппин пёр юмах! —
Халәх чарнать шәпәртах.
Унтан пуслать кусене
«Пёр җын» җинчен калама;
Матки мёншён сарайне
Кёни җинчен җаптарма;
Хәй ачине кам патне
Лёҗни җинчен кастарма;
Матки мёншён ашшёне
Тёртни җинчен сәтәрма —
Пётём халәх шарт! сикет:
— Суя пуль ку, Сантәр, — тет.
— Ак суйине-чәннине
Халех курәр! — Шик! шәхрать.
Хәйхи карчәк ачине
Пўрте кўртсе тәратать.
— Акә пәхәр Ванюша!
Суйни ёнтё ман матка
(Тәрать матки, апәрша!)
Е тёрёсне калани?
(Тўрри тёртрё аләка.)
Вутта хәй-и, җын яни
Ёнтё мёскён хуньәма?
Халәхән ним калама.
— Сире ёнтё, ыр хәна,
Юлашки хут шўт тәвам:
Чыс пётёрнә маткана
Хәйне тивёҗ чыс парам.
Хыв җи-пуҗна, кёҗсёе пит!
Пёвў пур сан вунә шит,

Пёр хәләс пек ҫўҫў пур, —
Пусра ас ҫук! Кун пек хур
Этеме мар, йытта та
Тумёччә тен, шуйттан та!
Кёпе-йёмсёр маткине
Сантәр ҫёрте ырттарать.
Ик аллине, урине
Тават ҫынна тыттарать.
Мәнтәр ҫемсе ўт ҫине
Урпа-сәлә купалать.
Вара пётём кайәкне
Пўрте кёртсе тултарать.
Какәлтатса, нартлатса,
Пёр-пёринчен әмәртса
Сәхәть кайәк урпана.
Чунне илес маткана!
Пёсёрен те сәхәсҫә,
Кәкәртан та туртаҫсә.
Пёрчә хыпса ҫав төлтен
Татса илес ўчәпех.
Вәлта хыпнә пулә пек
Авкаланать кун матки.
Чәнах тискер ку инкек
Ан пултәрах ун пекки!
Кәвакартса, шыҫтарса,
Чәрмаласа, шайәрса,
Пёсехине тултарса
Кайрә кайәк тапранса.
— Тәхән, йытә, кёпўне! —
Терә Сантәр маткана.
ҫўҫрен ярса илчә те
Пёрех тапрә кутәнчен.
Матки якәлт! сикрә те
Тухса ўкрә пўртәнчен.

— Аста-ха ҫав «пуҫана»? —
Терә Сантәр каччәна.
Пәхкалаҫсә йёр-тавра —
ҫук та лешә хәнара.
Сисмен хутран, ерипен
Тухса вёснә читлөхрен.
— Шунә пулас вәл кунтан, —
Терә пёри хыҫалтан.
— Шутәр!.. Мёншён тесессён,
«Кёсри кёҫенмесессён
Айри пымасть ун патне», —
Тетчә өлөк ман анне, —
Терә шур ҫўҫ чөререн
Кётмен хутран кётесрен.
Сантәр пуҫа чикрә те
Чөнеймерә нимён те...

Кайрә хәни саланса,
Кётмен ҫёртен «шўт» курса.
Хәшә-пёри кулаҫсә,
Хәшә-пёри вәрҫәсҫә;
Упәшкисем маткине
Йөкөлтесе пыраҫсә;
Лешсем тәснә тутине —
Кашкәрлә ҫеҫ пәхәсҫә.

Хитре матка, чипер кин,
Хәть амәшне курәнин!
Таҫта кайса ҫухалнә...
Сантәр тепёр авланнә.
Ун пек, кун пек тек пулман,
Тўлек тытнә кун-ҫулне;
Ашшә пек те пил паман
Вилес чухне ывәлне.



АСӖРХАТТАРУСЕМ

Гаврил Кореньков ҫырнисем уйрӑм кӗнекен малтанхи хут тухнине кура унӑн ал ҫырӑвӗсен шӑпи ҫинчен, вӗсем ӑста упранны ҫинчен пӗтӗмлетсе тӗплӗн каласа хӑварни кирлӗ. Ҫыравҫӑ еткерӗ, тӗпрен илсен, халиччен алҫырусем хальлӗн упранӑ. 1970 ҫулччен унӑн хайлавӗсем питӗ сахал пичетленӗ. 1906—1907 ҫулсенче «Хыпар» хаҫатра «Ёҫлеме чӗнни» тата «Хальхи пурнӑҫ» («Тӑлӑх арӑм») сӑввисемпе И.А. Крыловӑн чӑвашла куҫарнӑ пилӗк юптарӑвӗ тухнӑ. Совет саманиччен вӑл урӑх пичетленни паллӑ мар (прозӑпа ҫырнӑ статья-хыпар таврашӗ вырӑсла хаҫатсенче пичетленни ҫинчен, сӑмахран, пӗрре те асӑнман). 1919 ҫулта Кореньков «Ашшӗ пилӗ» тата «Матка пулнӑ упӑшка» сӑвӑлла пысӑк хайлавсене иккӗшне уйрӑм кӗнекен пичетлеме хатӗрлесе парать, анчах Хусан кӗпӗрнин Чӑваш пайӗ вӗсене Мускава илсе кайнӑ чухне пуйӑс ҫинче ытти чылай алҫырусемпе пӗрле ҫак алҫырусене те вӑрласа каяҫҫӗ. Сӑвӑҫӑн уйрӑм кӗнеке кӑларас тенӗ ӗмӗчӗ ҫапла телейсӗр вӗҫленет. Автор ку ӗҫе иккӗмӗш хут тытӑнни паллӑ мар. Кун хыҫҫӑн Кореньков хай куҫарнӑ юптарусене пичете сӗнме тытӑнать. Акӑ 1920 ҫулта «Шурӑмпуҫ» И. Крыловӑн вӑл куҫарнӑ вунӑ юптарӑвне пичетлет (6—8, 9—12 №), 1924 ҫулта «Ёҫлекенсен сасси» журналта (4—5 №) вун ултӑ юптару кӑларать (ку йыша малтан асӑннӑ журналта тухнисене те кӗртнӗ). Кӗҫех хӑш-пӗр юптарӑвӗсем вӗренӗ кӗнекисемпе тӗрлӗрен хрестоматисенче ҫапӑнаҫҫӗ. 1944 ҫулта И. Крыловӑн «Баҫнӗсем» кӗнеки чӑвашла тухать, унта Кореньков куҫарнисенчен саккӑрӑшӗ кӗнӗ. 1926 ҫулта сӑвӑҫ паллӑ мар вырӑс поэчӗн (е поэчӗсен) икӗ сӑввине тата вӗрентӗ кӗнекинчи вак-тӗвек статьясене «Ҫутталла» кӗнеке валли куҫарса парать (1926, 1928 ҫулхи кӑларӑмсенче чылайӑшӗ тӗпӗр

хут пичетленсе тухаҥсё). Каярах въл куҥарнӑ тепӑр сӑвӑ кӑна тӑл пулать (Джамбулӑн «Сталин» сӑвви «Илемлӑ литература» альманахра 1944 ҫулта тухать. Хӑй ҫырдӑ сӑввисенчен поэт пурӑндӑ вӑхӑтра «Ёҫлемӑ чӑнни», «Хальхи пурнӑҫ» школ кӑнекисемпе тӑрлӑрен антологисенче темиҫе хут та пичетленеҫҫӑ. Ытти сӑввисенчен пӑри кӑна «Чей ҫырли») «Канаш» хаҫатра ҫапӑнса тухать (1921, акан 27-мӑшӑ). Сӑвӑланӑ юмахсемпе поэмисем ку тапхӑрта пӑри те пичете лекеймен. XX ӑмӑр пуҫламӑшӑнче тӑван поэзире нумай ӑҫленӑ сӑвӑҫ-куҫаруҫӑн поэзи еткерӑ 1970—1990 ҫулсенче тин вулакан патне анлӑн ҫитме тытӑнать, ку яхӑнта въл ҫырнисем хаҫат-журналта, Тӑпчев институчӑн кӑнекисенче чылайӑшӑ малтанхи хут кун ҫути кураҫҫӑ (ӑҫта-ӑҫта мӑн-мӑн тухини кӑнекере хушса панӑ ятарлӑ библиографире вуласа пӑлме пулать).

«Ҫырдисен пуххине» хатӑрленӑ чухне ҫакӑн пек алҫырусемпе уҫӑ курнӑ:

«Коренкке Кавӑрлин сӑввисем» алҫыру. — ЧПГӑИ ӒА, I, 687, 110—121 л. Вӑҫӑнче ҫапла кӑтартнӑ: «Копия с рукописи 1906 г., декабрь). Переписал И.Д. Никитин». Кунта ҫакӑн пек хайлавсем кӑреҫҫӑ: «Вӑрӑ арӑм юрри», «Тӑлӑх арӑм — хальхи пурнӑҫ», «Авӑн ҫапса пӑтертӑм», «Авӑн пӑтти», «Эпир тунӑ ҫылӑха», «Эх, Турӑҫӑм, Турӑҫӑм...», «Ку таранччен ман куҫсем...» сӑвӑсемпе вӑҫленмен ятсӑр поэма пуҫламӑшӑ тата сӑвӑсем хушшини ҫырса хунӑ ик йӑрке: «Ҫыраканни Кавӑрле, Тольк[к]ӑ ҫырни темӑнле». Поэма пуҫламӑшӑнче унӑн тӑп геройӑ Аҫлӑ Иван Петӑрӑ пуласси лайӑх палӑрать, ҫавӑнпа хайлава «Аҫлӑ Иван Петӑрӑ» тесе ят пама юрать (автор ун ҫинчен калани, поэма ятне аҫӑнни ниҫта та тӑл пулман-ха). И.Д. Никитин (Юрки) Кореньков ҫырдӑ сӑвӑсемпе поэма пуҫламӑшӑн тексӑҫене нимӑн улӑштармасӑр ҫырса илнӑ.

2. «Хӑре уйӑх илни», «Эсрелӑ», «Чӑвашпа тутар». — ЧПГӑИ ӒА, III, 6, 416—419, 429—443, 443—454 с. Ку алҫырусене Михаил Шевле (Васильев) урӑх тетрадь ҫине куҫарса ҫырдӑ, хӑйӑн ытти материалӑсемпе пӑрле Н.И. Ашмарина ярса панӑ. Текстсене тӑплӑ те тирпейлӑ ҫырдӑ, вӑсене чӑк уйӑхӑнче ҫырдине кӑтартнӑ, малтанхи иккӑшне Тӑрлемесре, юлашкине хӑй ӑҫленкен Йопсарта ҫырса хунине пӑлтернӑ. Пӑрремӑшпе иккӑмӑшне Кореньковпа пӑрле, теприне Кореньков хӑй пӑчченех ҫырни ҫинчен аҫӑрхаттарнӑ.

3. «Г.А. Кореньков ҫырдисен пуххи» — ЧПГӑИ ӒА, V, 94, 405 инв. №. Пухса хатӑрленӑ — М.Г. Хури-Ильин. Кунта 9

сăвă, 6 юмах-поэма (асăннă вёсленмен поэма пуçламăшĕ — «Āслă Иван Петĕрĕ», «Ашшĕ пилĕ», «Матка пулнă упăшка», «Пĕр пек пултăр», «Уйăх курнă ёç» (Уйăх свидетель пулни), «Хĕрарăм çинчен») тата чăвашла куçарнă 4 сăвă (А. Пушкин, И. Никитин тата паллă мар сăвăç сăввисем), И. Крыловăн 19 юптарăвĕ. Алçыру вёсĕнче поэт библиографийёпе асăрхатарусен пайне хушса панă, унта алçырусене асăн тупнине, пичетленнĕ текстсене асăн илнине пĕлтернĕ, уйрăм улăштарусем çинчен аңлантарнă. Алçырăва пĕтĕмпех машинкăпа çаптарнă. Вăл уйрăм кĕнекен пичетленсе тухайман. М. Хури хаçат-журналта тухнă текстсемпе, поэтăн килĕнчи халиччен çапăнман алçырăвĕсемпе усă курнă, хăш-пĕр текстсене кăшт-кашт улăштарса кĕртнĕ.

М. Хури хай хатĕрленĕ «Çырнисен пуххипе» пĕрле çак алçырусене пухса панă:

1) К.В. Иванов ячĕпе хисепленекен Литература музейёпе Чăваш кĕнеке палатин ёçченĕсем хайсен фондĕнче Кореньков алçырăвĕсем çукки çинчен пĕлтерекен справкăсем;

2) М. Хури Г.А. Кореньковăн «Çырнисен пуххине» епле пухса йĕркелени çинчен аңлантарни;

3) Г. Кореньков 1936 çулта çырни «Автобиографин» сыпăкĕсем, вёсене автор хай çырни. Ата поэтăн килĕнчи архивран илнĕ пулас (ун пирки ним те шарламан);

4) Г. Кореньковăн 1916—1917 çулсенче вăрттăн чĕлхепе çырни текста М. Хури «хамăр вулакан сăмахсем туса çырни» алçыру;

5) Г. Кореньковăн «Ашшĕ пилĕ» сăвăлла юмахĕн алçырăвĕ. Ата автор 1919 çулта çырни, 1906 çулхи «Авалхи сын сăмахĕ» юмахне тĕпрен çенетсе йĕркеленĕ. Ата пăхса тухма пĕр-пĕр комитета панă пулас, юлашки страницăра çапла хакласа çырни: «Сказка глубоко народная, но также глубоко вульгарная. Секр[етарь] Ком [итета] АЗ». Алă пусаканĕ Аркадий Золотов пулма пултарнă. Алçыру Данилов аллине епле лекни паллă мар.

4. 1968 çулччен Кореньковăн илемлĕ сăмах еткерĕн пысăк пайĕ Г.И. Комиссаров (Вантер) аллинче упраннă. Ун хыççăн вёсем Н.Г. Краснов аллинче пулнă, кайран пурне те Чăваш гуманитарни институтĕн аслăлăх архивне панă (V, 395). Ку алçырусене тăватă ушкăна пайланă: икĕ тетрадьре — сăвăсем, виç-çĕмешĕнче — «Иванпа Хёветле» поэма, тăваттăмĕш ушкăнра — сăвăсем, куçарусем (А. Пушкинăн «Пулаçăпа пула юмаххи», И. Крылов юптарăвĕпе И. Никитин сăвви). Юлашки ушкăнри сене малтан çĕлесе хуман пулнă, халĕ вёсемпе пĕрле Н. Краснов

аллине Тёрлемесре лекнё тепёр саввән копияё те («Ах тур, епле пәрахса...») сәлесә хунә. Җак алсырусенче ытти сёрте сук хайлавсем нумай. Пётёмпе кунта поэт хай сырнә 104 савә. Вёсене хәсан сырнине, унта мён-мён синчен каланине Комиссаров ятарласа «Г.А. Кореньков как поэт» статьяра тёплён пәхса тухнә, унтах савәс пултарулахён уйрәмлахёсене те тишкернё. Ку статья «Сырнисен пуххинче» пичетленнё май асәннә алсырусене кунта кёскенрех хакласа каланә.

5. Г. Кореньковән таван килёнче упранны алсырусем. — ЧПГАЙ АА, V, 799. Вёсен шутне саксем кёреçсё:

1) «Предания и сказки» ятпа тәракан ушкәнра «Матка пулнә упашка», «Пёр пек пултәр», «Чавашпа тутар», «Уйәх свидетель пулни» юмахсемпе халапсем (автор новелла йышши халапсем тәрәх савәласа сырнә поэмәсене «халапсемех» тенё). М. Хури 1959 сұлта ку хайлавсене пурне те хай хатёрленё «Сырнисен пуххине» кёртнё. Автор сырнә тетрадьрен сак асәннә юмаххалапсене чавашла лайәх әнланман сын урәх хут сине кусарса сырнә, тёрёс мар сырнәран әнланма йывәр е сиктерсе хаварнә вырәнсем тёл пулассё. Ку алсырәва 1917 сұл тёлёнче хатёрленё пулас: хайлавсене хәсан сырнине кәтартса пыман, савәнпа әна вёсен урәх сёрти тексчёсемпе е вёсем синчен асәннисемпе уса курса паләртма, пичетлеме тивет. М. Хури савәнпа хай «редакциялесе» йёркеленё пулнә.

2) Иккёмёш пайне «Переводы» тесе кәтартнә. Унта И. Крыловән сакәр юптаравё, А. Пушкинран «Уйәх», И. Никитинран «Ыйткалакансем», И. Паульсон хрестоматийёнчен «Тёлёнмелле эмелсё», паллә мар автортан е авторсенчен «Пулас ял», «Хёрлө су уйәхө» ятсемпе кусарса хунә текстсем кёреçсё, вёсем хушшинчех поэт хай сырнә ултә савәпа халәхран сырса илнё юрәсем пур.

3) Г. Кореньковән 1916—1931 сұлсенче сыркаласа пынә кун кёнеки. Илемлө хайлавсенчен унта «Хёрарәм синчен» текен савәланә юмах тата Л. Толстойран кусарнә кёске текст («Пёр йыш хёрарәм» — әстан илнине тёплён кәтартман).

Ку кёнекене хатёрленё чухне пичетре тухнә текстсемпе те уса курнә (хәш-пёр хайлавән ал сырәвё пачах упранса юлман). 1944 сұлта И. Крыловән «Баснһасем» ятлә кёнеки чавашла тухнә, унта Кореньков кусарнә 8 юптару пичетленнё. Сав кёнекене пичете хатёрленё чух вёсен текстне нумай уләштарнә.

Кореньков сырнисене пурне те пухса ситермен-ха, ку енёпе шырав ёсне малалла тәсмалла. Поэт Марфа Трубинана чылай

алсыру панă имѣш, анчах вѣсен шăпи ним те паллă мар, автор вѣсене каялла тавăрса паманшăн питѣ пăшăрханнă-мѣн. Яков Ухсай тата ялти сынсем каланă тăрăх (сăмахран, Пелагея Андреевна Сорокина), Кореньков пьесăсем те сыркаланă, вѣсене ялти сцена синче лартса панă. Вăл Мария Ухсайпа пьесăсем сыркаланă пек те тухать. Тёрлемесри Н.А. Беловпа Г.В. Сахалкин пѣлтернѣ тăрăх, сăваç вырăсларан пѣчѣк пьесăсем куçаркаланă. А. Иванов 1929 çулта «Канаш» хаçатра сырнă тăрăх, Кореньковăн калавсемпе юмахсем те пулнă. Юмахсем шутне сăвааланă юмахсемех кеме пултарасçĕ, анчах калавѣсем мѣнлескерсем иккенѣ паллах мар. 1926 çулта букварь хыççăн вуламалли иккѣмѣш кѣнекере пѣчѣк статьясем («Авăн уйăхѣнчи çанталăк», «Ял Канашĕ», «Йывăç-курăк пурнăçне сăнани» т.ыт.те) пичетленнѣ («Çутталла» кѣнеке), вѣсем 1928 çулхи кăларăма та кенѣ. Калавсем тени çавсене пѣтересçĕ-и тен. Поэтăн тăван ялѣнчи А.О. Кудрявцев 1950 çулсенче Кореньковăн пултарулăх еткерѣпе сыравçă синчен калакан асаилусем пухнă, халѣ вѣсен шăпи паллă мар. Тёрлемесри ытти сынсен аллинче Кореньковăн темѣнле сăввисем пурри синчен сăмах çуретчѣ, халѣ вѣсен те шăпи паллă мар. И.И. Одюкова поэтăн пѣр сываç тăванѣ тахçанах темѣнле алсырусем тата Улатăрта тухнă текен темѣнле кѣнеке тупса панă. Паллă фольклорист хай сыва çухне вѣсене тѣпчевçĕсене леще параймарѣ те, вѣсем мѣнлескерсем иккенѣ синчен урăх нимех те калама çук. В.Я. Канюков та хайхи Улатăрта тухнă кѣнеке синчен асăнкалатчѣ. Кѣнеке палатин карто-текинче унашкал кѣнеке синчен хыпар çук. 1927 çулхи пушăн 1-мѣшѣнче «Канаш» хаçатра чăнах та Степановпа Кореньков «Турра ёненмен Укçини» кѣнеке кăларнă текен хыпар тухнă. Анчах ку ятлă калава Степной Н. тата Казакевич сырнă-мѣн, апа чăвашла П. Михайлов куçарнă, вăл 1926 çулта уйрăм кѣнекен Шупашкарта тухнă. «Канаш» хаçатри пѣлтерў йăнăш пулнă-тăр. Ку ятпа урăх кѣнеке тухни паллă пулмарѣ. Малашне Кореньков сырнисем татах та тупăнма тивѣç.

Кореньков хăш-пѣр хайлава хайне е сываç юлташѣсем валли тесе кăна сырнă. Ун пеккисенче натурализмла, тирпейсѣр ўкерчѣксем, сăнарсем, пѣр енлѣ виçесѣр тиркевлѣ шухăшсем тĕл пуласçĕ. Кун пек вырăнсем сăваçсенче кăна мар, юмах-халапра та пур. «Суйласа илнисем» хатĕрленѣ çухне пысăк калăплă тĕслĕхсенчен вѣсене кăларса пăрахнă, ун йышшисем уйрăм сăваçсенче те пур (хăш-пѣр вырăнсене автор хайех кĕскетсе пичетлеме

паллă туса хăварнă). Асăннă сăлтавпа хăш-пĕр хайлава пачах та кĕртмен.

Библиографи хатĕрленĕ чухне Чăваш кĕнеке палатин картотекипе чылай усă курнă. Кореньков сырнисем аста-афта пичетленнине пĕтĕмпех тупса палăртнă теме сук-ха: сăмахран, вăл вĕрентÿпе аспару ыйтăвĕсене хускатса сырнă статьясене хальлĕхе сителĕксĕр шута илнĕ. Ку вăл хăш-пĕр чухне кирлĕ хаçат-журнал е кĕнеке упранса юлайманран та килет. Поэтăн сыравĕсем те хальлĕхе сахал тупăнчĕс.

Г. Кореньковăн пултарулăхенче савăлла сырнă хайлавсем тĕп вырăн йышăнаççĕ. Кĕнекене савна шута илсе хатĕрленĕ. Поэтăн прозăлла сырнисем питĕ сахал. Вăл шутра унăн «Хурăн» ятлă сăвви. Кун кĕнекине сырусем, автобиографи тата ашшĕ вилĕмĕ синчен каласа пани кĕресçĕ. «Хурăн» савă икĕ томлă «Революциченхи чăваш литератури» кĕнекере пичетленнĕ. Асăннă ытти сăввисене «Сăмах» сборника кăларма палăртнă. Г. Кореньков вырăсларан куçарнă хайлавсенчен чылайăшĕ асăннă икĕтомлăхра сăпăннă. Çак сăлтавсене кура «Суйласа илнисем» тома сыравçăн прозăлла хайлавĕсемпе куçарăвĕсене кĕртмесĕр хăварнă.

Кĕнекепе усă курнă чухне акă мĕн-мĕн асра тытмалла. Г. Кореньков хай сырнисене ятарласа пичете хатĕрленĕ алсыру сук. Упраннă хутсене хронологие пăхăнса вырнаçтарман, сайрахутра сырса е якатса пĕтермен вырăнсем тĕл пулаççĕ. Пичете панă текстсене ыттисенчен уйăрса хуман, тема тĕлешĕнчен пĕрпеклетмен. Малтанхи тапхăрта вăл хай вăхăтĕнчи литература чĕлхине те пăхăнман, диалектизмсемпе виçесĕр усă курнă. Алсырусене пичете хатĕрленĕ чухне саксене шута илме тиврĕ: сăмахран, «кăçан», «сйх», «у» тенисене «хăçан», «сех», «вăл» тесе тÿрлетнĕ. Поэт хай те вĕсене кайран тÿрлетсе сăпла сырнă. Кĕнекере вăл сырса тултарман савă йĕркисене пăнчăсем лартса кăтарнă. Пичетре туллин усă курман сăмахсен пуçламăш саспаллине сĕс пичетленĕ, ытти саспаллисем вырăнне пăнчăсем лартса кайнă. М.Хури 1958 çулта «Уйăх свидетель пулни» поэма ятне «Уйăх курнă ес» тесе каланă. Кĕнекере сав ятпа усă курни вырăнлăрах терĕмĕр.

Сăваçăн йышлă вулакан валли сырман хайлавĕсене ку кăларăма кĕртмен. Çав шута вунна яхăн савă тата «Иванпа Хĕветле» поэма кĕресçĕ. Асăннă поэма хай вăхăтĕнче «Аван-и?» хаçатра пичетленнĕ. Кĕнекене кĕртнĕ хайлавĕсенчи ытла сăпайсăр

каланă вырăнсене тăваткăл хăлăпкасем хушшине илсе 3 пăнчă лартса кăтартнă.

Г. Кореньковăн поэзи еткерне пĕтĕмпех пухса ҫитернĕ теме ҫук. М.Трубинана панă тетрадь, сăмахран, халĕ те тупăнмарĕ. Ана поэт питĕ хакласа асилкеленĕ имĕш. Сăвăҫăн тăван ялта хăш-пĕр ҫынсене паллă мар алҫырусем упранны ҫинчен калакан хыпарсем те пур. Вулакансенчен ҫавăн йышши ҫĕнĕ алҫырусене Чăваш патшалăх гуманитари аслăлăхĕсен институчĕн аслăлăх архивне ярса пама ыйтатпăр. Хай вăхăтĕнче интереслĕ те пуян материалсем пухса панăшăн Н.Г.Краснов профессора, кĕнеке-не пичете хатĕрлеме пулăшнăшăн В.А. Ендерова чунтан тав тăватпăр.

Пулас ял

Малтанхи хут букварь хыҫҫăн вуламалли «Ҫутталла» кĕнекен 1926 тата 1928 ҫулсенчи кăларăмĕсенче тухнă (75 с.).

Алҫыру тăрăх пичетленет. — ЧПГĂИ АА, V, 799, 39 л. Ячĕ умĕн ҫапла ҫырса хунă: «Переводы для II книги «Ҫутталла». Аҫта тата хăсан ҫырнине ҫапла кăтартнă: «Чебоксары, 10/VI—26 г.». Вырăсла сăвви камăн пулнине кăтартман.

Хĕрлĕ ҫу уйăхĕ

Алҫыру тăрăх, малтанхи хут пичетленет. — ЧПГĂИ АА, V, 799, 39 л. Аҫта тата хăсан ҫырнине ҫапла кăтартнă: «Чебоксары, 2/VII—26 г.». Вырăсла сăвви камăн пулнине кăтартман. «Пулас ял» сăвă ал ҫыравĕпе пĕрле тăрать, вĕсем умĕн ҫапла ҫырса хунă: «Переводы для II книги «Ҫутталла». Икĕ сăвви те пĕр авторăннах пулма та пултарать.



БИБЛИОГРАФИ

Г.А. Кореньков сӳнчен пичетленнӳ литература

Юман М. (Д.П. Петров). 1905-мӳш сӳл (Чӳвашсен хушшинче пулнӳ ӳссене асӳнни) // Шупашкар, 1925. С. 117.

Иванов А. Ӳс паттӳрӳ // Канаш. 1928, мартӳн 25-мӳшӳ.

Г.А. Кореньков // Чӳваш календарӳ — 1936, Шупашкар, 1935. Августӳн 19-мӳш кунӳ.

[Денисов П.В.] Г.А. Кореньков // Чӳваш календарӳ — 58. Шупашкар, 1957. С. 50—51.

Г.А. Кореньков // Чӳваш календарӳ — 59. Шупашкар, 1958. С. 40.

Г.А. Кореньков // Чӳваш календарӳ — 64. Шупашкар, 1963. С. 49.

Хури М. Паллӳ учитель // Коммунизм ялавӳ. 1959, мартӳн 24-мӳшӳ.

Юрьев М. Гаврил Кореньков // Юрьев М. Чӳваш писатӳлӳсем. Шупашкар, 1968. С. 163—164.

Юмарт Г. Гаврил Кореньков // Тӳван Атӳл. 1974. 3 №. С. 78—79.

Юмарт Г. Революцичченхи чӳваш поӳчӳ. Ялав (Куславкка райхасӳчӳ). 1974, мартӳн 23-мӳшӳ.

Юмарт Г. Поӳзи шураӳмпусӳн шӳпчӳкӳсем (Турхан Яккӳвӳпе Гаврил Кореньков сӳнчен) // Пионер сасси. 1974, мартӳн 26-мӳшӳ.

Артемьев Ю. Гаврил Кореньков // Ялав. 1977. №. С. 31—32.

Иванов П. Паллӳ янташ ячӳпе // Ялав (Куславкка райхасӳчӳ). 1979, мартӳн 31-мӳшӳ.

Семенов П.И. «Хыпар» хасӳт корреспондентчӳ // Ялав (Куславкка райхасӳчӳ). 1979, апрелӳн 5-мӳшӳ.

Владимиров Е.В. И.А. Крылов и чувашская басня // Владимирова Е.В. Обретение традиций. Чебоксары, 1982. С. 70—71.

Ялгир П. Поэт-демократ // Коммунизм ҫути (Ульяновск обл., Чӑнлӑ райхаҫачӗ). 1984, мартӑн 24-мӗшӗ; Ялав (Куславкка райхаҫачӗ). 1984, апрелӗн 3-мӗшӗ; Пионер сасси. 1984, апрелӗн 7-мӗшӗ.

Полякова Ф. Торжественный вечер // Знамя (Козловка), 1984, 29 марта.

Юмарт Г. Гаврил Кореньков // Коммунизм ялавӗ, 1984, апрелӗн 5-мӗшӗ.

Салам Г. В честь юбилея поэта XX Советская Чувашия. 1984, 13 апреля.

Федоров Г. Паллӑ учителе чысласа // Коммунизм ялавӗ. 1984, апрелӗн 20-мӗшӗ.

Сахалкин Г. Вӑл мана вӑрентнӗ // Ялав (Куславкка райхаҫачӗ). 1987, мартӑн 28-мӗшӗ.

Юмарт Г. Малтанхи пичетленмен сӑвӑлла юмах-халап // Литература еткерӗ: 1991. Шупашкар, 1991. С. 82—86.

Юмарт Г. Гаврил Кореньков ҫырнисен пуххине хатӑрлӑҫӑ // Ялав (Куславкка райхаҫачӗ). 1994, нарӑсӑн 26-мӗшӗ.

Юмарт Г. Ҫутӑ ҫурталлӑ сӑвӑҫ // Хыпар. 1994, акан 12-мӗшӗ.

Юмарт Г. «Йывӑртарах та — утмалла!» // Илем. 1994, акан 22-мӗшӗ.

Абрамов В. «Ҫыраканни Кавӑрле, анчах ҫырни темлелле...» // Тантӑш, 1994, акан 23-мӗшӗ.

Юмарт Г. Малти ретри сӑвӑҫ // Чӑваш Наци Академийӗн ӑслӑлӑх хыпарӑсем. 1994. 2 №. С. 171—176.

Абрамов В. Каринкке Кавӑрлин савӑшу поэзийӗ // Тӑван Атӑл. 1994. 4 №. С. 69—72.

Абрамов В. Поэт — тӑлӗнтермӗш // Ҫилсунат. 1994. 6 №. С. 12—13.

Г.А. Кореньков вӑрентӑ ыйтӑвӑсемпе ҫыртӑ статьясем

Эпир ачасемпе «Чӑвашсен автономиллӗ Социализмпа Канаш Республикӗ» ятлӑ комплекса вӑренсе тухни // Халӑха вӑрентес ӗҫ. 1927. 4—5 №. С. 89—93.

Чӑваш Статистика Управленийӗ 1927 ҫулта ҫаптарса кӑларнӑ кӗнекесемпе тӑват ҫул вӑренмелли школсенче усӑ курасси ҫинчен // Халӑха вӑрентес ӗҫ. 1927. 7 №. С. 27—31.

«СССР мёнле пулса кайни» ятпа IV группара II триместрта вёренмелли комплексан планё // Халăха вёрентес ёс. 1928. 8 №. С. 10—11.

Пёр сыпăклă школра иккёмеш группасенче март—апрель—май уйăхёсенче вырăс чёлхипе вёрентсе пырасси ёинчен // Халăха вёрентес ёс. 1928. 9 №. С. 46—50.

Пёр сыпăклă школсенче икё группара пёр учитель ёслесси // Халăха вёрентес ёс. 1928. 10 №. С. 18—21.

Санитарипе гигиенăна ытти предметсемпе мёнле сыхантарса пымалла // Халăха вёрентес ёс. 1932. 3—5 №. С. 20—22.

Арифметика учебникёсем ёинчен // Чăваш коммуни. 1938, ноябрён 15-мёшё (Н.С. Попова учебникёсенчен кусарса ёырнă кёнекесен — пайёсем ёинчен ёырнă рецензи).

Г.А. Кореньков ёырнă тата кусарнă вёрентё кёнекисем

Санитарипе гигиена навыйкёсем. 1-мёш сыпăкри школсем валли ёырнă методика ёырăвё. Шупашкар, 1929.

1-мёш сыпăкри школсенче IV группара математикăна вёренмелли ёс кёнеки. Шупашкар, 1931 (хупл. ёинче — 1932).

Березанская Е.С. Арифметика зачисемпе ханăхтарусем. Вăтам школ валли. 5-мёш вёрентё ёулё. Шупашкар, 1933. Г.А. Кореньков кусарнă.

Физкультура в школе I ступени. 1936 ёулчен ёырнă, пичетленсе тухман.

Учебник русского языка. Для 3-го класса чувашской начальной школы. Чебоксары, 1939—1947 ёулсенче ултă кăларампа тухнă, 1947 ёулта ăна ёёнетсе кăларнă.

Ўкерчёксен ячёсем

1. Гаврил Кореньков. 1904 ё.

2. Г.А. Кореньков хайён ашшёпе А.И. Кореньковпа пёрле. 1894 ё. Шупашкар.

3. Г. Кореньковăн килти библиотекинчи кёнеке титулё.

4. Г. Кореньковăн «чăваш» сăввин алёырăвё. 1907 ёулхи сăва 1914 ёулта кусарса ёырнă.

5. Тёрлемесри икё класлă школ ёурчён планё. Г.А. Кореньков хатёрленё. 1910 ё.

6. Тёрлемесри икё класлă школ сурчѐ. Поэт ашшѐ А.И. Кореньков ларттарнă.

7. А. Пушкинăн Г. Кореньков 1903 с. кусарнă «Пулăсăпа пулă юмаххи» ал сырăвѐ. 1914 с.

8. «Сутгалла» кёнеке хуплашки. Ана хатёрлеме Г. Кореньков та хутшăннă.

9. Г. Кореньков сырнă «Санитарипе гигиена навукёсем» кёнеке титулѐ.

10. Г.А. Кореньков сырнă «Математикăна вёренмелли ёс кёнеки» титулѐ.

11. Е.С. Березовский сырнă «Арифметикă задачисемпе хăнахтарусем» кёнеке титулѐ. Кёнекене Г.А. Кореньков кусарнă.

12. Г.А. Кореньков. 1934 с.

13. Поэт ашшѐ А.И. Кореньков ватлăхра. 1930 с. тёлѐ.

14. Г.А. Кореньковăн кил-йышѐ. 1935 с.

15. Г. Кореньковăн автобиографи сыпăкѐ. 1936 с.

16. Г. Кореньков Тёрлемесри вăтам школта вёренекенсем хушшинче. 1937 с.

17. Г.А. Кореньков сырнă «Учебник русского языка» кёнеке титулѐ. 1939 с.

18. Г.А. Кореньков Тёрлемесри вăтам школта вёрентекенсем хушшинче. 1940 с.

19. И.А. Крыловăн чăвашла тухнă «Баснёсем» кёнеки, 1944 с. Унта Г. Кореньков кусарнă юптарусем пичетленнѐ.

20. Г.А. Кореньков тупăкра. 1949 с.

22. Поэт пурăннă сурт. Тёрлемес.

23. Поэтăн ывăлѐ Борис Гаврилович Кореньков.

ТУПМАЛЛИ

Редактортан.....	7
Г. Юмарт. Малти ретри савăç.....	9
П о э з и	
С а в а с е м	
Пирён ял.....	36
«Върман кайса курам-ха...».....	37
Сантър киле кайсан.....	37
Ўркунне.....	38
Ўркуннехи сёр	39
Харушла сумаъ.....	40
«Нумай уса таван эс...».....	40
Ўпке.....	41
«Усал саспа сил шăхрать...».....	41
«Санан таса куçусем...».....	42
«Пёлёт синчи сăлтăрсем...».....	42
«Мана эсё пуринчен...».....	44
«Ытла нумай сар чечек...».....	44
«Карт суннини ёненсен...».....	45
Сёрлехи кёлёрен.....	46
«Эпир сана ку таран...».....	46
«Ку тёнчере никам та...».....	47
«Халё эпир пёр-пёрне...».....	48
Ёсleme чённи.....	49
«Эпё сана пăхап та...».....	49
Сумаъ.....	50
«Санан сăнна пăхсассăн...».....	51
«Хам аллăмпа хама хам...».....	52
Чей сырли.....	53
Юлташа.....	54
«Пур енчен те эс аван...».....	54
«Эпё сана ку таран...».....	55
«Эп сан патна нихсан та...».....	56
«Эпир тунă сылаха...».....	56
Тăлăх арăм.....	57
Вăрă арăм юрри.....	58
«Эх, Турăçăм, Турăçăм!...».....	60

Авӑн пӑтти.....	61
«Ку таранччен ман куҫсем...».....	62
«Ялан сана астуса...».....	62
«Ӑмма эсӗ вӑл тери...».....	63
«Ангел сӑнлӑ №-е...».....	64
«Винават эп, ан ҫиллен...».....	65
«Ача-пчана пӑр сӑмах...».....	66
«Ку яхӑнта темшӑн ман...».....	67
«Пули-пулми этемпе...».....	67
«Тем пек лайӑх юлташах...».....	68
«Мӑншӑн эсӗ ман ҫине...».....	69
«Пурна киле эс те, тен...».....	70
«Ҫыннан пӑтӑм пурнӑҫӗ...».....	70
«Шалккӑ сана, №-нӗ!...».....	71
«Ӑлк сире эпӗ те...».....	72
«Пурра шухӑш нумай та...» /I/.....	73
«Вун ик апостол хушшинчен...».....	73
«Пурра шухӑш нумай та» /II/.....	74
«Каҫхи пӑлӑт тап-таса...».....	75
Чӑваш пурнӑҫӗ.....	75
Чӑваш.....	77
«Мӑншӑн пирӑн маларах...».....	79
Ҫӑрӑ.....	80
«Тин ҫеҫ кайӑк вӑрмантан...».....	81
«Асту, ача, пахчуна...».....	82
«Мӑншӑн эсӗ ман куҫран...».....	82
[Ҫинҫе Салтак Палванне].....	83
[Ваккатланса ҫӑрекене].....	85
«Мӑн тӑвас ман ют ҫынпа».....	86
«Нумай ҫемӑрт пахчара...».....	87
«Манман-и-ха, №-е...».....	88
«Мӑншӑн эсӗ вӑл тери...».....	89
«Пите мӑнпе ҫӑлесе...».....	90
«Ҫапах эпир пӑр-пӑрне...».....	91
«Самай лайӑх вырӑнта...».....	92
«Мӑншӑн эсӗ, Кӑркури...».....	94
«Ларар халӗ юрласа...».....	94
«Пӑтӑм лайӑх кайӑк та...».....	95
«Нумайранпа эп сана...».....	95
[Мӑн пур тӑван-тантӑша].....	96
«Ҫук, пулмасть пуль ман тупса...».....	98
Юман юрри.....	98
«Мӑншӑн хӑран эс манран...».....	101
Вӑрентекен пурнӑҫӗ.....	102
«Мӑне сиссе кашни кун...».....	103
Пурнӑҫ.....	103
«Сана курсан эп татах...».....	104
«Сан пуҫунти шухӑшна...».....	105
«Ай-йй, эпир Ӑлекрех...».....	106
«Кашни сана ачаслать...».....	107

«Май сук аван пурнан эс...».....	107
Сёне сул.....	109
«Хёраһман вәрсасси...».....	110
«Каллах ёнтё пёр-пёччен...».....	110
«Чанах та-мён Тёрлемес...».....	111
«Иртет ёмёр пёр-пёччен...».....	111
«Эс сёс мана йәпатса...».....	112
«Манан Сире мухтама...».....	112
[Плешйәрана].....	113
«Хаш чух пёлёт хушшинчен...».....	116
«Сана чунтан савнәран...».....	118
«Ёмёр сана манас сук...».....	119
«Ах тур, епле пәрахса...».....	123
Кёлё.....	124
Чүрече (А. Пушкин майлә).....	125
Юлташсене (А. Пушкин майлә).....	126
«Манни, ача?...».....	127
«Ёлөк мана та чунтан юрататтан...».....	127
«Силленсе мар, вәрсса мар...».....	128
Хусах.....	129
«Савнә тусам, эсё халь...».....	131
Юрә.....	131
«Өпё сана ку таран...».....	132
«Ан выля!».....	132
«Киккирикик сар автан...».....	133
Пулас ял.....	135
Хёрлө су уйәхё.....	137
 Ю махсемпе поэмәсем	
Чәвашпа тутар.....	138
(Әслә Иван Петёрё).....	141
Хёре уйәх илни.....	143
Эсрелё.....	144
Матка пулнә упәшка.....	148
Пёр пек пултәр.....	152
Уйәх курнә ёс.....	157
Әс уксана сёнтерет.....	161
Хёраһм синчен.....	166
Ашшё пилё.....	167
 Асәрхаттарусем.....	
Библиографи.....	181
Ўкерчөксен ячөсем.....	183

Чувашский государственный институт
гуманитарных наук

Гаврил КОРЕНЬКОВ

СЫРНИСЕН ПУХХИ



ИЗБРАННОЕ

На чувашском языке

Составитель, автор предисловия
и комментариев *Г.Ф. Юмарт*

Художественный редактор *А.А. Трофимов*
Корректор *Г.И. Алимасова*
Компьютерная верстка *Н.И. Никифоровой*

Подписано к печати 31.05.2010. Формат 60х90 ¹/₁₆
Гарнитура типа Times. Печать оперативная. Физ.печ.л. 11,75.
Тираж 150 экз. Заказ №24.

Отпечатано в типографии Чувашского государственного
института гуманитарных наук

428015, Чебоксары, Московский пр., 29/1

120.06

